

MODEL 306DS INSTRUCTION GUIDE

CE 0044

EN DeVilbiss iGo® Portable Oxygen System

WARNING– *Read instruction guide before operating this equipment.*

CAUTION– *Federal (U.S.A.) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.*

DANGER–NO SMOKING

ES Sistema de oxígeno portátil DeVilbiss iGo®

ADVERTENCIA–*Lea la guía de instrucciones antes de poner a funcionar este equipo.*

PRECAUCIÓN–*La ley federal de EE. UU. limita la venta de este dispositivo a médicos o a personas que dispongan de la correspondiente orden médica.*

PELIGRO–NO FUMAR

FR Système d'approvisionnement portable en oxygène DeVilbiss iGo®

AVERTISSEMENT–*Lisez ce guide d'instructions avant d'utiliser l'équipement.*

ATTENTION–*En vertu de la loi fédérale américaine, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance de celui-ci.*

DANGER–NE PAS FUMER

DE Tragbares DeVilbiss iGo® Sauerstoffsystem

WARNUNG–*Vor Inbetriebnahme des Gerätes Bedienungshinweise lesen.*

ACHTUNG–*Nach US-Bundesgesetzen darf dieses Gerät nur von einem Arzt bzw. auf Anordnung eines Arztes verkauft werden.*

GEFAHR–RAUCHEN VERBOTEN

IT Sistema portatile DeVilbiss iGo® per ossigenoterapia™

AVVERTENZA– *Non mettere in funzione l'apparecchiatura senza aver prima letto le istruzioni riportate in questo manuale.*

ATTENZIONE– *La legge federale statunitense limita la vendita di questo dispositivo ai medici o su loro prescrizione.*

PERICOLO – VIETATO FUMARE

NL DeVilbiss iGo® draagbaar zuurstofsysteem

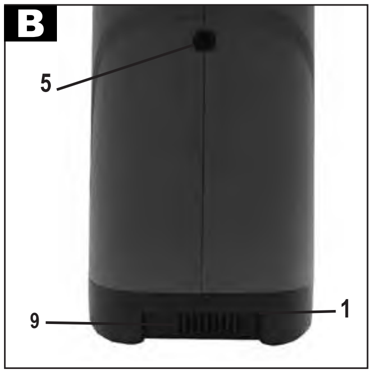
WAARSCHUWING– *Lees dit instructiehandboekje zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.*

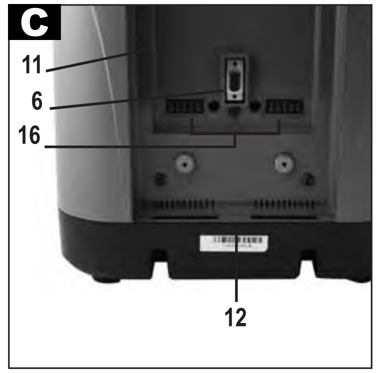
ATTENTIE– *De federale wetgeving in de Verenigde Staten schrijft voor dat dit apparaat uitsluitend mag worden verkocht of voorgeschreven door een arts.*

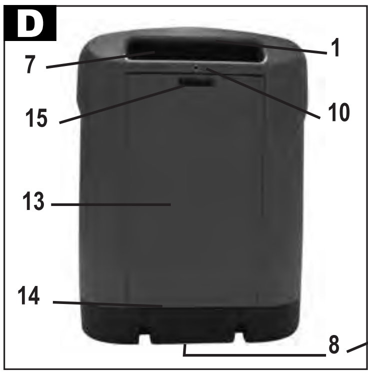
GEVAAR– VERBODEN TE ROKEN

IMPORTANT PARTS











iGO CONTROL PANEL

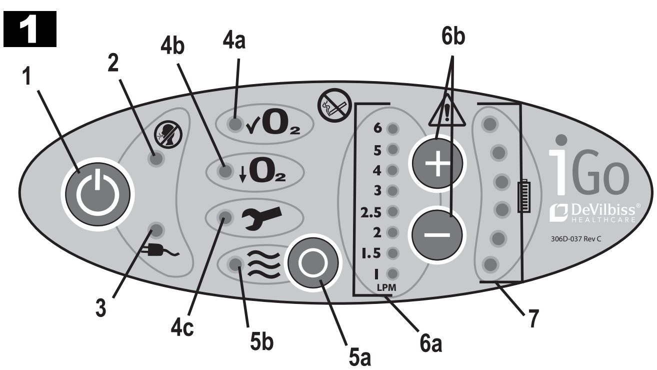


TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed. Read all instructions before using. Important information is highlighted by these terms:

DANGER	**Urgent safety information for hazards that will cause serious injury or death.**
WARNING	**Important safety information for hazards that might cause serious injury.**
CAUTION	*Information for preventing damage to the product.*
NOTE	*Information to which you should pay special attention.*

Important safeguards are indicated throughout this guide; pay special attention to all safety information.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DANGER

DANGER - NO SMOKING

- Oxygen causes rapid burning. DO NOT SMOKE WHILE USING YOUR DEVILBISS OXYGEN EQUIPMENT or when you are near a person utilizing oxygen therapy. Keep matches, cigarettes, burning tobacco, or candles away from the area where the system is being stored or operated.
- To reduce the risk of fire, burns, or injury to persons:
  Oxygen, though non-flammable, vigorously supports and accelerates burning of any flammable material. If you know or suspect oxygen has escaped other than through normal operation, open doors and windows to ventilate the area.
- To prevent high concentrations of oxygen:
  Do not leave iGo running when not in use. Do not leave cannula unattended while unit is delivering oxygen. High concentrations of oxygen can cause rapid burning. Keep the equipment in a well-ventilated area.
- Keep the iGo at least 5 feet (1.6 m) from hot, sparking objects or open sources of flame. Position your unit at least 6 inches (16 cm) from walls, draperies, or any other object that might prevent the proper flow of air in and out of your iGo. The iGo should be located so as to avoid pollutants or fumes.
- Use No Oil or Grease: A spontaneous and violent ignition may occur if oil, grease, or other petroleum substances come into contact with oxygen under pressure. Keep these substances away from the oxygen system, tubing and connections, and any other oxygen source. DO NOT use any petroleum based or other lubricants.
- Avoid creation of any spark near oxygen equipment. This includes sparks from static electricity created by any type of friction.
- Never use aerosol sprays or flammable anesthetics near the equipment.
- Electric Shock Hazard. Do not disassemble. The DeVilbiss iGo Portable Oxygen System contains no user serviceable parts. If service is required, contact your DeVilbiss provider or authorized service center.

WARNING

- Keep all units away from children. Do not allow unauthorized or untrained individuals to operate the equipment. Never tamper with or try to repair the equipment yourself. If you have any questions or suspect your equipment is not operating properly, contact your oxygen provider.
- If the iGo has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been submersed in water, do not use and call a qualified technician for examination and repair

- The iGo is equipped with a High Pressure Relief Valve to ensure the user's safety.
- Changing the L/min. setting will affect the dose of oxygen delivered, DO NOT readjust the L/min. setting unless directed by your physician.
- DO NOT ignore alerts. The iGo is not intended for life supporting or life sustaining applications, nor does it provide any patient monitoring capabilities. Consult your physician for the type of back-up system required.
- DO NOT leave the iGo or DC Adapter plugged into the vehicle without the engine running or attempt to start the vehicle while the DC Adapter is connected to the vehicle. This may drain the vehicle's battery.
- DO NOT operate device or accessories in standing water and DO NOT submerse or expose to water. Electric shock or damage to the unit may result.
- Protect the Battery and AC/DC Adapters from fluid spills or drips to avoid possible shock hazards.
- The Rechargeable Battery may explode and cause potential injury if exposed to or disposed of in a fire.
- DO NOT short circuit the battery's metal contacts with metallic objects such as keys or coins. It may cause sparks or excessive heat.
- DO NOT disassemble, puncture, or crush the Battery. Rechargeable Battery electrolytes may be toxic if swallowed and can be harmful to skin and eyes. Use of a damaged Battery may cause personal injury. Keep the Battery away from children.
- This device contains electrical and/or electronic equipment. Follow local governing ordinances and recycling plans regarding disposal of device components.
- Equipment not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide.

CAUTIONS

- Federal (U.S.A.) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.
- Do not use in an area where the air may be contaminated with carbon monoxide or hydrocarbons as this may shorten the life of the unit (i.e. near running gasoline engines, furnace, or heater).
- Use only the iGo AC Adapter and DC Adapter supplied with your iGo. Use of another power supply will void the warranty. Do not use parts, accessories, or adapters other than those authorized by DeVilbiss.
- Locate oxygen tubing and power supply cords to prevent tripping hazards.
- Do not use with other equipment (i.e. humidifier, nebulizer, etc.) when in PulseDose® delivery mode.
- DO NOT expose unit to temperature outside of specified operating or storage temperatures as this may damage the unit. DO NOT expose the Rechargeable Battery to temperatures above 140°F (60°C) such as in a vehicle parked in the sun or on a hot day.
- If the External Power light flashes and the audible alert sounds but the unit is not operating, there is no power to the unit. Refer to Troubleshooting and contact your DeVilbiss provider if necessary.
- Do not place this device near other equipment or devices that create or attract electromagnetic fields. Placing the unit in electromagnetic fields greater than 10 V/m can affect its operation. Examples of such equipment are defibrillators, diathermy equipment, cellular telephones, CB radios, radio-controlled toys, microwave ovens, etc.

PHYSICIAN'S/RESPIRATORY THERAPIST'S NOTES

1. Use only continuous flow mode of operation with patients who breathe below 6 Breaths Per Minute (BPM); refer to specifications for maximum breath rate.
2. Use only continuous flow mode of operation with patients who consistently fail to trigger equipment (i.e. mouth breathing with closed soft palates).
3. PulseDose settings should be determined for each patient individually. Settings from continuous flow applications may not be applicable to PulseDose mode.
4. Verify patient is getting adequate Pa02 or Sa02 levels in PulseDose delivery mode.
5. Use only standard nasal cannula with PulseDose delivery. Do not use pediatric (low-flow) nasal cannula with PulseDose delivery. Any nasal cannula can be used with continuous flow delivery.
6. PulseDose settings should be determined for each patient individually. Settings from Continuous Flow applications may not be applicable to PulseDose Mode.
7. Do not use with other equipment (i.e. humidifier, nebulizer, etc.) when in PulseDose delivery mode.

PROVIDER'S CHECKLIST

1. Upon arrival, check the iGo for damage that may have occurred during shipping and notify DeVilbiss of any damage. (Obvious shipping damage should be reported within 10 calendar days after arrival.) Do not use damaged equipment. Save the carton, noting the position of the unit and placement of the packing material for possible future return.
2. Record the number of hours on the hour meter underneath the unit.
3. Verify that the air filter is in place in the handle cavity.
4. Plug the unit into an electrical outlet, turn the unit ON, and check the audible and visible alerts.
5. Set the flow to 3 LPM in continuous flow mode and let the unit run for at least 20 minutes.
6. Use an oxygen analyzer to check the concentration.

NOTE–*If the unit fails to operate properly, oxygen concentration is not within specification, or external/internal damage is found, contact DeVilbiss for instructions.*

7. Instruct the user on the safe operation of the portable oxygen system; review the Important Safeguards and observe all Warnings and Cautions on the product and in the instruction guide.
8. Leave a copy of this instruction guide with the user.

NOTE--*DeVilbiss recommends leaving a reserve oxygen supply with the patient when setting up the iGo, and instructing the patient to always keep reserve oxygen on hand.*

IEC SYMBOLS AND SYMBOL DEFINITIONS

	Attention - Consult Instruction Guide		WEEE Taiwan		Service Required
	Danger-No Smoking or Naked Flame		Recyclable Li-ion Battery		Flow Indicator
	Electric Shock Hazard		RBRC Recycle		Mode Select (Continuous Flow/PulseDose) Button
	Alternating Current		Power Button		Increase Flow Setting
	Direct Current (DC Power)		No Breath Detected in PD Mode with audible alert		Decrease Flow Setting
	Type BF Equipment		External Power Present Indicator (solid light). Power Fail Alarm (flashing light)		Rechargeable Battery Status Symbol
IPX1	Drip Proof Equipment IPX1	$\checkmark O_2$	Normal Oxygen	$\downarrow O_2$	Low Oxygen
IPX0	Non-protected (ordinary equipment)		No Naked Flames		Use no oil or grease
	Follow instructions for use		The device contains electrical and/or electronic equipment that must be recycled per EU Directive 2012/19/EU - Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)		

INDICATIONS FOR USE

The Model 306 DeVilbiss iGo Portable Oxygen Concentrator System is indicated for the administration of supplemental oxygen. The device is not intended for life support, nor does it provide any patient monitoring capabilities.

IMPORTANT PARTS (Page 2)

DeVilbiss iGo Portable Oxygen System (Fig. A-E)

1. Handle (one on top rear/two on bottom-sides)
2. Control Panel - Refer to iGo Control Panel below
3. Power Button - Press and hold the Power On/Off Button to turn your unit on or off.
4. Oxygen Outlet - oxygen is dispersed through this port.
5. Power Input - Connect either AC or DC power.
6. Communication Port - This port allows service personnel to diagnose and monitor iGo performance. It is not for patient use.
7. Air Filter
8. Rating Label (on bottom)
9. Exhaust Vents (on each side)
10. Cart Connection
11. Battery Bay
12. Slot in Battery Bay
13. Rechargeable Battery
14. Battery Tabs
15. Battery Latch
16. Battery Contacts
17. AC Adapter
18. DC Adapter

iGo Control Panel (Fig. 1)

1. Power Button - turns the system ON or OFF
2. No Breath Detected in PulseDose Mode Light -- When the iGo is in PulseDose mode and doesn't sense any breathing for 30 seconds, light flashes; audible alert will beep every 3 seconds when this activates. If a breath is detected during the alert, the alert condition is cleared. If a breath is not detected during the alert, the unit changes to Continuous Flow mode after 60 seconds of alerting. **NOTE**–Once the unit changes to Continuous Flow, use the Mode Select Button to change back to PulseDose.
3. External Power Present Light/Power Fail Alert
   - 3a. External Power Present Light – Light illuminates when the iGo system is connected to either AC or DC power.
   - 3b. Power Fail Alert – Audible Alert sounds in conjunction with flashing light for 15 minutes when Power Fail Alert activates. Pressing the Power Button stops the alert.
4. Oxygen Concentration Lights:
   - 4a. Green Normal Oxygen Light = Normal Operation, Acceptable Oxygen Level; illuminates when your iGo is operating properly.
   - 4b. Yellow Low Oxygen Light = Operating Below an Acceptable Oxygen Level; illuminates when there is a problem with your unit. Refer to Troubleshooting for instructions
   - 4c. Red Service Required Light = Abnormal Operation/Malfunction, Concentration Below an Acceptable Oxygen Level; illuminates with an audible alert when there is a problem with your unit. Switch to your reserve oxygen system. Refer to Troubleshooting and/or call your DeVilbiss provider for instructions. Do not attempt any other maintenance.
5. Mode Select Button and Flow Indicator Light
   - 5a. Use Mode Select Button to select either PulseDose or Continuous Flow.
   - 5b. Flow Indicator Light pulses with every breath when in PulseDose mode; illuminates continuously when in Continuous Flow mode
6. Green Flow Rate Setting Lights (1-6) and Flow Rate Setting Buttons
   - 6a. Your provider has set your prescribed flow rates for both PulseDose and Continuous Flow. Do not change these settings unless it is under the order of your physician.
   - 6b. Increase Flow Rate Setting Button and Decrease Flow Rate Setting Button – use buttons to increase or decrease your flow rate if a change is ordered by your physician.
7. Battery Status Gauge and Low Battery Alert – when a Battery is installed, this indicates the charge remaining in battery. All 6 lights illuminate Green when fully charged. As battery becomes depleted, the top lights will go out. When battery gets to lowest operating level, the lowest light will turn Yellow and one short audible alert will sound. The lights cycle when battery is being charged.

ACCESSORIES

WARNING

Certain oxygen accessories not specified for use with the iGo Portable Oxygen System may impair the performance. ONLY use recommended oxygen delivery accessories.

Humidifier Kit includes Remote Stand and Elbow Adapter (only for use in Continuous Flow mode)	306DS-627
Elbow Humidifier Adapter Kit	444-507
Bubble Humidifier	Salter Labs 7600 or equivalent
DeVilbiss Rechargeable Battery	306D-413
Deluxe Rolling Carry Case	306DS-635
Detachable Wheeled Cart	306DS-626
Air Filter	306DS-611
DC Adapter	306DS-652
AC Adapter	306DS-651
AC Power Cords	
USA Power Cord	306DS-601
Continental Europe Power Cord	306DS-602
UK Power Cord	306DS-603
Australia Power Cord	306DS-604
China Power Cord	306DS-605
iGo Accessory Bag	306DS-655
iGo Battery Charger	306CH

There are many types of humidifiers, oxygen tubing and cannulas/masks that can be used with this device. Certain humidifiers and accessories may impair the device's performance. Use only standard nasal cannula capable of supporting a minimum flow rate of 10 LPM with PulseDose delivery. Do not use pediatric (low-flow) nasal cannula or mask with PulseDose delivery. A mask or any nasal cannula can be used with continuous flow delivery and may be sized according to your prescription as recommended by your homecare provider who should also give you advice on the proper usage, maintenance, and cleaning.

NOTE–*The oxygen supply accessory (patient tubing) shall be equipped with a means that in case of fire stops the delivery of oxygen to the patient. This means of protection should be located as close to the patient as practicable and not adversely affect the delivery of oxygen during normal use in either continuous flow or PulseDose modes of operation.*

SETTING UP YOUR IGO OXYGEN SYSTEM

DANGER

Keep the iGo at least 5 feet (1.6 m) from hot, sparking objects or open sources of flame. Do not locate near flammable materials or in the direct path of any heat source, such as a heat register or car heater.

WARNING

Before moving or repositioning the iGo, always disconnect the power cord. Failure to do so may result in damage to the unit or personal injury.

1. Do not operate the iGo Portable Oxygen System without first reading the Important Safeguards; observe all Warnings and Cautions on the product and in the instruction guide.
2. Position the iGo so that alerts can be heard.
3. Do not use in a closet or any small, enclosed space.
4. Route oxygen tubing such that it does not kink and is not subject to occlusion.
5. If this is a new unit or you have installed a New Battery, refer to Initial Battery Operation section on page EN-8.
6. Position your unit near an electrical outlet at least 6 inches (16 cm) from walls, draperies, or any other objects that might prevent the proper flow of air in and out of your iGo. The iGo should be located so as to avoid pollutants or fumes, and placed in a well-ventilated place so that the air inlet and exhaust are not blocked. Do not cover unit with a blanket, towel, quilt, or other covering, as the unit may overheat.

   NOTE– *Do not connect the iGo to an extension cord or to an electrical outlet controlled by a wall switch. No other appliances should be plugged into the wall outlet.*

Before Operating Your iGo

1. Always check to see that the Air Filter is clean. Proper cleaning of this filter is discussed in the Caring for Your iGo System section.
2. Check to be sure that the Exhaust Vents are not blocked.
3. Attach the appropriate accessories to the oxygen outlet.

   Oxygen Tubing Connection:

   a. Attach the tubing to the oxygen outlet. Make sure it is securely attached.

   Oxygen Tubing Connection with Humidification:

   NOTE–*A humidifier can be used in Continuous Flow mode ONLY. Do not use a humidifier when in PulseDose mode***:**

   a. Attach the elbow humidifier adapter directly to the humidifier bottle. Attach oxygen tubing (50' max) to the to the elbow humidifier adapter and oxygen outlet. Make sure it is securely tightened. Place the humidifier bottle on the humidifier stand and secure the stand on a sturdy, flat surface near the patient where it will be safe and will not be knocked over. The humidifier bottle must remain upright to prevent water from entering the cannula.
4. Your physician has prescribed a nasal cannula. In most cases, they are already attached to the oxygen tubing If not, follow the manufacturer's instructions for attachment. Attach the cannula tubing (7' max) directly to the humidifier bottle.

   NOTE–*Use only standard nasal cannula when in PulseDose mode; do not use pediatric (low-flow) nasal cannula with PulseDose delivery. Any nasal cannula can be used with Continuous Flow mode.*
5. For portable use, ensure fully charged battery is installed and necessary accessories (e.g. AC or DC cords/adapters) are packed.

Selecting the iGo Power Source

The iGo is a lightweight, portable oxygen concentrator capable of being operated directly from three different power sources: (1) AC Power (2) DC Power, or (3) Rechargeable Battery.

WARNING

Do not expose any power cords/adapters to water or other liquid spills or drips. Electric shock or serious injury may result.

Improper use of the power cords, plugs, and/or adapters can cause a burn, fire, or electric shock hazard. Do not use any power cord/adapter that is damaged.

Do not operate device or accessories in standing water and do not submerse or expose to water. The iGo enclosure does not provide protection against the harmful effects of liquid ingress. Electric shock or damage to the unit may result.

AC Operation

The iGo includes a universal AC Adapter which attaches to the AC Power Cord for use at home or where standard AC power is available. To use AC power:

1. Connect the AC Adapter by aligning the arrow on the plug locking ring with the white dot on the receptacle of the unit. Push until the locking ring twists slightly counterclockwise, then snaps back into alignment with the dot on the receptacle. To disconnect: grasp the plug, twist counterclockwise, and pull. When properly connected, a green indicator light on the AC Adapter will light and the External Power Present light will appear on the control panel.
2. Connect the AC Power Cord to the AC Adapter and to a grounded power outlet. Do not connect the iGo to an extension cord or to an electrical outlet controlled by a wall switch. No other appliances should be plugged into the wall outlet.

   NOTE–*Use with grounded, 3-pin receptacle. DO NOT remove ground pin from cord. Use only with DeVilbiss approved cords.*

   NOTE–*The AC Power Cord used with the iGo must meet the requirements of the country where the product is used.*

DC Operation

Your iGo includes a DC Adapter that allows the system to operate from DC accessory power port outlets such as those found in motor vehicles.

1. Determine the Fuse rating in your motor vehicle; the rating must be 15 AMP or greater—-consult the Operator's Manual for your vehicle or look at your fuse panel in the vehicle.
2. **Start your vehicle. NOTE**–*DO NOT leave the iGo or DC Adapter plugged into the vehicle without the engine running or attempt to start the vehicle while the DC Adapter is connected to the vehicle. This may drain the vehicle's battery.*
3. Insert the DC Adapter into the Power Input on the side of the iGo. Connect the adapter by aligning the arrow on the plug locking ring with the white dot on the receptacle of the unit. Push until the locking ring twists slightly counterclockwise, then snaps back into alignment with the dot on the receptacle. To disconnect: grasp the plug, twist counterclockwise, and pull.
4. Ensure the DC accessory power port is clean and a good connection can be made. Insert the other end of the DC Adapter into the vehicle's DC accessory power port. When properly connected and receiving power from the DC source, a green indicator light on the DC Adapter and the External Power Present light on the control panel will illuminate.
5. Secure the iGo and the DC Adapter in your vehicle and make sure the air inlet and exhaust vents are not blocked.

NOTE–*The battery will not charge when connected to a DC accessory power port.*

Battery Operation

WARNING

Electronics are static sensitive and may be an electric shock hazard. When the battery is removed, do not touch the contacts in the Battery Bay or on the battery.

The communication port is also static sensitive and should not be touched.

The iGo can also be powered by a Rechargeable Battery. If the battery is installed and adequate power is available, the iGo will charge the battery any time AC power is present and the battery temperature is below a safe charging temperature. If external power is disconnected, the iGo will automatically switch over to the battery (if installed). When external AC power is restored, the iGo will accept power from the external source and charge the battery.

Installing the Battery: Insert the battery tabs into the slots in the Battery Bay and push the battery until it is secure and flush with the back of the system. When the battery is properly installed and the iGo is On, the Battery Status Gauge will appear on the Control Panel. (If you DO NOT have a Battery installed, the Status Gauge will not light up).

Removing the Battery: Push down on the Battery latch. The Battery will tilt so that you can grasp it for removal. **CAUTION**–*When the battery is removed, the Communication Port is exposed. Do not attach any cables to this port; it is for service only. The Battery Contacts inside the bay and on the battery are also exposed and should not be touched.*

Battery Capacity: The capacity of the Battery is lit up on the control panel. A variety of factors, such as age of battery, flow rate, and PulseDose or Continuous Flow Mode operation, determine the duration of operating time. The following table provides estimates of amount of time that a new, fully charged iGo Battery will operate.

Typical New Battery Operation Time

Setting	Continuous Flow	PulseDose (20 BPM)
1.0	4.0 hours	5.4 hours
2.0	2.4 hours	4.7 hours
3.0	1.6 hours	4.0 hours
4.0	—	3.5 hours
5.0	—	3.2 hours
6.0	—	3.0 hours

NOTE–*Be sure to check the battery charge level before travel; battery will discharge over time.*

WARNING

Do not short circuit the Battery's metal contacts with metallic objects such as keys or coins. It may cause sparks or excessive heat.

Do not tamper with, disassemble, puncture, or crush the Battery. There are no serviceable parts inside the Battery. Do not open. Battery electrolytes may be toxic if swallowed and can be harmful to skin and eyes. Keep the Battery away from children.

Exposing the Battery to water or other liquids may cause personal injury.

Replace the Battery with only approved DeVilbiss Rechargeable Battery. The iGo system can only work with a DeVilbiss Battery. Use of a damaged battery or a non-approved Battery may damage the unit, present a risk of fire or explosion, cause personal injury, and will void the warranty.

The Battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. DO NOT disassemble, incinerate, or heat above 140°F (60°C) such as in a vehicle parked in the sun or on a hot day.

Return your Battery to your provider for proper disposal.

CAUTION–*DO NOT drop the Battery or expose it to mechanical shock.*

CAUTION–*Only use the Battery for its intended purpose.*

NOTE–*Operating time will degrade with Battery use and age.*

NOTE–*Store your Battery in a cool, dry location when not in use. This will help to assure the longevity of your Battery.*

NOTE–*Charging the Battery below 50°F (10°C) or above 104°F (40°C) may degrade the performance. The Battery will not charge above 45°C.*

Initial Battery Operation

The new battery packaged with your iGo Portable Oxygen System is not fully charged. Before using your iGo for the first time, you must install and fully discharge then fully charge the battery.

1. Using battery power only, operate the iGo until the battery is fully drained. The unit will turn off and the power failure alarm will sound.
2. Connect the AC Power Cord and plug in to completely charge the battery. This may require up to 4.5 hours of uninterrupted charging.

In the event of a power interruption, the iGo Portable Oxygen System will automatically switch to the battery operation if installed. When AC power is restored, the battery will automatically start recharging. If the battery is not present during a power interruption, the Power Fail alert will activate and the iGo will stop operation. When power is restored, unit will resume oxygen production unless the Power Button was pressed to stop the Power Fail Alert.

Typical Battery Recharge Time

The typical time to recharge your battery from a fully discharged condition is 2.0 hours to 4.5 hours dependent upon the flow setting. If the Battery is too warm, charging will not begin until it sufficiently cools. Extreme temperature (high or low) may extend charge time.

OPERATING YOUR IGO

WARNING

Do not leave iGo running when not in use. Do not leave cannula unattended while unit is delivering oxygen. High concentrations of oxygen can cause rapid burning. Keep the equipment in a well-ventilated area.

1. Check to see if the air filter is in place before using. If the air filter needs to be cleaned, wash with soapy water and allow to dry before using. If necessary, replace with a new air filter.
2. Plug unit into AC Power, DC Power, or make sure there is a charged Battery installed.
   NOTE–*Every time a button is pressed or when a change to the power source occurs, the iGo will give a short audible chirp.*
3. Connect the tubing to the oxygen outlet and the cannula.

DANGER

If tubing becomes disconnected during operation, iGo does not alert. Check flow at the cannula to verify oxygen delivery.

4. Attach a standard nasal cannula to the oxygen outlet and to your nose and face. Breathe normally through the cannula.
   CAUTION–*To ensure there is adequate flow to deliver oxygen, the length of the tubing must not exceed 50 feet (15.2m) when using Continuous Flow Mode, and must not exceed 35 feet (10.5m) when operating in PulseDose Mode for adequate breath detection.*
5. Press and hold the Power Button to turn your iGo On. When the unit is turned On, all the lights on the control panel will illuminate briefly and audible alert will briefly activate.
   a. When using External Power:
      1) In PulseDose mode: After a few seconds, the External Power, Normal Oxygen, and Flow Rate lights will remain lit. The Flow Indicator Light will pulse with each breath. If a battery is installed, the Battery Status Lights will either illuminate indicating battery charge level or cycle indicating battery is charging.
      2) In Continuous Flow mode: After a few seconds, the External Power, Normal Oxygen, Flow Indicator, and Flow Rate lights will remain lit. If a battery is installed, the Battery Status Lights will either illuminate indicating battery charge level or cycle indicating battery is charging.
   b. When using Battery Power:
      1) In PulseDose mode: After a few seconds, the Normal Oxygen and Flow Rate lights will remain lit. The Battery Status Gauge Lights will also be lit indicating battery charge level. The Flow Indicator Light will pulse with each breath.
      2) In Continuous Flow mode: After a few seconds, the Normal Oxygen, Flow Rate, and Flow Indicator lights will remain lit. The Battery Status Gauge Lights will also be lit indicating battery charge level.

   NOTE–*The DeVilbiss iGo has an oxygen sensing device (OSD®) to monitor oxygen purity once the oxygen stabilization process is complete (after approximately the first 20 minutes of operation). Once stabilized, the OSD monitors the oxygen purity and will alert if purity falls below an acceptable level.*
6. To change your Delivery Mode, press the Mode Select button. The iGo will come on at the last mode and flow setting used.
   a. Continuous Flow Operation - When operating in Continuous Flow Mode, a continuous supply of oxygen will flow through your tubing and nasal cannula.
   b. PulseDose Operation - When operating in PulseDose mode, an alert will beep after 30 seconds if a breath is not detected. If another 60 seconds elapses and no breath is detected, the unit will switch to Continuous Flow at the last Continuous Flow setting used.

   NOTE-PulseDose dramatically extends the use time of the iGo Portable Oxygen System offering increased mobility with improved comfort and increased efficiency. Many users find PulseDose oxygen delivery more comfortable than continuous flow delivery systems.

WARNING

PulseDose Flow settings should be determined for each patient individually. Settings from Continuous Flow applications may not be applicable to PulseDose Mode.

As with conserving devices, the iGo may not be able to detect some respiratory efforts in PulseDose mode.

CAUTION–*Do not use with other equipment (i.e. humidifier, nebulizer, etc.) when in PulseDose delivery mode. The iGo will not detect a breath and will default to Continuous Flow.*

NOTE–*A pediatric or low-flow cannula should not be used in PulseDose delivery mode. The reduced diameter of the cannula causes too much back pressure and will affect the oxygen volume delivered.*

NOTE–*PulseDose delivers oxygen in a very short "puff." It does not deliver oxygen continuously. The length of time that PulseDose delivers oxygen will not vary from breath to breath. The time is set in correlation to the patient's prescription setting.*

NOTE–*You will get longer operating time on your Battery if you operate your iGo in PulseDose mode.*

7. Check the Flow Rate to make sure it is set to your prescription setting. If adjustment is needed, use the Flow Rate Setting buttons to adjust the flow rate to the setting prescribed by your physician. **NOTE**– *Your DeVilbiss provider may have set the flow so that it cannot be adjusted.*

WARNING

Under certain circumstances, oxygen therapy can be hazardous. Seeking medical advice before using an oxygen concentrator is advisable. It is very important to follow your oxygen prescription. Do not increase or decrease the flow of oxygen - consult your physician.

8. When you have finished using the iGo, press and hold the Power Button to turn Off. Store the iGo in a cool, dry location when not in use.

TRAVEL

The iGo has two options for portability; both are for use on pedestrian surfaces:

Rolling Carry Case

1. Place the iGo in the carry case.
2. The carry case has an opening for the cannula and one for external power connections. It also has several screened openings for airflow. Never block the air openings. Do not use a carry case other than one approved by DeVilbiss.
3. To adjust the handle height either pull up on the handle and/or press the button and push down on the handle.

CAUTION–*The iGo should be taken as a carry-on item if traveling by air. If you are checking the iGo as luggage, it must be packed in a protective case. The Rolling Carry Case does not provide adequate protection if checking the iGo.*

Detachable Wheeled Cart

1. Align the locator holes on the bottom of the unit to the tabs on the cart.
2. Align the screw to the insert on the back of the iGo and hand-tighten the knob on the cart.
3. Push the button on the cart handle to adjust the height.
   CAUTION– *When transporting the iGo, care should be taken to avoid excessive shock.*

   NOTE– *Before starting a trip, check with your DeVilbiss provider for options (e.g. extra battery/AC Cord for use at destination). Refer to Accessories for appropriate cord.*

RESERVE OXYGEN SYSTEM

As a precaution, your DeVilbiss provider may supply you with a reserve oxygen system. If your unit loses electrical power or fails to operate correctly, the Patient Alert System will sound to signal you to switch to your reserve oxygen system (if provided). Contact your DeVilbiss provider.

WARNING

Availability of an alternate source of oxygen is recommended in case of power outage or mechanical failure. Consult your physician for the type of back-up system required. Do not ignore alerts.

TROUBLESHOOTING

The following troubleshooting chart will help you analyze and correct minor iGo malfunctions. If the suggested procedures do not help, switch to your reserve oxygen system and call your DeVilbiss homecare provider. Do not attempt any other maintenance.

WARNING

To avoid electric shock hazard, do not remove the covers. There are no user serviceable internal components. The covers should only be removed by a qualified DeVilbiss provider/DeVilbiss homecare technician.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Unit does not operate. No lights are illuminated and nothing happens when power button is pressed and held for 1 second.	1. Power button was not held.	1. Press Power button and hold for 1 second.
	2. No External Power and no charged battery installed.	2. Plug into external power or install charged battery.
	3. Unit malfunction.	3. Contact your DeVilbiss provider.
Unit does not operate. External Power Light flashes with audible alert. Power Fail Alert is activated.	1. AC power cord not properly inserted into wall outlet or DC adapter not attached.	1. Check power cord connection at the wall outlet and adapter connection to unit.
	2. Charged battery not installed or defective battery.	2. Install charged battery or contact your provider for a replacement battery.
	3. No power at wall outlet.	3. Check your home circuit breaker and reset if necessary. Use a different wall outlet if the situation occurs again.
	4. Faulty AC Adapter.	4. Contact your DeVilbiss provider.
	5. Faulty DC accessory power port outlet.	5. Check automotive fuse.
	6. Faulty DC Adapter.	6. Contact your DeVilbiss provider.
No Breath Detected light flashing and audible alert sounding (PulseDose Mode only). Unit set up for PulseDose mode but changed to Continuous Flow because no breath was detected.	1. Obstructed cannula or oxygen tubing.	1. Detach cannula. If proper flow is restored, clean or replace if necessary. Disconnect the oxygen tubing at the oxygen outlet. If proper flow is restored, check oxygen tubing for obstructions or kinks. Replace if necessary.
	2. Cannula is not adjusted properly.	2. Check all cannula connections to make sure they are tight, and adjust the cannula to fit comfortably in your nose. Ensure tubing is not kinked.
	3. Tubing/cannula too long.	3. Replace with shorter tubing/cannula.
	4. Humidifier attached.	4. Remove humidifier.
	5. Low flow cannula being used.	5. Replace with standard cannula.
	6. Atmospheric Pressure Port obstructed.	6. Remove obstruction.
	7. Patient not candidate for PulseDose delivery. **NOTE**-*Unit will automatically change to CF Mode if this condition is not corrected.*	7. Use CF delivery for patients that fail to trigger equipment (e.g. mouth breather with closed soft palate.)
Cannot adjust/change the flow rate.	1. Flow rate has been locked by your provider.	1. Contact your DeVilbiss provider.
	2. Unit malfunction.	2. Contact your DeVilbiss provider.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Yellow Low Oxygen light is illuminated. **OR** Red Service Required light is illuminated with audible alert. External Power and/or Battery Power lights illuminated. Unit is operating.	1. Air filter is blocked.	1. Check the air filter. If the filter is dirty, wash it following the cleaning instructions.
	2. Exhaust is blocked.	2. Check the exhaust area; make sure there is nothing restricting the unit exhaust.
Red Service Required light is illuminated. External Power and/or Battery Power lights illuminated. Audible alert is sounding. Unit does not operate.	1. Air filter is blocked.	1. Check the air filter. If the filter is dirty, wash it following the cleaning instructions.
	2. Exhaust is blocked.	2. Check the exhaust area; make sure there is nothing restricting the unit exhaust.
	3. Unit is overheated.	3a. Allow unit to cool and try again. 3b. Move unit to cooler location.
Power Fail Alert activates (External Power light flashes and audible alert sounds).	1. Battery completely discharged.	1. Recharge battery.
	2. Lost external power without battery installed.	2. Install battery or plug into external power.
Red Service required light is flashing. Flow Indicator light is flashing. Audible Alert is sounding. Unit is operating.	1. Blocked or defective cannula or oxygen tubing	1. Detach cannula. If proper flow is restored, clean or replace if necessary. Disconnect the oxygen tubing at the oxygen outlet. If proper flow is restored, check oxygen tubing for obstructions or kinks. Replace if necessary.
Unit does not operate when using with charged battery. Power Fail alarm activates.	1. Battery is overheating.	1. Allow battery to cool.
DC Adapter is attached. Unit runs from Battery or does not run. The External Power Present Light not illuminated.	1. Poor connection to DC power source.	1. Ensure the DC accessory outlet is clean and a good connection can be made. Insert the other end of the DC Adapter into the vehicle's DC accessory outlet.
	2. Vehicle power source (vehicle accessory connector) dropped too low for the DC Adapter.	2. If the vehicle power source drops too low for the DC Adapter, the iGo will revert to Battery operation (if present) or will cease operation until power is restored.
	3. Fuse in vehicle is blown.	3. Check the fuse and replace if necessary.
Lowest Battery Status Light is Yellow. Unit beeps once.	1. Battery needs to be charged.	1. Plug unit into AC power or replace discharged battery with charged battery.
		2. Plug unit into DC accessory outlet to operate unit (battery will not recharge on DC power).
Battery Status Lights never indicate fully charged.	1. Battery needs to be conditioned.	1. Fully discharge battery then recharge.
	2. Defective battery.	2. Contact your DeVilbiss provider.
Yellow Battery Status light is flashing.	1. Unit is equipped with built-in battery test and the battery pack is being checked.	1. If light flashes longer than 5 minutes, battery is defective. Contact your DeVilbiss provider for a replacement.
Audible Alert sounds intermittently when operating from DC Adapter.	1. Vehicle not running.	1. Start vehicle.
	2. Poor connection to DC power source.	2. Ensure the DC accessory power port outlet is clean and a good connection can be made. Insert the DC Adapter into the vehicle’s DC accessory outlet.
	3. Vehicle electrical system overloaded or defective.	3. Have a qualified auto technician check electrical system while iGo is attached.
Short Battery Run Time.	1. Battery needs to be reconditioned.	1. Perform a complete discharge and then a 100% charge of the battery.
	2. Air filter is blocked.	2. Check the air filter. If the filter is dirty, wash it following the cleaning instructions.
	3. Exhaust is blocked.	3. Check the exhaust area; make sure there is nothing restricting the unit exhaust.
	4. Intake filter silencer is blocked.	4. Replace the intake silencer/filter.
If any other problems occur with your iGo.		1. Turn your unit Off and switch to your reserve oxygen system. Contact your DeVilbiss provider immediately.

CARING FOR YOUR DEVILBISS IGO PORTABLE OXYGEN SYSTEM

WARNING

Before attempting any cleaning procedure, turn the unit Off and disconnect from AC or DC power.

Do not use lubricants, oils, or grease.

Air Filter

The air filter should be cleaned at least once a week. To clean, follow these steps:

1. Remove the air filter.
2. Wash in a solution of warm water and dishwashing detergent.
3. Rinse thoroughly with warm tap water and towel dry. The filter should be completely dry before reinstalling.

   CAUTION-*To prevent product damage, do not attempt to operate the unit without the air filter or while the filter is still damp.*

   NOTE- *Device has an internal intake filter that must be inspected by a qualified provider/technician every 3 years.*

AC Adapter and Power Cord/DC Adapter

The adapters and power cords should be cleaned as needed. To clean, follow these steps:

1. Disconnect cords from the iGo before cleaning.
2. Clean the cords by using a damp cloth with a mild household cleaner and wipe dry.

Cannula/Mask, Tubing, and Humidifier Bottle

Clean and replace the cannula/mask, tubing, and humidifier bottle according to the manufacturer's instructions.

Exterior Covers and DeVilbiss Rechargeable Battery

WARNING

To avoid electric shock, do not remove the iGo covers. The covers should only be removed by a qualified DeVilbiss provider. Do not apply liquid directly to the covers or utilize any petroleum-based solvents or cleaning agents.

Use of harsh chemicals (including alcohol) is not recommended. If bactericidal cleaning is required, a non-alcohol based product should be used to avoid inadvertent damage.

The exterior covers and rechargeable battery should be cleaned as needed. To clean, follow these steps:

1. The battery should remain installed and be wiped clean with the covers. If battery is removed, wipe the battery bay and battery with a Dry Cloth only.
2. Clean the iGo exterior covers by using a damp cloth with a mild household cleaner and wipe it dry.

If device has been exposed to contagious pathogens, contact your provider for instructions.

Rolling Carry Case and Detachable Wheeled Cart

The carry case and/or cart should be cleaned as needed. To clean, follow these steps:

1. Remove the iGo from the carry case or cart before cleaning.
2. Clean the case or cart by using a damp cloth with a mild household cleaner and wipe dry.

Battery Storage

Your Battery should be stored in a cool, dry location when not in use.

Battery Disposal / Disposal of Equipment and Accessories

Your Battery is rechargeable and can be recycled. Follow local governing ordinances and recycling plans regarding disposal of device components. Do not dispose of the rechargeable Battery. Contact your DeVilbiss provider before disposal of battery or any iGo components.

PROVIDER'S NOTES - Cleaning and Disinfection When There is a Patient Change

When medical devices have already been used with a patient, contamination with human pathogenic germs should be assumed (unless there is evidence to the contrary), and the next patient, user or third party should be protected by appropriate handling and preparation. Therefore, when there is a patient change, people must be protected during the transport and handling of the device, and the device must be fully processed, i.e., cleaned and disinfected, by suitably trained personnel before reuse to protect the next patient. The complete processing may only be done by the manufacturer or by a qualified DeVilbiss provider/service technician.

NOTE–*If the following described complete processing of the concentrator by a qualified DeVilbiss provider/technician is not possible, the device must not be used by another* patient!

DeVilbiss Healthcare recommends that at least the following procedures be carried out by the manufacturer or a qualified third party between uses by different patients.

NOTE–*If preventive maintenance is due at this time, these procedures should be carried out in addition to the servicing procedures.*

1. Dispose of all accessory components that are not suitable for reuse, i.e., particularly the oxygen tubing, the nasal cannula/mask, oxygen outlet connector and humidifier bottle.
2. **CAUTION–the concentrator must be disconnected from the power supply for this step:** Open the concentrator and remove all dust deposits inside the cabinet with an appropriate vacuum cleaner.
3. Clean and disinfect all parts of the cabinet inside and outside and the power cord with a suitable disinfecting agent, e.g., Microbac Forte, Terralin®, Aldahol, Cidex OPA or Peract.
4. Check the cord, the plug on the back of the device, the power switch, the fuse holder and the indicator light for possible damage.
5. Replace all damaged or worn components.
6. Replace the cabinet air filter on the back of the device.
7. Check the oxygen concentration. If the device is within specifications, the extended life intake bacteria filter does not need to be replaced between patients. If the concentration is not within specifications, the provider should refer to the service manual section on Troubleshooting.

SPECIFICATIONS

Dimensions (H x W x D)	15 inches x 11 inches x 8 inches (38.0 cm x 28.0 cm x 20.0 cm)
Weight	19 pounds (8.6 kg) with Battery; 15.5 pounds (7.0 kg) without Battery
Flow Rate Settings	1 to 6 in PulseDose Mode 1 to 3 LPM in Continuous Flow Mode
Maximum Recommended Continuous Flow (@ nominal outlet pressures of 0 and 7 kPa)	3 LPM
Maximum Breathing Rate (PulseDose mode only)	40 BPM @ settings 1-4 37 BPM @ setting 5 31 BPM @ setting 6
Oxygen Concentration	91% ± 3% for all flow settings
Maximum System Pressure	15 psig (103.5 kPa)
Oxygen Outlet Pressure	5.0 ± 1.0 psig (34.5 ± 7 kPa)
Operating Temperature	41°F to 104°F (5°C to 40°C)
Operating Humidity	10% - 95% at 82.4°F (28°C) dew point
Transportation and Storage Temperature	-4°F to +140°F (-20°C to +60°C)
Transportation and Storage Humidity	10% to 95% non-condensing
Transportation and Storage Atmospheric Pressure (at nominal temperature and humidity) (Tested at ~933 hPa)	640 hPA - 1010 hPA
Altitude (Tested at ~933 hPa)	0 –13,123 feet (0 – 4,000 meters)
Nominal Sound Level	40 dBA at 3 in PulseDose Delivery Mode
Maximum Sound Level in Battery Mode (from front) @ 3 LPM continuous flow	48 dBA
Maximum Sound Level as test per ISO 8359	55 dBA

Pressure Relief Mechanism .... 20 psi ±20% (138 kPa ± 20%)
OSD Set Points .... ≥ 84% - Normal Light (green)
75-85% - Low O_2 Light (yellow)
< 75% - Service Required Light (red) and Audible Alert
Device Classification .... Class 1, Type BF Applied Part, IPX1 (Battery Mode Only), IPX0 (AC and DC Input Mode)

The DeVilbiss iGo Oxygen Concentrator meets RTCA DO-160F Section 21 Class M for **battery operation only Airline Use**.

Electrical Power:

DeVilbiss Rechargeable Battery (Lithium Ion) .... 8.8 Amp Hrs
AC Adapter Input Voltage Range .... 100-250Vac, 50/60 Hz
DC Adapter .... 12 Volt Negative Ground Vehicles

Adapter Manufacturer Info:

AC Adapter .... Jerome Industries Model # WSX828M, Autec Model # DT-EM250-2805
DC Adapter .... EDAC, Model ED1010E

Audible Alerts:

- Power Fail
- Low Battery
- Low Oxygen Output
- High Flow/Low Flow
- No Breath Detected in PulseDose Mode
- High Temperature
- Unit Malfunction

CAUTION–*When moving the iGo from an extreme environment, allow time for your iGo to acclimate to the recommended operating environment. Operating your iGo outside the recommended operating environment may impact performance, cause damage, and will void the warranty.*

Specifications subject to change without notice.

DeVilbiss will make available on request circuit diagrams, parts lists, etc.

DEVILBISS GUIDANCE AND MANUFACTURER'S DECLARATION

WARNING

Medical Electrical Equipment needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the Electromagnetic Compatibility [EMC] information provided in the accompanying documents.

Portable and Mobile RF Communications Equipment can affect Medical Electrical Equipment.

The equipment or system should not be used adjacent to or stacked with other equipment and that if adjacent or stacked use is necessary, the equipment or system should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.

NOTE– *The EMC tables and other guidelines provide information to the customer or user that is essential in determining the suitability of the Equipment or System for the Electromagnetic Environment of use, and in managing the Electromagnetic Environment of use to permit the Equipment or System to perform its intended use without disturbing other Equipment and Systems or non-medical electrical equipment.*

Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emissions

This device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of this device should assure that it is used in such an environment.

Emissions Test	Compliance	Electromagnetic Environment – Guidance
RF Emissions CISPR 11	Group 1	This device uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF Emissions CISPR 11	Class B	This device is suitable for use in all establishments including domestic and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class B	
Voltage fluctuations / flicker emissions	Complies	

Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

This device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of this device should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment - Guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV contact ±8kV air	Complies	Floors should be wood, concrete, or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz to 2.7GHz	Complies	Field strengths outside the shielded location from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than 3 V/m. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150kHz to 80MHz	Complies	
Electrical fast transient IEC 61000-4-4	±2kV power line ±1kV I/O lines	Complies	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	±1kV differential ±2kV common	Complies	
Power frequency magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	Complies	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interrupts and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	>95% dip 0.5 cycle 60% dip 5 cycles 70% dip 25 cycles 95% dip 5 secs.	Complies	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of this device requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the device be powered from an uninterruptible power supply or battery.

ÍNDICE

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Siempre que se utilicen aparatos eléctricos, especialmente en presencia de niños, se deben adoptar las medidas de seguridad básicas. Lea todas las instrucciones antes de proceder al uso. La información importante se destaca mediante estos términos:

PELIGRO **Información de seguridad urgente para situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte.**

ADVERTENCIA **Información de seguridad importante para situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones graves.**

PRECAUCIÓN *Información para evitar daños en el producto.*

NOTA *Información a la que debe prestar especial atención.*

En esta guía se proporcionan precauciones importantes; ponga especial atención en toda la información relativa a la seguridad.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE PROCEDER AL USO.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PELIGRO

PELIGRO - NO FUMAR

- El oxígeno acelera la combustión. NO FUME MIENTRAS UTILICE EL EQUIPO DE OXÍGENO DE DEVILBISS ni cuando esté cerca de una persona que esté utilizando terapia de oxígeno. Mantenga cerillas, cigarrillos, tabaco y velas encendidas lejos del lugar donde se encuentre almacenado o en funcionamiento el sistema.
- Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios o lesiones a las personas: el oxígeno, aunque no es un material inflamable, acelera y mantiene intensamente la combustión de materiales inflamables. Si sabe o sospecha que se ha escapado oxígeno de una forma distinta a la del funcionamiento habitual, abra puertas y ventanas para ventilar el espacio.
- Para evitar elevadas concentraciones de oxígeno: No deje que el dispositivo iGo esté en funcionamiento mientras no lo esté utilizando. No deje la cánula sin vigilancia mientras la unidad esté suministrando oxígeno. Las elevadas concentraciones de oxígeno pueden acelerar la combustión. Conserve el equipo en una zona bien ventilada.
- Mantenga el dispositivo iGo alejado 1,6 m (5 pies) de fuentes de calor, objetos que desprendan chispas o fuentes de llamas desprotegidas. Coloque la unidad a una distancia de al menos 16 cm (6 pulgadas) de paredes, cortinas y cualquier otro objeto que pueda impedir que el aire fluya libremente hacia y desde el dispositivo iGo. El dispositivo iGo debe estar ubicado en lugares alejados de agentes contaminantes y humos.
- NO utilice aceites ni grasas: es posible que se produzca una ignición violenta y espontánea si aceites, grasas u otras sustancias derivadas del petróleo entran en contacto con oxígeno bajo presión. Mantenga estas sustancias alejadas del sistema de oxígeno, los tubos y las conexiones, y cualquier otra fuente de oxígeno. NO utilice lubricantes derivados del petróleo ni de cualquier otro tipo.
- Evite que se creen chispas cerca del equipo de oxígeno. Se incluyen las chispas producidas por la electricidad estática creada por cualquier tipo de fricción.
- No utilice aerosoles ni anestésicos inflamables cerca del equipo.
- Peligro de electrocución. No lo desmonte. El sistema de oxígeno portátil iGo de DeVilbiss no contiene piezas que pueda repara el usuario. Si es necesario realizar alguna reparación, póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss o un centro de servicio autorizado.

ADVERTENCIA

- Mantenga todas las unidades alejadas de los niños. No permita que personal no autorizado y sin la formación necesaria utilice el equipo. Nunca toque ni intente repara el equipo usted mismo. Si tiene alguna pregunta o sospecha que su equipo no funciona correctamente, póngase en contacto son su proveedor de oxígeno.
- Si el dispositivo iGo tiene un cable de alimentación o enchufe dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o ha sufrido algún daño, o si se ha sumergido en agua, no lo utilice y llame a un técnico cualificado para que lo examine y lo repare.
- El dispositivo iGo está equipado con una válvula de liberación de alta presión para garantizar la seguridad del usuario.
- La modificación de la configuración de L/min. afectará a la dosis de oxígeno suministrada, NO reajuste la configuración de L/min. salvo que así se lo indique su médico.
- NO ignore las alertas. El uso del dispositivo iGo no está destinado a su uso como aplicación de soporte vital, ni proporciona funciones de monitorización de pacientes. Consulte a su médico cuál es el tipo de sistema de respaldo adecuado.
- NO deje el dispositivo iGo ni el adaptador de CC enchufados al vehículo cuando el motor no esté en funcionamiento ni intente arrancar el vehículo mientras el adaptador de CC esté conectado al mismo. La batería del vehículo podría agotarse.
- NO utilice el dispositivo iGo o cualquiera de sus accesorios en agua estancada, NI los sumerja o exponga a contacto con el agua. Podrían producirse daños en la unidad o una descarga eléctrica.
- Proteja los adaptadores de CA/CC y batería de gotas o vertidos de fluidos para evitar posibles peligros de descargas eléctricas.
- La batería recargable puede explotar y provocar posibles daños si se echa o expone a un fuego.
- NO cortocircuite los contactos de metal de la batería con objetos metálicos como, por ejemplo, llaves o monedas. Puede provocar chispas o un calor excesivo.
- NO desmonte, perfore ni aplaste la batería. Los electrolitos de la batería recargable puede resultar tóxica si se ingiere y puede provocar daños en la pile y los ojos. El uso de una batería deteriorada puede causar daños personales. Mantenga la batería alejada de los niños.
- Este dispositivo contiene componentes eléctricos y/o electrónicos. Para desechar los componentes del dispositivo, se deben seguir los planes de reciclaje y las ordenanzas locales reguladoras.
- Este equipo no resulta adecuado para ser utilizado en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire o con oxígeno o con óxido nitroso.

PRECAUCIONES

- La legislación federal de los EE. UU. restringe la venta de este dispositivo a médicos o por prescripción médica.
- No utilice el dispositivo en un lugar donde el aire pueda estar contaminado con monóxido de carbono o hidrocarburos, ya que dichas sustancias podrían reducir la vida útil de la unidad (por ejemplo, cerca de calentadores, hornos o motores de gasolina en marcha).
- Utilice únicamente los adaptadores de CA y CC proporcionados con el dispositivo iGo. El uso de cualquier otra fuente de alimentación anulará la garantía. No utilice adaptadores, accesorios ni piezas que no hayan sido autorizados por DeVilbiss.
- Coloque el tubo de oxígeno y los cables de suministro el-eléctrico de modo que no haya peligro de tropezar con ellos.
- No utilice el dispositivo iGO con otro equipo (por ejemplo, humidificador, nebulizador, etc.) cuando esté en modo PulseDose®.
- NO exponga la unidad a una temperatura fuera del rango de de temperatura de almacenamiento o funcionamiento especificada, ya que podría dañarse la unidad. NO exponga la batería recargable a temperaturas superiores a los 60 °C (140 °F) como, por ejemplo, un vehículo aparcado a pleno sol o en un día caluroso.
- Si el indicador luminoso de alimentación externa parpadea y suena la alerta acústica, pero la unidad no funciona, no hay suministro de corriente a la unidad. Consulte la sección Resolución de problemas y póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss si es necesario.
- No coloque es dispositivo cerca de otros equipos o aparatos que puedan crear o atraer campos electromagnéticos. Colocar la unidad en campos electromagnéticos de intensidad superior a 10 V/m puede afectar a su funcionamiento. Algunos ejemplos de este tipo de componentes son los desfibriladores, los equipos de diatermia, los teléfonos móviles o celulares, las radios CB, los juguetes teledirigidos, los hornos microondas, etc.

NOTAS DEL TERAPEUTA RESPIRATORIO / MÉDICO

1. Utilice únicamente el modo de funcionamiento de flujo continuo con aquellos pacientes que respiren por debajo de las 6 respiraciones por minuto (RPM); consulte las especificaciones relacionadas con la velocidad de respiración máxima.
2. Utilice sólo el modo de funcionamiento de flujo continuo con aquellos pacientes en los que no funcione el sistema de activación del equipo (por ejemplo, pacientes que respiren por la boca con el velo del paladar cerrado.)
3. La configuración del modo PulseDose se debe determinar para cada paciente de forma individual. La configuración de aplicaciones de flujo continuo no se puede aplicar al modo PulseDose.
4. Compruebe si el paciente está recibiendo los niveles Pa02 o Sa02 adecuados en el modo de suministro PulseDose.
5. Utilice únicamente una cánula nasal estándar con el suministro PulseDose. No utilice cánulas nasales pediátricas (flujo bajo) con el suministro PulseDose. Con el suministro de flujo continuo se puede utilizar cualquier cánula nasal.
6. La configuración del modo PulseDose se debe determinar para cada paciente de forma individual. La configuración de aplicaciones de flujo continuo no se puede aplicar al modo PulseDose.
7. No utilice el dispositivo iGO con otro equipo (por ejemplo, humidificador, nebulizador, etc.) cuando esté en modo PulseDose.

LISTA DE VERIFICACIÓN DEL PROVEEDOR

1. Cuando reciba el sistema iGo, compruebe que no haya sufrido ningún daño durante su envío y notifique a DeVilbiss cualquier daño que observe. (Los daños obvios producidos durante el envío se deberán notificar en un plazo de 10 días de calendario a partir de su recepción.) No utilice el equipo dañado. Guarde la caja para poder devolverlo posteriormente; observe la posición de la unidad y la colocación del material de embalaje.
2. Anote el número de horas que aparece en el contador horario debajo de la unidad.
3. Compruebe que el filtro del aire esté colocado en la cavidad del mango.
4. Enchufe la unidad a una toma de eléctrica, ENCIÉNDALA y compruebe las señales de alerta auditivas y visuales.
5. Ajuste la unidad en 3 LPM en flujo continuo y déjela en funcionamiento durante al menos 20 minutos.
6. Utilice un analizador de oxígeno para comprobar la concentración.

NOTA–*Si la unidad deja de funcionar correctamente, la concentración de oxígeno no se encuentra dentro de los valores especificados o se encuentra un daños externo/interno, póngase en contacto con DeVilbiss para obtener instrucciones sobre cómo proceder.*

7. Informe al usuario del funcionamiento seguro del sistema de oxígeno portátil; revise las precauciones importantes y obedezca todas las advertencias y precauciones sobre el producto y que aparecen en la guía de instrucciones.
8. Deje una copia de esta guía de instrucciones al usuario.

NOTA–*DeVilbiss recomienda dejar un suministro de oxígeno de reserva al paciente al instalar el dispositivo iGo, e informar al paciente de que conserve siempre dicho oxígeno de reserva a mano.*

DEFINICIONES DE SÍMBOLOS Y SÍMBOLOS IEC

	Atención: consulte el manual de instrucciones		WEEE Taiwan		Servicio necesario
	Peligro: no fumar o llama desnuda	Li-ion	Batería de iones de Litio recargable		Indicador de flujo
	Peligro de electrocución		RBRC Recycle		Botón de selección de modo (flujo continuo/PulseDose)
~	Corriente alterna		Botón de encendido/apagado		Aumento de configuración de flujo
===	Corriente continua (suministro de CC)		Ausencia de respiración en modo PD con alerta acústica		Reducción de configuración de flujo
	Equipo tipo BF		Indicador luminoso de alimentación externa presente (fijo). Alarma por interrupción de suministro eléctrico (parpadeando)		Símbolo de estado de batería recargable
IPX1	Equipo a prueba de goteo IPX1	✓O_2	Oxígeno normal	↓O_2	Oxígeno bajo
IPX0	Sin protección (equipo normal)		No exponer el sistema a llamas al descubierto		No utilizar aceites ni grasas
	Seguir las instrucciones de uso		Este dispositivo contiene componentes eléctricos y/o electrónicos que se deben reciclar conforme a la directiva de la EU 2012/19/EU relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).		

INDICACIONES DE USO

El uso del modelo 306 del sistema concentrador de oxígeno portátil iGo de DeVilbiss está indicado para la administración de oxígeno suplementario. El uso del dispositivo iGo no está destinado a proporcionar funciones de monitorización de pacientes.

PIEZAS IMPORTANTES (Página 2)

Sistema de oxígeno portátil iGo de DeVilbiss (Figura A-E)

1. Mango (uno en la parte superior trasera/dos en la parte inferior de los laterales)
2. Panel de control: consulte el panel de control a continuación
3. Botón de encendido/apagado: pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para activar o desactivar la unidad.
4. Salida de oxígeno: el oxígeno se disemina a través de este puerto.
5. Entrada de potencia: conecte una toma de CA y CC.
6. Puerto de comunicación: este puerto permite al personal de servicio diagnosticar y supervisar el rendimiento del dispositivo iGo. Este puerto no es para uso del paciente.
7. Filtro de aire
8. Etiqueta de especificaciones (en la parte inferior)
9. Conductos de ventilación de escape (en cada lado)
10. Conexión de carro
11. Bandeja de batería
12. Ranura de bandeja de batería
13. Batería recargable
14. Pestañas de batería
15. Seguro de la batería
16. Contactos de batería
17. Adaptador de CA
18. Adaptador de CC

Panel de control del dispositivo iGo (Figura 1)

1. Botón de encendido/apagado: ENCIENDE y APAGA el sistema
2. Indicador luminoso de ausencia de respiración en modo PulseDose: cuando el dispositivo iGo se encuentra en modo PulseDose y no detecta ninguna respiración durante 30 segundos, el indicador luminoso parpadea; una alerta acústica sonará cada tres segundos al activarse. Si se detecta una respiración durante la alerta, se borrará el estado de alerta. Si no se detecta ninguna respiración durante la alerta, la unidad pasará a modo de flujo continuo transcurridos los 60 segundos de alerta.
   NOTA–*una vez que la unidad pase a modo de flujo continuo, utilice el botón de selección de modo para volver al modo PulseDose.*
3. Alerta por interrupción en el suministro de corriente/indicador de alimentación externa presente
   - 3a. Indicador luminoso de alimentación externa presente: se ilumina cuando el sistema iGo se conecta a una toma de CC o CA.
   - 3b. Alerta por interrupción en el suministro de corriente: suena una alerta acústica junto con un indicador luminoso parpadeando durante 15 minutos cuando se activa una alerta por interrupción en el suministro de corriente. Para detener la alerta, pulse el botón de encendido/apagado.
4. Indicadores luminosos de concentración de oxígeno:
   - 4a. Indicador luminoso verde de oxígeno normal = funcionamiento normal, nivel de oxígeno aceptable; se ilumina cuando el dispositivo iGo funciona correctamente.
   - 4b. Indicador luminoso amarillo de oxígeno bajo = en funcionamiento por debajo del nivel de oxígeno aceptable; se ilumina cuando existe un problema con la unidad. Consulte la sección Resolución de problemas para obtener instrucciones.
   - 4c. Indicador luminoso rojo de servicio = funcionamiento anómalo/funcionamiento incorrecto, concentración por debajo del nivel de de oxígeno aceptable; se ilumina junto con una alerta acústica cuando hay un problema con la unidad. Active el sistema de oxígeno de reserva. Consulte la sección Resolución de problemas y/o llame a su proveedor de DeVilbiss para obtener instrucciones. No intente realizar ninguna otra tarea de mantenimiento.
5. Botón de selección de modo e indicador luminoso de flujo
   - 5a. Utilice el botón de selección de modo para elegir el modo PulseDose o de flujo continuo.
   - 5b. El indicador luminoso de flujo se ilumina con cada respiración en modo PulseDose; se ilumina continuamente en modo de flujo continuo.
6. Indicadores luminosos verdes de configuración de velocidad de flujo (1-6) y botones de configuración de velocidad de flujo
   - 6a. Su proveedor ha establecido sus velocidades de flujo prescritas tanto para el modo PulseDose como para el flujo continuo. No cambie esta configuración salvo que su médico se lo indique.
   - 6b. Botón de aumento de configuración de flujo y botón de reducción de configuración de flujo: utilice estos botones para aumentar o reducir la velocidad de flujo si su médico ordena algún cambio.
7. Alerta de batería baja y calibrador de estado de batería: al instalar una batería, esto indica la carga restante de la batería. Cuando la batería está completamente cargada, se iluminan los 6 indicadores. A medida que la batería se vaya agotando, los indicadores luminosos superiores se irán apagando. Cuando la batería alcanza su nivel de funcionamiento mínimo, el indicador situado más abajo se iluminará en amarillo y se escuchará una alerta acústica. Si los indicadores se iluminan alternativamente siguiendo un patrón circular, significa que la batería se está cargando.

ACCESORIOS

ADVERTENCIA

Determinados accesorios de oxígeno no especificados para su uso con el sistema de oxígeno portátil iGo pueden afectar al rendimiento. Utilice ÚNICAMENTE los accesorios de suministro de oxígeno recomendados.

El kit de humidificador incluye un soporte remoto y un codo adaptador (sólo para su uso en modo de flujo continuo) 306DS-627
Kit de codo adaptador para humidificador 444-507
Humidificador de burbujas .... Salter Labs 7600 o equivalente
Batería recargable de DeVilbiss 306D-413
Maletín de lujo con ruedas 306DS-635
Carro desmontable con ruedas 306DS-626
Filtro de aire 306DS-611
Adaptador de CC 306DS-652
Adaptador de CA 306DS-651
Cables de CA
- Cable de corriente para EE. UU. 306DS-601
- Cable de corriente para Europa Continental 306DS--602
- Cable de corriente para Reino Unido 306DS-603
- Cable de corriente para Australia 306DS-604
- Cable de corriente para China 306DS-605

Bolsa de accesorios iGo 306DS-655
Cargador de batería iGo 306CH

Existe una amplia variedad de humidificadores, tubos de oxígeno y cánulas/mascarillas que pueden utilizarse con este aparato. Algunos humidificadores y accesorios pueden impedir el buen desempeño del aparato. Utilice solamente una cánula nasal estándar que pueda soportar una velocidad de flujo mínimo de 10 l/min con un suministro PulseDose. No utilice mascarillas o cánulas nasales pediátricas (de bajo flujo) con el suministro PulseDose. Puede utilizar una mascarilla o cualquier cánula nasal con suministro de flujo continuo y el tamaño del accesorio variará según lo que le haya recomendado su proveedor de cuidados de la salud que también deberá aconsejarle sobre el uso, el mantenimiento y la limpieza adecuados.

NOTA- *el accesorio de suministro de oxígeno (el tubo del paciente) debe incluir un medio que corte el suministro de oxígeno al paciente en caso de que se produzca un incendio. Este medio de protección debe colocarse lo más cerca posible del paciente para que le sea práctico y no debe afectar el suministro de oxígeno durante el uso normal en los modos de funcionamiento de flujo continuo o PulseDose.*

CONFIGURACIÓN DE SU SISTEMA DE OXÍGENO IGO

PELIGRO

Mantenga el dispositivo iGo alejado 1,6 m (5 pies) de fuentes de calor, objetos que desprendan chispas o fuentes de llamas desprotegidas. No coloque materiales inflamables cerca o en la trayectoria directa de cualquier fuente de calo como, por ejemplo, el radiador de un vehículo o un dispositivo de calor.

ADVERTENCIA

Antes de mover o cambiar de ubicación el dispositivo iGo, desconecte siempre el cable de corriente. Si no lo hace podría dañar la unidad o dañarse usted mismo.

1. No utilice el sistema de oxígeno portátil iGo sin leer primero las precauciones de seguridad; respete todas las advertencias y precauciones del producto y la guía de instrucciones.
2. Coloque el dispositivo iGo de modo que puedan escucharse las alertas.
3. No lo coloque en un armario ni en un espacio pequeño encerrado.
4. Coloque el tubo de oxígeno de modo haya ningún pliegue ni pueda obstruirse.
5. Si se trata de una unidad nueva o hay instalado una nueva batería, consulte la sección Funcionamiento inicial con baterías de la página ES-18.
6. Coloque la unidad cerca de una toma de corriente a una distancia de al menos 16 cm (6 pulgadas) de paredes, cortinas y cualquier otro objeto que pueda impedir que el aire fluya libremente hacia y desde el dispositivo iGo. El dispositivo iGo debe estar ubicado en lugares alejados de agentes contaminantes y humos, y en una zona bien ventilada para que la entrada y salida de aire no se bloqueen. No cubra la unidad con una manta, toalla, colcha o cualquier otro tipo de cobertura, ya que la unidad podría sobrecalentarse. **NOTA–***No conecte el dispositivo iGo a un alargador ni a una toma de corriente controlada por un interruptor de pared. No enchufe otros aparatos eléctricos en la misma toma de corriente de la pared.*

Antes de utilizar su dispositivo iGo

1. Compruebe siempre que el filtro del aire está limpio. En la sección Cuidado de su sistema iGo se ofrece información sobre la limpieza adecuada de este filtro.
2. Compruebe que los conductos de ventilación no estén bloqueados.
3. Conecte los accesorios adecuados a la salida de oxígeno.

   Conexión del tubo de oxígeno:

   a. Conecte el tubo a la salida de oxígeno. Compruebe que esté bien conectado.

   Conexión del tubo de oxígeno con el humidificación:

   NOTA–*se puede utilizar un humidificador en SÓLO modo de flujo continuo. No utilice un humidificador en modo PulseDose.*

   a. Conecte el codo adaptador del humidificador directamente al depósito del humidificador. Conecte el tubo de oxígeno 1,27 cm (50 pulgadas) como máximo al codo adaptador del humidificador y salida de oxígeno. Compruebe que esté bien apretado. Coloque el depósito del humidificador en el soporte del humidificador y fije el soporte a una superficie plana y firme cerca del paciente, donde esté seguro y no puedan volcarse. El depósito del humidificador debe permanecer en posición vertical para evitar que entre agua en la cánula.
4. Su médico le ha prescrito una cánula nasal. En la mayoría de los casos, la cánula ya se encuentra conectada al tubo de oxígeno. Si no los está, siga las instrucciones del fabricante para conectarla. Conecte el tubo de la cánula 18 cm (7 pulgadas) como máximo directamente al depósito del humidificador.

   NOTA–*utilice sólo la cánula nasal estándar en modo PulseDose; no utilice una cánula nasal pediátrica (flujo bajo) con el suministro en modo PulseDose. Con el modo de flujo continuo se puede utilizar cualquier cánula nasal.*
5. Para su uso portátil, asegúrese de que esté instalada una batería completamente cargada y de que estén empaquetados todos los accesorios necesarios (por ejemplo, adaptadores/cables de CA o CC).

Selección de la fuente de alimentación iGo

El dispositivo iGo es un concentrador de oxígeno portátil ligero capaz de funcionar directamente desde tres fuentes de alimentación distintas: (1) Toma de CA (2) Toma de CC o (3) Batería recargable.

ADVERTENCIA

No deje que los adaptadores/cables de corriente entren en contacto con el agua ni otros vertidos o gotas de líquido. Podrían producirse lesiones graves o una descarga eléctrica.

El uso inadecuado de cables de corriente, enchufes y/o adaptadores puede ocasionar quemaduras, incendios u otros peligros por descarga eléctrica. No utilice ningún cable de corriente/adaptador que esté dañado.

No utilice el dispositivo iGo o cualquiera de sus accesorios en agua estancada, ni los sumerja o exponga a contacto con el agua. La carcasa del dispositivo iGo no proporciona protección frente a efectos negativos o la entrada de líquidos. Podrían producirse daños en la unidad o una descarga eléctrica.

Funcionamiento con CA

El dispositivo iGo incluye un adaptador de AC universal conectado al cable de alimentación de CA tanto para uso doméstico como para su uso en un emplazamiento donde haya una toma de CA estándar disponible. Para utilizar una toma de CA:

1. Conecte el adaptador de CA. Para ello alinee la flecha del anillo de retención del enchufe con el punto blanco del receptáculo de la unidad. Empuje hasta que el anillo de retención gire ligeramente en el sentido de las agujas del reloj y, a continuación, haga clic y vuela a alinearse con el punto del receptáculo. Para desconectarlo: agarre el enchufe, gire en el sentido de las agujas del reloj y tire. Cuando esté correctamente conectado, se encenderá un indicador luminoso verde en el adaptador de CA y el se encenderá el indicador luminoso de de alimentación externa presente en el panel de control.
2. Conecte el cable de alimentación de CA al adaptador de CA y a una toma de corriente con conexión a tierra. No conecte el dispositivo iGo a un alargador ni a una toma de corriente controlada por un interruptor de pared. No enchufe otros aparatos eléctricos en la misma toma de corriente de la pared.

   NOTA–*utilice un receptáculo de 3 clavijas con conexión a tierra. NO quite la clavija de conexión a tierra del cable. Utilice únicamente cables aprobados por DeVilbiss.*

   NOTA–*el cable de alimentación de CA utilizado con el dispositivo iGo debe cumplir los requisitos del país donde se vaya a utilizar el producto.*

Funcionamiento con CC

El dispositivo iGo incluye un adaptador de CA que permite al sistema funcionar desde salidas de puerto de corriente adicional de CC como, por ejemplo, las de los vehículos de motor.

1. Determine la potencia de fusibles de su vehículo de motor; la potencia debe se de 15 Amp o mayor (consulte el manual del operador de su vehículo o mire en el panel de fusibles del vehículo).
2. **Arranque el vehículo. NOTA–***NO deje el dispositivo iGo ni el adaptador de CC enchufados al vehículo cuando el motor no esté en funcionamiento ni intente arrancar el vehículo mientras el adaptador de CC esté conectado al mismo. La batería del vehículo podría agotarse.*
3. Introduzca el adaptador de CC en la entrada de potencia del lateral del dispositivo iGo. Conecte el adaptador. Para ello alinee la flecha del anillo de retención del enchufe con el punto blanco del receptáculo de la unidad. Empuje hasta que el anillo de retención gire ligeramente en el sentido de las agujas del reloj y, a continuación, haga clic y vuela a alinearse con el punto del receptáculo. Para desconectarlo: agarre el enchufe, gire en el sentido de las agujas del reloj y tire.
4. Asegúrese de que el puerto de corriente adicional de CC está limpia y que se puede realizar una conexión correcta. Introduzca el otro extremo del adaptador de CC en el puerto de corriente adicional de CC del vehículo. Cuando esté correctamente conectado y reciba suministro eléctrico desde la fuente de CC, se encenderá un indicador luminoso verde en el adaptador de CC y un indicador luminoso de alimentación externa presente en el panel de control.
5. Fije el dispositivo iGo y el adaptador de CC al vehículo y asegúrese de que la entrada de aire y los conductos de ventilación no están bloqueados.

NOTA–*La batería no cargará si está conectada a un puerto de corriente adicional de CC.*

Funcionamiento con batería

ADVERTENCIA

Los componentes electrónicos son sensibles a la carga estática y puede producirse una descarga eléctrica. Cuando la batería no esté colocada, no toque los contactos de la bandeja de la batería ni en la batería. El puerto de comunicación también es sensible a la carga estática y tampoco debe tocarse.

El dispositivo iGo también se puede alimentar mediante una batería recargable. Si la batería está instalada y se dispone de una toma de corriente adecuada, el dispositivo iGo cargará la batería cada vez que la toma de CA se encuentre conectada y la temperatura de la batería sea inferior la temperatura de carga segura. Si se desconecta la corriente externa, el dispositivo iGo cambiará directamente a la batería (si está instalada). Si se vuelve a conectar la toma de CA, el dispositivo comenzará a recibir suministro eléctrico de la fuente externa y cargará la batería.

Instalación de la batería: Introduzca las pestañas de la batería en las ranuras de la bandeja de la batería y empuje la batería hasta que quede bien fijada y quede a ras de la parte trasera del sistema. Cuando la batería esté correctamente instalada y el dispositivo iGo esté activado, el calibrador de estado de batería aparecerá en el panel de control. (Si NO hay una batería instalada, el calibrador de estado no se iluminará).

Extracción de la batería: Empuje hacia abajo el seguro de la batería. La batería se inclinara de modo que pueda agarrarla para extraerla.

PRECAUCIÓN–*cuando la batería no está colocada, el puerto de comunicación está expuesto. No conecte ningún cable a este puerto; sólo sirve para tareas de reparación y mantenimiento. Los contactos de la batería que se encuentran dentro de la bandeja y en la batería también están expuestos y no se deben tocar.*

Capacidad de la batería: La capacidad de la batería se ilumina en el panel de control. Diversos factores como, por ejemplo, la antigüedad de la batería, la velocidad de flujo, el funcionamiento en modo PulseDose o de flujo continuo, determinan la duración del tiempo de funcionamiento. La siguiente tabla proporciona estimaciones de la cantidad de tiempo que funcionará una batería iGo nueva totalmente cargada.

Tiempo habitual de funcionamiento de una batería nueva

Configuración	Flujo continuo	PulseDose (20 RPM)
1.0	4.0 horas	5.4 horas
2.0	2.4 horas	4.7 horas
3.0	1.6 horas	4.0 horas
4.0	—	3.5 horas
5.0	—	3.2 horas
6.0	—	3.0 horas

NOTA–*asegúrese de comprobar el nivel de carga de la batería antes de salir de viaje; la batería se descarga con el paso del tiempo.*

ADVERTENCIA

No cortocircuite los contactos de metal de la batería con objetos metálicos como, por ejemplo, llaves o monedas. Puede provocar chispas o un calor excesivo.

No toque, desmonte, perfore ni aplaste la batería. El interior de la batería no contiene piezas que se puedan reparar. No la desmonte. Los electrolitos de la batería puede resultar tóxica si se ingiere y puede provocar daños en la pile y los ojos. Mantenga la batería alejada de los niños.

La exposición de la batería a agua u otros líquidos pueda causar daños personales.

Sustituya la batería únicamente por una batería recargable aprobada por DeVilbiss. El sistema iGo sólo puede funcionar con una batería DeVilbiss. El uso de una batería dañada o una batería no aprobada puede dañar la unidad, presenta un riesgo de incendio o explosión, puede causar daños personales y anulará la garantía.

La batería utilizada en este dispositivo puede provocar un incendio o una quemadura química si se trata de una forma incorrecta. NO desmonte, queme ni exponga la batería recargable a temperaturas superiores a los 60 °C (140 °F) como, por ejemplo, un vehículo aparcado a pleno sol o en un día caluroso.

Devuelva la batería a su proveedor para que la deseche correctamente.

PRECAUCIÓN–*NO lance la batería ni la exponga a sacudidas mecánicas.*

PRECAUCIÓN–*utilice únicamente la batería para el uso al que se destina.*

NOTA–*el tiempo de funcionamiento se reducirá con la antigüedad y el uso de la batería.*

NOTA–*Guarde la batería en un lugar y seco cuando no la esté utilizando. De este modo asegurará que la batería dura más.*

NOTA–*la carga de la batería por debajo de 10 °C (50 °F) o por encima de 40 °C (104 °F) puede reducir el rendimiento. La batería no cargará por encima de los 45 °C.*

Funcionamiento inicial con baterías

La batería nueva que se suministrar con el sistema de oxígeno portátil iGo no está completamente cargada. Antes de utilizar el dispositivo iGo por primera vez, deberá instalar, descargar y cargar completamente el paquete de baterías.

1. Ponga en funcionamiento el dispositivo iGo, sólo con la alimentación de la batería, hasta que la batería se vacíe completamente. La unidad se apagará y sonará la alarma de error de fallo de corriente.
2. Conecte el cable de alimentación de CA y enchúfelo para cargar completamente la batería. Puede tardar hasta 4,5 horas de carga ininterrumpida.

En caso de que se produzca una interrupción del suministro eléctrico, el sistema de oxígeno portátil iGo se cambiará a automáticamente a funcionamiento mediante batería (si está instalada). Una vez restablecida el suministro de CA, la batería comenzará a recargarse automáticamente. Si la batería no está colocada durante la interrupción del suministro, se activará la alerta por interrupción en el suministro de corriente y el dispositivo iGo dejará de funcionar. Una vez restaurado el suministro, la unidad comenzará a producir oxígeno de nuevo a menos que se haya pulsado el botón de encendido/apagado para detener la alerta por interrupción en el suministro de corriente.

Tiempo de recarga de batería habitual

El tiempo habitual de recarga de una batería totalmente descargada es de entre 2,0 y 4,5 horas, en función de la configuración de flujo. Si la batería está demasiado caliente, la carga no comenzará hasta que se haya enfriado lo suficiente. Una temperatura extrema (demasiado alta o demasiado baja) puede prolongar el tiempo de carga.

FUNCIONAMIENTO DE SU DISPOSITIVO IGO

ADVERTENCIA

No deje que el dispositivo iGo esté en funcionamiento mientras no lo esté utilizando. No deje la cánula sin vigilancia mientras la unidad esté suministrando oxígeno. Las elevadas concentraciones de oxígeno pueden acelerar la combustión. Conserve el equipo en una zona bien ventilada.

1. Compruebe que el filtro de aire esté colocado en su sitio antes de comenzar a utilizar el sistema. Si es necesario limpiar el filtro de aire, lávelo con agua jabonosa y déjelo secar antes de utilizarlo. Si fuera necesario, sustitúyalo por un nuevo filtro de aire.
2. Conecte la unidad a una toma de CA, de CC o asegúrese de que hay una batería cargada instalada.

   NOTA–*cada vez que se pulse un botón o se produzca algún cambio de toma de corriente, el dispositivo iGo emitirá una breve señal acústica.*
3. Conecte el tubo a la salida de oxígeno y la cánula.

PELIGRO

Si el tubo se desconecta durante el funcionamiento, el dispositivo iGo no activará ninguna alerta. Compruebe el flujo de la cánula para comprobar el suministro de oxígeno.

4. Conecte una cánula nasal estándar a la salida de oxígeno y a su nariz y cara. Respire con normalidad a través de la cánula.

   PRECAUCIÓN–*para garantizar que exista un flujo adecuado para el suministro de oxígeno, la longitud del tubo no debe superar los 15,2 m (50 pies) en modo de flujo continuo, y los 10,5 m (35 pies) en modo PulseDose para una detección de la respiración adecuado.*
5. Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para ACTIVAR su dispositivo iGo. Cuando la unidad está ACTIVADA, todos los indicadores luminosos del panel de control se encienden brevemente y suena una alerta acústica durante un momento.
   a. Al utilizar una fuente de alimentación externa:
      1) En modo PulseDose: Transcurridos unos segundos, sólo permanecerán encendidos los indicadores luminosos de alimentación externa, oxígeno normal y velocidad de flujo. El indicador de flujo se iluminará con cada respiración. Si se instala una batería, los indicadores luminosos de estado de batería se iluminarán para indicar el nivel de carga de la batería o se iluminarán alternativamente siguiendo un patrón circular para indicar que la batería se está cargando.
      2) En modo de flujo continuo: Transcurridos unos segundos, permanecerán encendidos los indicadores luminosos de alimentación externa, oxígeno normal, indicador de flujo y velocidad de flujo. Si se instala una batería, los indicadores luminosos de estado de batería se iluminarán para indicar el nivel de carga de la batería o se iluminarán alternativamente siguiendo un patrón circular para indicar que la batería se está cargando.
   b. Al utilizar suministro eléctrico a través de una batería:
      1) En modo PulseDose: Transcurridos unos segundos, sólo permanecerán encendidos los indicadores luminosos de oxígeno normal y velocidad de flujo. Los indicadores luminosos del calibrador de estado de batería también se encenderá para indicar el nivel de carga de la batería. El indicador de flujo se iluminará con cada respiración.
      2) En modo de flujo continuo: Transcurridos unos segundos, permanecerán encendidos los indicadores luminosos de oxígeno normal, velocidad de flujo e indicador de flujo. Los indicadores luminosos del calibrador de estado de batería también se encenderá para indicar el nivel de carga de la batería.

NOTA–*el sistema iGo de DeVilbiss tiene un dispositivo detector de oxígeno (oxygen sensing device, OSD®) para controlar la pureza del oxígeno una vez finalizado el proceso de estabilización del oxígeno (después de aproximadamente 20 minutos de funcionamiento). Una vez estabilizado, el OSD controla la pureza del oxígeno y avisará si la pureza desciende por debajo de un nivel aceptable.*

6. Para cambiar el modo de suministro, pulse el botón de selección de modo. El dispositivo iGo se iniciará en el último modo y con la última configuración de flujo que se estuviera utilizando.
   a. Funcionamiento en modo de flujo continuo: se proporcionará un suministro continuo de oxígeno a través del tubo y la cánula nasal.
   b. Funcionamiento en modo PulseDose: si no se detecta una respiración transcurridos 30 segundos, sonará una señal acústica. Si transcurren 60 segundos más sin que se detecte una respiración, la unidad pasará automáticamente al modo de flujo continuo con la última configuración de flujo continuo utilizada.

   NOTE-*El modo PulseDose aumenta considerablemente el tiempo de uso del sistema de oxígeno portátil iGo, ofrece una mayor movilidad, un mejor confort y una mayor eficacia. Muchos usuarios encuentran el suministro de oxígeno en modo PulseDose más cómodo que los sistemas de suministro de flujo continuo.*

ADVERTENCIA

La configuración del flujo en modo PulseDose se debe determinar para cada paciente de forma individual. La configuración de aplicaciones de flujo continuo no se puede aplicar al modo PulseDose.

Como ocurre con los dispositivos conservadores, es posible que el sistema iGo no sea capaz de detectar ciertos esfuerzos respiratorios en modo PulseDose.

PRECAUCIÓN–*no utilice el dispositivo iGO con otro equipo (por ejemplo, humidificador, nebulizador, etc.) cuando esté en modo PulseDose. El dispositivo iGo no detectará una respiración y pasará de forma predeterminada a modo de flujo continuo.*

NOTA–*no se debe utilizar una cánula pediátrica o de flujo bajo en el modo de suministro PulseDose. El diámetro reducido de la cánula causa demasiada presión de retroceso y afectará al volumen de oxígeno suministrado.*

NOTA–*PulseDose suministra oxígeno en una bocanada muy breve. No suministra oxígeno de forma continua. La duración del tiempo durante el que el modo PulseDose suministrará oxígeno no variará entre respiración y respiración. El tiempo se establece con respecto a la configuración prescrita para el paciente.*

NOTA–*la batería ofrecerá un mayor tiempo de funcionamiento si el dispositivo iGo se encuentra en modo PulseDose.*

7. Compruebe la velocidad de flujo para asegurarse de que se ha establecido la configuración prescrita. Si es necesario realizara algún ajuste, utilice los botones de configuración de velocidad de flujo para ajustar la velocidad de flujo a la configuración prescrita por su médico. NOTA: su proveedor de DeVilbiss puede haber establecido el flujo de modo que no se pueda modificar.

ADVERTENCIA

En determinadas circunstancias, la terapia con oxígeno puede ser peligrosa. Es recomendable pedir asesoramiento médico antes de utilizar un concentrador de oxígeno. Es muy importante que siga su prescripción de oxígeno. No aumente ni reduzca el flujo de oxígeno; consulte a su médico.

8. Cuando haya terminado de utilizar el dispositivo iGo, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para DESACTIVAR la unidad. Guarde el dispositivo iGo en un lugar y seco cuando no lo esté utilizando.

VIAJE

El dispositivo iGo tiene dos opciones de portabilidad; ambas están habilitadas para superficies peatonales:

Maletín de transporte con ruedas

1. Coloque el dispositivo iGo en el maletín de transporte.
2. Dicho maletín tiene una apertura para la cánula y otra para las conexiones de suministro de corriente externa. También dispone de varias aperturas ocultas para el flujo de aire. Nunca bloquee dichas aperturas. No utilice un maletín de transporte que no sea el aprobado por DeVilbiss.
3. Para ajustar la altura del mango tire del mango hacia arriba y/o pulse el botón del mando y presione hacia abajo.

PRECAUCIÓN–*el dispositivo iGo debe transportarse como bulto de mano si se viaja en transporte aéreo. Si va a facturar el dispositivo iGo como equipaje, deberá empaquetarlo en una caja protectora. El maletín de transporte con ruedas no proporciona una protección adecuada para facturar el dispositivo iGo.*

Carro desmontable con ruedas

1. Alinee los orificios indicadores de posición situados en la parte inferior de la unidad con las pestañas del carro.
2. Alinee el tornillo para introducir la parte trasera del dispositivo iGo y apriete con la mano la perilla del carro.
3. Presione el botón del mango del carro para ajustar la altura.

PRECAUCIÓN–*al transportar el dispositivo iGo, deberá tener cuidado y evitar darle muchos golpes.*

NOTA–*antes de salir de viaje, consulte con su proveedor de DeVilbiss si necesita algún componente adicional (por ejemplo, batería adicional/cable de CA para el lugar de destino). Consulte la sección Accesorios para obtener información sobre los cables adecuados.*

SISTEMA DE OXÍGENO DE RESERVA

Como medida de precaución, es posible que su proveedor de DeVilbiss le proporcione un sistema de oxígeno de reserva. Si su unidad pierde la conexión de corriente eléctrica o deja de funcionar correctamente, el sistema de alerta al paciente emitirá una señal para que active el sistema de oxígeno de reserva (si dispone de uno). Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.

ADVERTENCIA

Se recomienda disponer de una fuente alternativa de oxígeno en caso de interrupción de suministro de corriente o fallo mecánico. Consulte a su médico cuál es el tipo de sistema de respaldo adecuado. No ignore las alertas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El siguiente gráfico de resolución de problemas le ayudará a analizar y corregir pequeños errores de funcionamiento del dispositivo iGo. Si los procedimientos sugeridos no le ayudan, conecte su sistema de oxígeno de reserva y llame a su proveedor de asistencia domiciliaria de DeVilbiss. No intente realizar ninguna otra tarea de mantenimiento.

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de una descarga eléctrica, no quite las cubiertas. No contiene componentes que el usuario pueda reparar o sustituir. Sólo un técnico de asistencia domiciliaria de DeVilbiss cualificado debe quitar las cubiertas.

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La unidad no funciona. No se enciende ningún indicador luminoso y no ocurre nada al mantener pulsado el botón de encendido/apagado durante 1 segundo.	1. No ha mantenido pulsado el botón de encendido/apagado.	1. Pulse el botón de encendido/apagado y manténgalo pulsado durante un segundo.
	2. No hay una fuente de alimentación externa conectada o una batería instalada.	2. Enchufe una fuente de alimentación externa o coloque una batería cargada.
	3. La unidad no funciona correctamente.	3. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.
La unidad no funciona. El indicador luminoso de alimentación externa parpadea con una alerta acústica. Se ha activado la alerta por interrupción en el suministro de corriente.	1. El cable de alimentación de CA no está correctamente enchufado a la toma de corriente de la pared o el adaptador de CC no está conectado.	1. Compruebe la conexión del cable de corriente de la toma de la pared y la conexión del adaptador de la unidad.
	2. La batería cargada no está instalada o la batería está defectuosa.	2. Coloque la una batería cargada o póngase en contacto con su proveedor para que le proporcione un recambio de batería.
	3. La toma de corriente de la pared no tiene suministro eléctrico.	3. Compruebe el interruptor de circuito doméstico y restablézcalo si es necesario. Utilice una toma de corriente de pared distinta si se vuelve a producir una situación similar.
	4. El adaptador de CA está dañado.	4. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.
	5. La salida del puerto de corriente adicional de CC está dañado.	5. Compruebe el fusible del automóvil.
	6. El adaptador de CC está dañado.	6. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.
El indicador luminoso de ausencia de respiración parpadea y suena una alerta acústica (sólo en modo PulseDose). La unidad se configuró en modo PulseDose, pero se ha cambiado a flujo continuo porque no se ha detectado ninguna respiración.	1. El tubo de oxígeno o la cánula están obstruidos.	1. Desconecte la cánula. Si se restablece el flujo correctamente, limpie o sustituya la cánula. Desconecte el tubo del oxígeno de la salida de oxígeno. Si se restablece el flujo correctamente, compruebe si el tubo del oxígeno está doblado o tiene alguna obstrucción. Sustitúyalo si es necesario.
	2. La cánula no está correctamente ajustada.	2. Compruebe todas las conexiones de la cánula para asegurarse de que están apretadas y ajuste la cánula para que se adapte cómodamente a su nariz. Asegúrese de que el tubo no esté doblado.
	3. El tubo o la cánula son demasiado largos.	3. Sustituya el tubo o la cánula existentes por otros más cortos.
	4. El humidificador está conectado.	4. Retire el humidificador.
	5. Se está utilizando la cánula de flujo bajo.	5. Sustitúyala por una cánula estándar.
	6. El puerto de presión atmosférica está obstruido.	6. Elimine la obstrucción.
	7. El paciente no es un candidato adecuado para el suministro de oxígeno en modo PulseDose. **NOTA**–*la unidad se cambiará automáticamente al modo de flujo continuo si este estado no se corrige.*	7. Utilice el suministro de flujo continuo con aquellos pacientes en los que no funcione el sistema de activación del equipo (por ejemplo, pacientes que respiren por la boca con el velo del paladar cerrado.)
No puedo ajustar/cambiar la velocidad de flujo.	1. Su proveedor ha bloqueado la velocidad de flujo.	1. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.
	2. La unidad no funciona correctamente.	2. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.
El indicador amarillo de poco oxígeno (Low Oxygen) está encendido. O BIEN El indicador luminoso rojo de servicio se ha encendido y suena una alerta acústica. Los indicadores luminosos de alimentación externa y/o alimentación de batería están encendidos. La unidad está en funcionamiento.	1. El filtro de aire está bloqueado.	1. Compruebe el filtro de aire. Si el filtro está sucio, límpielo siguiendo las instrucciones de limpieza.
	2. El escape está bloqueado.	2. Compruebe el área de escape; asegúrese de que no haya nada que obstruya las salidas de escape de la unidad.
El indicador luminoso rojo de servicio está encendido. Los indicadores luminosos de alimentación externa y/o alimentación de batería están encendidos. La alerta acústica está sonando. La unidad no funciona.	1. El filtro de aire está bloqueado.	1. Compruebe el filtro de aire. Si el filtro está sucio, límpielo siguiendo las instrucciones de limpieza.
	2. El escape está bloqueado.	2. Compruebe el área de escape; asegúrese de que no haya nada que obstruya las salidas de escape de la unidad.
	3. La unidad se ha recalentado.	3a. Deje a la unidad que se enfríe e inténtelo de nuevo. 3b. Coloque la unidad en un emplazamiento más fresco.
La alerta de por interrupción en el suministro de corriente se ha activado (indicador luminoso de alimentación externa parpadea y suena una alerta acústica).	1. La batería está completamente descargada.	1. Recargue la batería.
	2. Se ha perdido la conexión de alimentación externa y no hay ninguna batería instalada.	2. Coloque la batería o conecte una fuente de alimentación externa.
El indicador luminoso rojo de servicio parpadea. El indicador luminoso de flujo parpadea. La alerta acústica está sonando. La unidad está en funcionamiento.	1. El tubo del oxígeno o la cánula están bloqueados o dañados.	1. Desconecte la cánula. Si se restablece el flujo correctamente, limpie o sustituya la cánula. Desconecte el tubo del oxígeno de la salida de oxígeno. Si se restablece el flujo correctamente, compruebe si el tubo del oxígeno está doblado o tiene alguna obstrucción. Sustitúyalo si es necesario.

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La unidad no funciona con una batería cargada. La alerta por interrupción en el suministro de corriente se ha activado.	1. La batería se está recalentando.	1. Deje que la batería se enfríe.
El adaptador de CC está conectado. La unidad funciona desde la batería o no funciona. El indicador de alimentación externa no está encendido.	1. La conexión a la fuente de alimentación de CC es deficiente.	1. Asegúrese de que la salida adicional de CC está limpia y que se puede realizar una conexión correcta. Introduzca el otro extremo del adaptador de CC en la salida adicional de CC del vehículo.
	2. La potencia de la fuente de alimentación del vehículo (conector de accesorios del vehículo) es demasiado baja para el adaptador de CC.	2. Si la fuente de alimentación del vehículo desciende a niveles demasiado bajos para el adaptador de CC, el dispositivo iGo volverá al modo de funcionamiento mediante batería (si hay una colocada) o dejará de funcionar hasta que se restablezca la corriente.
	3. El fusible del vehículo está fundido.	3. Compruebe el fusible y sustitúyalo si es necesario.
El indicador luminoso de estado de batería más baja está en amarillo. La unidad emite una señal acústica.	1. Es necesario cargar la batería.	1. Conecte la unidad a una fuente de alimentación de CA o sustituya la batería descargada por una batería cargada. 2. Conecte la unidad a una salida adicional de CC para poner en marcha la unidad (la batería no se recargará).
Los indicadores luminosos de estado de batería nunca indican que la batería está totalmente cargada.	1. Es necesario reparar la batería.	1. Descargue la batería completamente y, a continuación, cárguela de nuevo.
	2. La batería está defectuosa.	2. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.
El indicador luminoso amarillo de estado de batería parpadea.	1. La unidad está equipada con un sistema de comprobación de baterías integrado y el paquete de baterías se está comprobando.	1. Si el indicador luminoso se enciende durante más de 5 minutos, indicará que la batería está dañada. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss para que la reemplacen.
La alerta acústica suena intermitentemente cuando la unidad está funcionando con un adaptador de CC.	1. El vehículo no está en marcha.	1. Arranque el vehículo.
	2. La conexión a la fuente de alimentación de CC es deficiente.	2. Asegúrese de que la salida del puerto de corriente adicional de CC está limpia y que se puede realizar una conexión correcta. Introduzca el adaptador de CC en la salida adicional de CC del vehículo.
	3. El sistema eléctrico del vehículo está sobrecargado o dañado.	3. Haga que un técnico en automóviles cualificado compruebe el sistema eléctrico del vehículo mientras el dispositivo iGo está conectado.
Tiempo de ejecución de nivel de batería bajo.	1. Es necesario reparar la batería.	1. Realice una descarga completa y, a continuación, una carga del 100% de la batería.
	2. El filtro de aire está bloqueado.	2. Compruebe el filtro de aire. Si el filtro está sucio, límpielo siguiendo las instrucciones de limpieza.
	3. El escape está bloqueado.	3. Compruebe el área de escape; asegúrese de que no haya nada que obstruya las salidas de escape de la unidad.
	4. El silenciador del filtro de entrada está bloqueado.	4. Sustituya el filtro/silenciador de entrada.
Si ocurre cualquier otro problema el dispositivo iGo.		1. DESACTIVE la unidad y conecte su sistema de oxígeno de reserva. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss inmediatamente.

CUIDADO DE SU SISTEMA DE OXÍGENO PORTÁTIL IGO DE DEVILBISS

ADVERTENCIA

Antes de intentar realizar cualquier procedimiento de limpieza, DESACTIVE la unidad y desconéctela de la toma de CC o CA.

No utilice lubricantes, aceites ni grasas.

Filtro de aire

El filtro de aire se debe limpiar al menos una vez a la semana. Para limpiarlo, siga estos pasos:

1. Retire el filtro de aire.
2. Lávelo en una solución de agua tibia y detergente lavavajillas.
3. Aclárelo bien con agua templada del grifo y séquelos con un paño. El filtro deberá estar completamente seco antes de volver a colocarlo.
   PRECAUCIÓN–*no intente poner en funcionamiento la unidad sin el filtro de aire o mientras éste esté húmedo.*

   NOTA- *El dispositivo dispone de un filtro de entrada que debe inspeccionar un técnico o proveedor cualificado cada tres años.*

Cable de corriente y adaptador de CA/Adaptador de CC

Los adaptadores y cables de corriente se deben limpiar cuando sea necesario. Para limpiarlos, siga estos pasos:

1. Desconecte los cables del dispositivo iGo antes de limpiarlos.
2. Limpie los cables con un paño húmedo con un limpiador doméstico suave y séquelos.

Cánula/mascarilla, Tubo y Botella del humidificador

Limpie y reemplace la cánula/mascarilla, tubo y botella del humidificadorde acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Cubiertas exteriores y batería recargable de DeVilbiss

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de una descarga eléctrica, no quite las cubiertas. Las cubiertas sólo las deberá extraer un proveedor cualificado de DeVilbiss. No aplique líquidos directamente sobre las cubiertas ni utilice ningún disolvente o agente limpiador derivado del petróleo.

No se recomienda utilizar productos químicos fuertes (incluido el alcohol). Si es necesario realizar una limpieza con agentes bactericidas, se deberá utilizar un producto que no contenga alcohol para evitar daños involuntarios.

Las cubiertas exteriores y la batería recargable deben limpiarse según sea necesario. Para limpiarlos, siga estos pasos:

1. La batería debe permanecer instalada y la debe limpiar con un paño juntos con las cubiertas. Si retira la batería, limpie la bandeja de la batería y la batería con un paño seco únicamente.

2. Limpie las cubiertas exteriores del dispositivo iGo con un paño humedecido y un limpiador doméstico suave, y séquelas a continuación.

Si el dispositivo estuvo en contacto con agentes patógenos contagiosos, comuníquese con su proveedor para obtener las instrucciones.

Maletín de transporte con ruedas y carro desmontable con ruedas

El carro y/o el maletín de transporte de deben limpiar según sea necesario. Para limpiarlos, siga estos pasos:

1. Retire el dispositivo iGo del carro o maletín de transporte antes de limpiarlo.
2. Limpie el maletín o el carro con un paño húmedo con un limpiador doméstico suave y séquelo.

Almacenamiento de la batería

Guarde la batería en un lugar y seco cuando no la esté utilizando.

Eliminación de baterías / Eliminación del equipo y los accesorios

La baterías del dispositivo iGo son recargables y se pueden reciclar. Para desechar los componentes del dispositivo, se deben seguir los planes de reciclaje y las ordenanzas locales reguladoras. No deseche la batería recargable. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss antes de desechar la batería o cualquier componente del sistema iGo.

NOTAS DEL PROVEEDOR SOBRE LA LIMPIEZA Y LA DESINFECCIÓN DURANTE EL CAMBIO ENTRE PACIENTES

Cuando ya se han utilizado dispositivos médicos con un paciente, se debe asumir que existe contaminación con gérmenes patógenos (a menos que se pruebe lo contrario) y se debe proteger al próximo paciente, usuario o tercero a través de una manipulación y una preparación adecuadas.

Por lo tanto, cuando se da lugar a un cambio entre pacientes se debe proteger a las personas durante el traslado y la manipulación del dispositivo, y la unidad debe someterse a un proceso completo de limpieza y desinfección, realizado por personal capacitado, antes de volver a utilizarlo con el fin de proteger al próximo paciente. El proceso completo debe ser realizado exclusivamente por el fabricante, un técnico de mantenimiento o un proveedor de DeVilbiss capacitado.

NOTA–*Si el proceso completo que se describe a continuación para el concentrador no puede ser realizado por un técnico o un proveedor de DeVilbiss calificado, el dispositivo no debe ser utilizado por otro paciente.*

DeVilbiss Healthcare recomienda que al menos el siguiente procedimiento sea realizado por el fabricante o un tercero calificado entre los usos por diferentes pacientes.

NOTA–Si en esta ocasión debe realizar el mantenimiento preventivo, debe llevar adelante estos procedimientos, además de aquellos relacionados con el mantenimiento.

1. Deseche todos los accesorios que no sean aptos para volver a utilizar, en especial el tubo de oxígeno, la cánula/mascarilla nasal, el conector de salida del oxígeno y la botella del humidificador.
2. **PRECAUCIÓN–El concentrador debe desconectarse de la fuente de alimentación para este paso.** Abra el concentrador y elimine todo el polvo depositado dentro de la cubierta con una aspiradora apropiada.
3. Limpie y desinfecte todas las partes de la cubierta, interna y externa, y el cable de alimentación con un agente desinfectante adecuado, como Microbac Forte, Terralin®, Aldahol, Cidex OPA o Peract.
4. Verifique si el cable, el enchufe de la parte posterior del dispositivo, el interruptor de corriente, la base del fusible y la luz del indicador están dañados.
5. Reemplace todos los componentes dañados o desgastados.
6. Remplace el filtro de aire de la cubierta de la parte posterior del dispositivo.
7. Verifique la concentración del oxígeno. Si el dispositivo se encuentra según lo especificado, el filtro de aspiración de bacterias de vida prolongada no necesita ser reemplazado entre un paciente y otro. Si la concentración no se encuentra dentro de lo especificado, el proveedor debe consultar la sección de solución de problemas en la guía de instrucciones.

ESPECIFICACIONES

Dimensiones (alto x ancho x largo)	38,0 cm x 31,2 cm x 20,0 cm (15,0 pulgadas x 11,0 pulgadas x 8,0 pulgadas)
Peso	8,6 kg (19 libras) con batería 7,0 kg (15,5 libras) sin batería
Configuración de velocidad de flujo	De 1 a 6 en modo PulseDose 1 a 3 LPM en modo de flujo continuo
Flujo continuo máximo recomendado (a presiones de salida nominales de 0 y 7 kPa)	3 LPM
Velocidad de respiración máxima (sólo en modo PulseDose)	40 RPM a una configuración de 1-4 37 RPM a una configuración de 5 31 RPM a una configuración de 6
Concentración de oxígeno	91% ± 3% para todas las configuraciones de flujo
Presión máxima del sistema	15 psig (103,5 kPa)
Presión de salida de oxígeno	5,0 ± 1,0 psig (34,5 ± 7 kPa)
Temperatura de funcionamiento	Entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F)
Humedad de funcionamiento	10% - 95% en punto de condensación a 28 °C (82,4 °F)
Temperatura de almacenamiento y transporte	Entre -20 °C y +60 °C (-4 °F y +140 °F)
Humedad de almacenamiento y transporte	10% - 95% sin condensación
Transportar y almacenar a presión atmosférica (a temperatura y humedad nominales) (probado a ~933 hPa)	640 hPA - 1.010 hPA
Altitud (probado a ~933 hPa)	0 – 4.000 metros (0 –13.123 pies)
Nivel de ruido nominal	40 dBA a 3 en modo de suministro PulseDose
Nivel de ruido máximo en modo de batería (desde el frontal) a 3 LPM en flujo continuo	48 dBA
Nivel de ruido máximo comprobado según la norma ISO 8359	55 dBA
Mecanismo de liberación de presión	20 psi ±20% (138 kPa ± 20%)
Punto de referencia de OSD	≥ 84% - Indicador luminoso normal (verde) 75-85% - Indicador luminoso oxígeno bajo (amarillo) < 75% - Indicador luminoso de servicio (rojo) y alerta acústica
Clasificación de dispositivo	Clase 1, pieza aplicada del tipo BF, IPX1 (solo en modo de batería), IPX0 (modo de entrada de CA y CC)

El Concentrador de oxígeno iGo cumple con la norma DO-160F - sección 21 Clase M de RTCA de **uso en avión a batería solamente**.

Potencia eléctrica:

Batería recargable DeVilbiss (iones de Litio)	8,8 Amp-horas
Rango de voltaje de entrada de adaptador de CA	100-250 Vac, 50/60 Hz
Adaptador de CC	Vehículos con conexión a tierra/negativo de 12 voltios

Información del fabricante del adaptador:

Adaptador de CA....................Jerome Industries, modelo WSX828M; Autec, modelo DT-EM250-2805

Adaptador de CC....................EDAC, modelo ED1010E

Alertas acústicas:

- Interrupción de suministro de corriente
- Batería baja
- Nivel de salida de oxígeno bajo
- Flujo elevado/flujo bajo
- Ausencia de respiración en modo PulseDose
- Temperatura elevada
- Funcionamiento incorrecto de la unidad

PRECAUCIÓN–*cuando traslade el dispositivo iGo desde un entorno extremo, deje que el dispositivo iGo se aclimate durante un tiempo al entorno de funcionamiento recomendado. El funcionamiento del dispositivo iGo fuera del entorno de funcionamiento recomendado pueda afectar al rendimiento, provocar daños y anulará la garantía.*

Las especificaciones se podrán modificar sin previo aviso.

DeVilbiss pondrá a la venta bajo demanda diagramas de circuitos, listas de piezas, etc.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE Y GUÍA DE USO DE DEVILBISS

ADVERTENCIA

Este equipo eléctrico médico exige el cumplimiento de unas medidas de precaución especiales de compatibilidad electromagnética, y se debe instalar y reparar según la información de compatibilidad electromagnética especificada en los documentos anexos.

Los equipos de comunicación de radiofrecuencia móviles y portátiles pueden afectar a los equipos eléctricos médicos.

Este equipo o sistema no se debe utilizar junto o sobre otros equipos y, si fuera necesario hacerlo, se deberá observar para comprobar que funciona con normalidad en la configuración con la que se esté utilizando.

NOTA–*Tanto las tablas de compatibilidad electromagnética como el resto de instrucciones proporcionan una información esencial al cliente o usuario que permitirá determinar la idoneidad del equipo o sistema en el entorno electromagnético actual y adaptar este entorno electromagnético para permitir al equipo o sistema realizar la función a la que está destinado sin alterar el funcionamiento de otros equipos y sistemas o de otros equipos eléctricos no médicos.*

Declaración del fabricante y guía de uso – emisiones electromagnéticas		
Este dispositivo se ha diseñado para su uso en los entornos electromagnéticos especificados a continuación. Antes de utilizar el dispositivo, el cliente o usuario debe comprobar que el entorno sea adecuado.		
Prueba de emisiones	**Cumplimiento**	**Entorno electromagnético - Guía de uso**
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Grupo 1	Este dispositivo utiliza energía de radiofrecuencia sólo para su funcionamiento interno. Por tanto, sus emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que cause interferencias en los equipos electrónicos próximos.
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Clase B	Este dispositivo es apto para su uso en todo tipo de emplazamientos, incluidas viviendas particulares y otros emplazamientos conectados directamente con la red de suministro eléctrico de bajo voltaje utilizada con fines domésticos.
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	Clase B	
Fluctuaciones de voltaje / emisiones de fluctuaciones	Cumple	

Declaración del fabricante y guía de uso – inmunidad electromagnética			
Este dispositivo se ha diseñado para su uso en los entornos electromagnéticos especificados a continuación. Antes de utilizar el dispositivo, el cliente o usuario debe comprobar que el entorno sea adecuado.			
Prueba de inmunidad	**Nivel de prueba IEC60601**	**Nivel de cumplimiento**	**Entorno electromagnético - Guía de uso**
Descarga electroestática (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV Contacto ±8 kV Aire	Cumple	El suelo debe ser de madera, cemento o azulejos. Si el suelo está cubierto de material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30%.
Radiofrecuencia radiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2,7 GHz	Cumple	Las fuerzas de los campos externos a la ubicación aislante de los transmisores de radiofrecuencia fijos, como se determina en un estudio de características electromagnéticas, debe ser inferior a 3 V/m. Se pueden producir interferencias en la proximidad de equipos marcados con el siguiente símbolo: 
Radiofrecuencia conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	Cumple	
Transitorios eléctricos rápidos IEC 61000-4-4	Línea de alto voltaje ±2 kV Líneas de entrada/salida ±1kV	Cumple	La calidad de la red eléctrica debe ser la habitual de un entorno hospitalario o comercial.
Sobretensión IEC 61000-4-5	Diferencial ±1kV Común ±2 kV	Cumple	
Campo magnético de frecuencia eléctrica IEC 61000-4-8	3 A/m	Cumple	Los campos magnéticos de frecuencia eléctrica deben situarse en los niveles característicos de un entorno hospitalario o comercial.
Caídas de voltaje, breves interrupciones y variaciones de voltaje en líneas de alimentación eléctrica IEC 61000-4-11	>95% de caída durante 0,5 ciclo 60% de caída durante 5 ciclos 70% de caída durante 25 ciclos 95% de caída durante 5 segundos	Cumple	La calidad de la red eléctrica debe ser la habitual de un entorno hospitalario o comercial. Si el usuario de este dispositivo requiere un funcionamiento continuo durante las interrupciones del suministro eléctrico, se recomienda conectar el dispositivo a una batería o una fuente de alimentación continua.

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez toujours respecter les mesures de sécurité essentielles lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment en présence d'enfants. Lisez l'ensemble des instructions avant toute utilisation. Les informations importantes sont mises en évidence par les termes suivants :

DANGER	**Consignes de sécurité extrêmement importantes signalant un danger pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.**
AVERTISSEMENT	**Consignes de sécurité importantes signalant un danger pouvant entraîner des blessures graves.**
ATTENTION	*Précautions à prendre pour éviter d'endommager le produit.*
REMARQUE	*Informations auxquelles il convient de prêter une attention particulière.*

Le présent manuel contient des mises en garde importantes ; veuillez prêter une attention particulière à toutes les consignes de sécurité.

VEUILLEZ LIRE L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS FOURNIES AVANT TOUTE UTILISATION.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DANGER

DANGER - INTERDICTION DE FUMER

- L'oxygène entraîne une combustion rapide. NE FUMEZ PAS À PROXIMITÉ DU SYSTÈME D'APPROVISIONNEMENT EN OXYGÈNE LORSQUE CELUI-CI EST EN COURS D'UTILISATION ou lorsque vous vous trouvez à côté d'une personne sous oxygénothérapie. Tenez allumettes, cigarettes, tabac incandescent ou bougies éloignés de l'aire de rangement ou d'utilisation de l'appareil.
- Pour réduire les risques d'incendies, de brûlure, d'électrocution ou de lésions corporelles : L'oxygène, bien qu'ininflammable, alimente et accélère vigoureusement la combustion de tout matériau inflammable. En cas de fuite d'oxygène, confirmée ou suspectée, en dehors d'un fonctionnement normal, ouvrez portes et fenêtres pour aérer la zone.
- Pour empêcher une concentration élevée d'oxygène : Ne laissez pas le dispositif iGo brancher s'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas la canule sans surveillance si l'appareil délivre de l'oxygène. Une concentration élevée d'oxygène peut occasionner une combustion rapide. Conservez l'équipement dans une zone bien aérée.
- Le dispositif iGo doit toujours se trouver à une distance d'au moins 1, 6 m de tout objet chaud, susceptible de dégager des étincelles, ou de toute flamme ouverte. Installez votre station d'oxygène personnelle à une distance d'au moins 16 cm de tout mur, rideau ou autre objet qui pourrait empêcher un débit d'air normal à l'entrée et à la sortie de l'appareil. La station doit être tenue à l'écart des polluants ou des vapeurs.
- N'utilisez pas d'huile ni de graisse : Une inflammation spontanée et violente peut survenir si de l'huile, de la graisse ou toute autre substance à base de pétrole entre en contact avec l'oxygène sous pression. Maintenez ces substances hors de portée du système d'approvisionnement en oxygène, des tubes et des connexions, de même que de toute autre source d'oxygène. N'UTILISEZ PAS de lubrifiants ou de lubrifiants à base de pétrole.
- Évitez de produire des étincelles à proximité de l'équipement à oxygène. Ceci comprend les étincelles produites par l'électricité statique créée par tout type de friction.
- N'utilisez jamais de bombes aérosols ni d'agents anesthésiants inflammables à proximité de l'équipement.
- Risque d'électrocution. Ne procédez pas au désassemblage de l'appareil. Le système d'approvisionnement portable en oxygène DeVilbiss iGo contient des pièces détachées qui ne peuvent pas être réparées. Si un entretien est nécessaire, contactez votre prestataire DeVilbiss ou bien un centre de service agréé.

AVERTISSEMENT

- Tenez tous les appareils hors de portée des enfants. Ne permettez pas à des personnes non autorisées ou non formées de faire fonctionner l'équipement. Ne démontez jamais l'équipement et ne tentez pas non plus de le réparer. Pour toute question ou en cas de doute sur son fonctionnement, contactez votre fournisseur en oxygène.

- Si le câble d'alimentation ou la prise du dispositif iGo est endommagé(e), ne fonctionne pas correctement, est tombé(e) ou a été immergé(e) dans l'eau, ne l'utilisez pas et contactez un technicien qualifié en vue de sa vérification et de sa réparation.
- Le dispositif iGo est équipé d'une valve de surpression pour garantir la sécurité de l'utilisateur.
- La modification du réglage « L/min » détermine la dose d'oxygène délivrée. Nous vous conseillons de NE JAMAIS modifier ce paramètre, à moins que cela ne soit demandé par votre médecin.
- N'IGNOREZ PAS les alarmes. Le dispositif iGo ne constitue pas un équipement de réanimation ou de maintien des fonctions vitales et il n'est pas non plus doté de fonctionnalités de surveillance. Consultez votre médecin si un système de secours est nécessaire.
- NE LAISSEZ PAS le dispositif iGo ou l'adaptateur CC raccordé à votre véhicule si le moteur de celui-ci est à l'arrêt ou ne tentez pas non plus de démarrer votre véhicule si l'adaptateur CC est connecté. Vous pourriez vider la batterie de votre véhicule.
- N'UTILISEZ PAS votre appareil ou ses accessoires sous l'eau. NE L'IMMERGEZ PAS et NE L'EXPOSEZ PAS à l'eau. L'appareil pourrait être endommagé ou un choc électrique se produire.
- Protégez la batterie et les adaptateurs CA/CC de tout déversement de matières liquides afin de prévenir les risques de décharge électrique.
- Un risque d'explosion et de blessure potentielle est à déplorer si la batterie rechargeable est exposée aux flammes ou bien jetée au feu.
- ÉLOIGNEZ les contacts de la batterie de tout objet métallique tels que des clés ou des pièces de monnaie afin de prévenir les risques de court-circuit. Un tel contact pourrait provoquer des étincelles ou une chaleur excessive.
- NE TENTEZ PAS de désassembler, de percer ou d'écraser la batterie. Les électrolytes entrant dans la composition de la batterie rechargeable peuvent se révéler toxiques et nocifs pour la peau et les yeux. L'utilisation d'une batterie endommagée peut provoquer des blessures personnelles. Tenez la batterie hors de portée des enfants.
- Cet appareil contient des composants électriques et/ou électroniques. Reportez-vous aux réglementations et aux programmes de recyclage en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des composants de l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable contenant de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde d'azote.

ATTENTION

- En vertu de la législation fédérale des États-Unis, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance de celui-ci.
- N'utilisez jamais la station d'oxygène personnelle dans un endroit où l'air peut contenir du monoxyde de carbone ou des traces d'hydrocarbures, car cela pourrait réduire la durée de vie de l'appareil (par ex. à proximité d'un moteur à essence en marche, d'une chaudière ou d'un radiateur).
- Utilisez uniquement les adaptateurs CA et CC fournis avec le dispositif iGo. L'utilisation de toute autre source d'alimentation conduira à l'annulation de la garantie. N'utilisez pas de pièces détachées, d'accessoires ou d'adaptateurs autres que ceux autorisés par DeVilbiss.
- Localisez le tube à oxygène et les cordons d'alimentation pour éviter de trébucher.
- N'utilisez pas le dispositif avec d'autres appareils (par exemple : humidificateurs, nébuliseurs, etc.) lorsque le mode PulseDose® est programmé.
- N'EXPOSEZ PAS l'appareil à des températures ne correspondant pas à celles mentionnées pour l'utilisation et le rangement car vous risqueriez l'endommager. N'EXPOSEZ PAS la batterie rechargeable à des températures supérieures à 60°C, par exemple en plein soleil ou lorsque votre véhicule est stationné au soleil.
- Si le voyant Alimentation externe clignote, que le signal sonore retentit et que l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez l'alimentation. Consultez la section Dépannage et contactez votre prestataire DeVilbiss si nécessaire.
- Ne placez pas cet appareil à proximité de tout équipement ou système émettant ou attirant des champs électromagnétiques. En le plaçant dans un champ électromagnétique de plus de 10 V/m, vous risquez de nuire à son fonctionnement. Exemples d'équipements de ce type : défibrillateurs, appareils de diathermie, téléphones cellulaires (portables), radios CB, jouets à télécommande radio, fours à micro-ondes, etc.

REMARQUES DU MÉDECIN/RESPIROTHÉRAPEUTE

1. Utilisez uniquement le mode de débit continu sur les patients dont le rythme respiratoire est inférieur à 6 respirations/minute. Pour connaître le rythme respiratoire maximal, reportez-vous aux spécifications.
2. Utilisez uniquement le mode de débit continu sur les patients qui ne parviennent pas à déclencher l'appareil (c'est-à-dire, respiration buccale avec palais mou fermé) de manière répétée.
3. Les réglages du mode PulseDose doivent être définis pour chaque patient. Les réglages provenant d'applications en mode de débit continu peuvent ne pas s'appliquer aux applications en mode PulseDose.
4. Vérifiez que le patient obtient des niveaux corrects de Pa02 ou de Sa02 en mode PulseDose.
5. N'utilisez que la canule nasale standard en mode PulseDose. N'utilisez pas de canule nasale (faible débit) pédiatrique en mode PulseDose. Par contre, tout type de canule nasale convient en mode de débit continu.
6. Les réglages du mode PulseDose doivent être définis pour chaque patient. Les réglages provenant d'applications en mode de débit continu peuvent ne pas s'appliquer aux applications en mode PulseDose.
7. N'utilisez pas le dispositif avec d'autres appareils (par exemple : humidificateurs, nébuliseurs, etc.) lorsque le mode PulseDose est programmé.

LISTE DE CONTRÔLE DU PRESTATAIRE

1. Dès réception, vérifiez que le dispositif iGo n'a pas été endommagé durant le transport et avertissez DeVilbiss des dommages éventuels. (Toute détérioration évidente survenue au cours du transport doit être notifiée dans les 10 jours calendaires suivants la réception.) N'utilisez en aucun cas d'équipement endommagé. Conservez le carton. Repérez la position de l'appareil dans l'emballage et la disposition des matériaux d'emballage en vue d'un éventuel renvoi.
2. Notez le nombre d'heures du compteur horaire situé au-dessous de l'appareil.
3. Vérifiez que le filtre à air est bien en place dans la cavité de la poignée.
4. Branchez l'appareil sur une prise électrique, mettez-le sous tension, puis vérifiez les alarmes sonores et visuelles.
5. Réglez le débit sur 3 LPM en mode de débit continu, puis laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 20 minutes.
6. Utilisez un analyseur d'oxygène pour contrôler la concentration d'oxygène.

   REMARQUE : *Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, si la concentration d'oxygène ne se situe pas dans les plages définies ou si une détérioration externe/interne est décelée, contactez DeVilbiss pour plus de détails.*

7. Montrez au patient comment utiliser le système en toute sécurité. Passez en revue avec lui les consignes de sécurité importantes, de même que l'ensemble des avertissements et des précautions figurant sur le produit et dans le guide d'instructions.
8. Laissez à l'utilisateur une copie du présent guide d'instructions.

   REMARQUE : *Au moment de procéder au réglage du dispositif iGo, DeVilbiss recommande de laisser au patient une réserve en oxygène, ainsi que d'insister sur la nécessité d'avoir toujours une telle réserve à disposition.*

SYMBOLES CEI ET DÉFINITIONS

	Attention – Reportez-vous au Guide d'instructions		DEEE Taïwan		Intervention requise
	Danger – Interdiction de fumer ou d'exposer à une flamme ouverte	Li-ion	Batterie Li-ion recyclable		Indicateur de débit
	Risque d'électrocution		Recyclage RBRC		Bouton Sélection du mode (débit continu/PulseDose)
	Courant alternatif		Bouton marche/arrêt		Augmentation du débit
	Courant direct		Aucune respiration détectée en mode PulseDose avec signal sonore		Diminution du débit
	Équipement de type BF		Indicateur d'alimentation externe (voyant fixe). Alarme de coupure d'alimentation (voyant clignotant)		Symbole de l'état de la batterie rechargeable
IPX1	Équipement étanche, IPX1	$\checkmark O_2$	Oxygène normal	$\downarrow O_2$	Oxygène faible
IPX0	Non protégé (équipement ordinaire)		Pas de flamme ouverte		Ne pas utiliser d'huile ou de graisse
	Suivez les instructions d'utilisation		Cet appareil contient des équipements électriques et/ou électroniques qui doivent être recyclés d'après la directive 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)		

CONSEILS D'UTILISATION

Le système d'approvisionnement portable en oxygène DeVilbiss iGo modèle 306 est préconisé dans le cadre d'une oxygénothérapie. Il ne constitue pas un équipement de réanimation ou de maintien des fonctions vitales et il n'est pas non plus doté de fonctionnalités de surveillance.

PIÈCES IMPORTANTES (Page 2)

Système d'approvisionnement portable en oxygène DeVilbiss iGo (figure A-E)

1. Poignée (1 en haut à l'arrière/2 en bas sur les côtés)
2. Panneau de commande : reportez-vous au panneau de commande iGo ci-dessous.
3. Bouton marche/arrêt : maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pour allumer ou éteindre l'appareil.
4. Sortie oxygène : l'oxygène est délivré par ce port.
5. Entrée d'alimentation : raccordez à une source d'alimentation CA ou CC.
6. Port de communication : il permet au personnel en charge de l'entretien de surveiller les performances du dispositif iGo et de les noter. Ce port n'est pas destiné au patient.
7. Filtre à air
8. Étiquette des caractéristiques techniques (partie inférieure)
9. Orifices d'évacuation (sur chaque côté)
10. Prise de raccordement au chariot
11. Emplacement du bloc batterie
12. Logement du bloc batterie
13. Batterie rechargeable
14. Languettes de la batterie
15. Loquet de la batterie
16. Contacts de la batterie
17. Adaptateur CA
18. Adaptateur CC

Panneau de commande du dispositif iGo (figure 1)

1. Bouton marche/arrêt : assure la mise en marche et l'arrêt du système.
2. Voyant Aucune respiration détectée en mode PulseDose : lorsque le dispositif iGo est utilisé en mode PulseDose et qu'il ne détecte aucune respiration pendant 30 secondes, ce voyant clignote et un signal sonore retentit toutes les 3 secondes. Si une respiration est détectée durant l'alerte, celle-ci est effacée. Si aucune respiration n'est détectée durant l'alerte, dans les 60 secondes imparties, l'appareil bascule en mode de débit continu. **REMARQUE :** *Si l'appareil bascule en mode de débit continu, utilisez le bouton Sélection du mode pour revenir en mode PulseDose.*
3. Voyant Alimentation externe/Alarme Coupure d'alimentation
   - 3a. Voyant Alimentation externe : s'allume lorsque le dispositif iGo est raccordé à une source d'alimentation CA ou CC.
   - 3b. Alarme Coupure d'alimentation : si cette alarme est activée, un signal sonore retentit en même temps qu'un voyant clignote pendant 15 minutes. Pour arrêter cette alarme, appuyez sur le bouton marche/arrêt.
4. Voyants de concentration d'oxygène :
   - 4a. Voyant vert Oxygène normal : fonctionnement normal, niveau d'oxygène acceptable ; s'allume lorsque le dispositif iGo fonctionne correctement.
   - 4b. Voyant jaune Oxygène faible : niveau d'oxygène inférieur au niveau acceptable ; s'allume lorsqu'un problème est détecté sur l'appareil. Reportez-vous à la section Dépannage pour plus de détails.
   - 4c. Voyant rouge Intervention nécessaire : fonctionnement anormal/mauvais fonctionnement, concentration en oxygène au-dessous du niveau acceptable ; s'allume en même temps que retentit un signal sonore en cas de problème avec l'appareil. Basculez sur le système de secours. Consultez la section Dépannage et/ou contactez votre prestataire DeVilbiss pour plus de détails. Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil.
5. Bouton Sélection du mode et voyant Indicateur de débit
   - 5a. Utilisez le bouton Sélection du mode pour choisir entre le mode PulseDose ou de débit continu.
   - 5b. Le voyant Indicateur de débit avertit de chaque respiration en mode PulseDose ; il est allumé en permanence en mode de débit continu.
6. Voyants verts de visualisation des réglages de débit (1-6) et boutons de réglage des débits
   - 6a. Votre prestataire a paramétré les débits prescrits en mode PulseDose et en mode de débit continu. Ne tentez pas de modifier ces réglages sauf indication contraire de la part de votre médecin.
   - 6b. Boutons d'augmentation et de diminution du débit : utilisez ces boutons pour accroître ou réduire le débit si une modification est demandée par votre médecin.
7. Jauge d'état de la batterie et alarme Batterie faible : cette jauge indique le niveau de charge restant de la batterie installée. Les 6 voyants sont verts si la batterie est entièrement chargée. À mesure que la batterie se décharge, les voyants supérieurs s'éteignent. Lorsque le niveau de charge de la batterie atteint un seuil critique, le dernier voyant devient jaune et un bref signal sonore retentit. Les voyants s'allument et s'éteignent de manière cyclique lorsque la batterie est en cours de charge.

ACCESSOIRES

AVERTISSEMENT

Certains accessoires ne doivent pas être utilisés avec le système d'approvisionnement portable en oxygène iGo et peuvent avoir un impact sur les performances. Utilisez UNIQUEMENT les accessoires recommandés.

Kit d'humidification : 1 borne à distance et 1 adaptateur coudé (utilisation uniquement en mode de débit continu)............306DS-627
Kit d'adaptation coudé pour humidificateur............444-507
Humidificateur-barboteur............Salter Labs 7600 ou équivalent
Batterie DeVilbiss rechargeable............306D-413
Mallette de transport à roulettes............306DS-635
Chariot sur roue détachable............306DS-626
Filtre à air............306DS-611
Adaptateur CC............306DS-652
Adaptateur CA............306DS-651
Cordons d'alimentation CA
    Cordon d'alimentation États-Unis............306DS-601
    Cordon d'alimentation Europe Continentale............306DS-602
    Cordon d'alimentation Royaume-Uni............306DS-603
    Cordon d'alimentation Australie............306DS-604
    Cordon d'alimentation Chine............306DS-605
Sac à accessoires iGo............306DS-655
Chargeur de batterie iGo............306CH

De nombreux types d'humidificateurs, tuyaux à oxygène et canules peuvent être utilisés avec cet appareil. Certains humidificateurs et accessoires peuvent altérer les performances de l'appareil. Utiliser uniquement une canule nasale standard capable de supporter un débit minimum de 10 l/min en mode d'apport PulseDose. Ne pas utiliser de canule nasale (faible débit) ou de masque pédiatriques en mode d'apport PulseDose. Un masque ou toute canule nasale peuvent être utilisés avec un système à débit continu et dimensionnés selon votre prescription, conformément aux recommandations de votre prestataire de soins qui vous donnera également des conseils d'utilisation, de maintenance et de nettoyage.

REMARQUE- *Les accessoires d'alimentation en oxygène (les tubes du patient) doivent être équipés d'un système permettant de couper l'arrivée d'oxygène au patient en cas d'incendie. Ce système de protection doit être placé aussi près du patient que le permet l'utilisation de l'appareil ; il ne doit pas nuire à la fourniture d'oxygène au cours de l'utilisation normale, que ce soit en débit continu ou en mode PulseDose.*

RÉGLAGE DU SYSTÈME D'APPROVISIONNEMENT EN OXYGÈNE IGO

DANGER

Le dispositif iGo doit toujours se trouver à une distance d'au moins 1, 6 m de tout objet chaud, susceptible de dégager des étincelles, ou de toute flamme ouverte. Ne le placez pas à proximité de matériaux inflammables ou d'une source de chaleur, comme d'un radiateur ou d'un ventilateur de voiture.

AVERTISSEMENT

Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de déplacer le dispositif iGo. Vous pourriez sinon endommager l'appareil ou vous blesser.

1. N'utilisez pas le système d'approvisionnement portable en oxygène iGo sans avoir lu au préalable les consignes de sécurité importantes. De même, respectez l'ensemble des avertissements et des précautions figurant sur le produit et dans le guide d'instructions.
2. Positionnez le dispositif iGo de sorte que les différentes alarmes soient audibles.
3. N'utilisez pas l'appareil dans les toilettes ou dans un espace réduit sans aération.
4. Positionnez le tube à oxygène de sorte à ce qu'il ne soit ni coudé ni obstrué.
5. S'il s'agit d'un nouvel appareil ou que vous avez installé une nouvelle batterie, reportez-vous à la section Fonctionnement sur batterie initiale en page FR-29.
6. Installez l'appareil près d'une prise électrique, à une distance d'au moins 16 cm de tout mur, rideau ou autre objet qui pourrait empêcher un débit d'air normal à l'entrée et à la sortie de l'appareil. Le dispositif iGo doit être tenu à l'écart des polluants ou des vapeurs et installé dans un lieu bien aéré de sorte que l'entrée d'air et les orifices d'évacuation ne soient pas bloqués. Pour éviter à l'appareil de surchauffer, ne le recouvrez pas au moyen d'une couverture, d'une serviette, d'un drap, etc.
   REMARQUE : *N'utilisez pas de rallonge ni de prise électrique contrôlée par un interrupteur mural. Aucun autre appareil ne doit être branché sur la prise murale.*

Avant toute utilisation du dispositif iGo

1. Vérifiez toujours la propreté du filtre à air. Reportez-vous à la section relative à l'entretien du dispositif iGo pour plus d'informations sur le nettoyage de ce filtre.
2. Vérifiez que les orifices d'évacuation ne sont pas obstrués.
3. Raccordez uniquement les accessoires recommandés à la sortie oxygène.
   Connexion du tube à oxygène :
   a. Raccordez le tube à la sortie oxygène. Veillez à ce qu'il soit bien en place.
   Connexion du tube à oxygène avec humidification :
   REMARQUE : *L'utilisation d'un humidificateur est UNIQUEMENT autorisée en mode de débit continu. N'utilisez jamais d'humidificateur en mode PulseDose :*
   a. Fixez l'adaptateur coudé directement sur la bouteille d'humidification. Reliez le tube à oxygène (50' max.) à cet adaptateur et à la sortie oxygène. Veillez à ce qu'il soit bien serré. Placez la bouteille d'humidification sur le support prévu à cet effet, puis sécurisez le tout sur une surface plane et stable à proximité du patient, là où elle ne risque pas d'être renversée. La bouteille d'humidification doit rester bien droite avant d'éviter que de l'eau n'entre par la canule.
4. Votre médecin a prescrit une canule nasale. Dans la plupart des cas, ce type de canule est déjà fixé à la sortie oxygène. Si tel n'est pas le cas, suivez les instructions du fabricant pour l'installer. Fixez le tube de la canule (7' max.) directement sur la bouteille d'humidification.
   REMARQUE : *Utilisez uniquement des canules nasales standard en mode PulseDose ; n'utilisez pas de canule nasale pédiatrique (débit faible) en mode PulseDose. Tout type de canule nasale convient en mode de débit continu.*
5. Pour une utilisation itinérante, rechargez la batterie et déplacez-vous avec tous les accessoires nécessaires (par exemple cordons/adaptateurs CA ou CC).

Source d'alimentation du dispositif iGo

Le dispositif iGo est un concentrateur d'oxygène portable et léger qui peut être raccordé à trois sources d'alimentation différentes : (1) Courant alternatif (2) Courant continu ou (3) Batterie rechargeable.

AVERTISSEMENT

Ne déversez pas de matières liquides sur les cordons d'alimentation et les adaptateurs. Vous pourriez occasionner une décharge électronique ou provoquer de sérieuses blessures.

Une utilisation inappropriée du câble d'alimentation, des fiches et/ou des adaptateurs peut entraîner des brûlures, un incendie ou un risque d'électrocution. N'utilisez en aucun cas le cordon d'alimentation et l'adaptateur s'ils sont endommagés.

N'utilisez pas votre appareil ou ses accessoires sous l'eau. Ne l'immergez pas et ne l'exposez pas à l'eau. Le boîtier du dispositif iGo n'est pas étanche. L'appareil pourrait être endommagé ou un choc électrique se produire.

Fonctionnement sur courant alternatif

Le dispositif iGo est équipé d'un adaptateur CA universel qui se raccorde au cordon d'alimentation correspondant pour une utilisation à domicile ou dans tous les endroits où une telle alimentation est proposée. Pour utiliser le courant alternatif :

1. Raccordez l'adaptateur CA en alignant la flèche sur la bague de fermeture de la prise avec le point blanc sur la prise de l'appareil. Poussez jusqu'à ce que la bague de fermeture tourne légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis réalignez-la avec le point sur la prise. Pour débrancher : saisissez la prise, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tirez. Une fois l'adaptateur CA correctement raccordé, un voyant vert s'allume sur celui-ci, de même que le voyant Alimentation externe sur le panneau de commande.
2. Branchez le cordon d'alimentation CA sur l'adaptateur CA, ainsi que sur une prise de courant mise à la terre. N'utilisez pas de rallonge ni de prise électrique contrôlée par un interrupteur mural. Aucun autre appareil ne doit être branché sur la prise murale.

REMARQUE : *Utilisez une prise de courant tripolaire mise à la terre. NE RETIREZ PAS la broche de mise à la terre du cordon. Utilisez uniquement des cordons agréés par DeVilbiss.*

REMARQUE : *Le cordon d'alimentation CA utilisé avec le dispositif iGo doit être conforme aux réglementations du pays dans lequel il est utilisé.*

Fonctionnement sur courant continu

Le dispositif iGo est équipé d'un adaptateur CC qui lui permet de fonctionner sur des ports d'alimentation CC accessoires, comme par exemple ceux des véhicules.

1. Déterminez la capacité des fusibles de votre véhicule. Elle doit être d'au moins 15 A. Consultez le manuel du constructeur ou le panneau de fusibles de votre véhicule.
2. **Démarrez le véhicule.** REMARQUE : NE LAISSEZ PAS le dispositif iGo ou l'adaptateur CC raccordé à votre véhicule si le moteur de celui-ci est à l'arrêt ou ne tentez pas non plus de démarrer votre véhicule si l'adaptateur CC est connecté. Vous pourriez vider la batterie de votre véhicule.
3. Insérez l'adaptateur CC dans la fiche prévue à cet effet, sur le côté du dispositif iGo. Raccordez l'adaptateur en alignant la flèche sur la bague de fermeture de la prise avec le point blanc sur la prise de l'appareil. Poussez jusqu'à ce que la bague de fermeture tourne légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis réalignez-la avec le point sur la prise. Pour débrancher : saisissez la prise, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tirez.
4. Vérifiez la propreté du port d'alimentation de l'accessoire CC, de même que ses connexions. Insérez la deuxième extrémité de l'adaptateur CC dans la prise correspondante du véhicule. Une fois le raccordement effectué et l'alimentation établie avec la source de courant continu, un voyant vert s'allume sur l'adaptateur CC, ainsi que le voyant Alimentation externe sur le panneau de commande.
5. Sécurisez le dispositif iGo et l'adaptateur CC dans votre véhicule et veillez à ce que l'entrée d'air et les orifices d'évacuation ne soient pas obstrués.

REMARQUE : *Il n'est pas possible de recharger la batterie depuis un port d'alimentation CC.*

Fonctionnement sur batterie

AVERTISSEMENT

Les appareils électroniques sont sensibles à l'électricité statique et peuvent provoquer des décharges électriques. Au moment de retirer la batterie, ne touchez pas les contacts du logement ni ceux situés sur la batterie. Le port de communication est également sensible à l'électricité statique et ne doit pas être touché.

Le dispositif iGo peut également être alimenté au moyen d'une batterie rechargeable. Si la batterie est installée et raccordée à une source d'alimentation adaptée, l'appareil procède à sa mise en charge. La température de la batterie est inférieure à une température de mise en charge sécurisée. Si l'alimentation externe est coupée, le dispositif iGo bascule automatiquement sur la batterie (si celle-ci est installée). Une fois l'alimentation CA externe restaurée, l'équipement peut fonctionner sur la source externe aussi bien que sur la batterie.

Installation de la batterie : Insérez les languettes de la batterie dans les logements correspondants, puis poussez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche à l'arrière de l'appareil. Une fois la batterie correctement installée et le dispositif iGo sous tension, la jauge d'état de la batterie s'allume sur le panneau de commande. (Si AUCUNE batterie n'est installée, la jauge d'état ne s'allume pas.)

Retrait de la batterie : Appuyez sur le loquet de la batterie. La batterie s'incline alors pour que vous puissiez mieux la saisir et la retirer. **ATTENTION :** *Une fois la batterie retirée, le port de communication est exposé. Ne raccordez aucun câble à ce port. Il est réservé au service d'entretien uniquement. Les contacts de la batterie au sein du logement et sur la batterie sont également exposés et ne doivent pas être touchés.*

Capacité de la batterie : Le niveau de charge de la batterie peut être visualisé sur le panneau de commande. Des facteurs très variés, comme l'âge de la batterie, le débit programmé et l'utilisation du mode PulseDose ou de débit continu déterminent la durée d'utilisation. Le tableau suivant fournit une estimation de la durée d'utilisation d'une nouvelle batterie iGo entièrement chargée.

Durée d'utilisation type d'une nouvelle batterie

Réglage	Débit continu	PulseDose (20 BPM))
1.0	4.0 heures	5.4 heures
2.0	2.4 heures	4.7 heures
3.0	1.6 heures	4.0 heures
4.0	—	3.5 heures
5.0	—	3.2 heures
6.0	—	3.0 heures

REMARQUE : *Vérifiez le niveau de charge de la batterie avant tout déplacement. Les batteries se déchargent.*

AVERTISSEMENT

Éloignez les contacts de la batterie de tout objet métallique tels que des clés ou des pièces de monnaie afin de prévenir les risques de court-circuit. Un tel contact pourrait provoquer des étincelles ou une chaleur excessive.

Ne tentez pas de désassembler, de percer ou d'écraser la batterie. Elle ne contient aucune pièce détachée pouvant faire l'objet d'un entretien. Ne l'ouvrez pas. Les électrolytes entrant dans la composition de la batterie peuvent se révéler toxiques et nocifs pour la peau et les yeux. Tenez la batterie hors de portée des enfants.

N'immergez pas la batterie dans de l'eau ou tout autre liquide. Vous pourriez subir des blessures.

Remplacez la batterie uniquement par une batterie rechargeable agréée par DeVilbiss. Le dispositif iGo ne peut fonctionner qu'avec une batterie DeVilbiss. L'utilisation d'une batterie endommagée ou non homologuée peut détériorer l'appareil, provoquer un incendie ou une explosion, occasionner des blessures personnelles et annulera la garantie.

La batterie utilisée dans cet appareil peut provoquer des risques d'incendie ou de blessures chimiques en cas de mauvais traitements. NE TENTEZ PAS de désassembler la batterie, de l'incinérer ou de la porter à des températures supérieures à 60°C, par exemple en plein soleil ou lorsque votre véhicule est stationné au soleil.

Retournez la batterie à votre prestataire afin qu'il la recycle de manière appropriée.

ATTENTION : *NE JAMAIS jeter de la batterie ni l'exposer à des chocs mécaniques.*

ATTENTION : *Utilisez uniquement la batterie aux fins spécifiées.*

REMARQUE : *Le temps d'utilisation décline à mesure de l'utilisation et de l'âge de la batterie.*

REMARQUE : *Conservez la batterie dans un endroit sec et frais lorsque vous ne l'utilisez pas. Vous augmenterez ainsi sa durée de vie.*

REMARQUE : *La mise en charge de la batterie à des températures inférieures à 10°C ou supérieures à 40°C peut avoir un impact sur ses performances. La batterie ne peut pas être rechargée à des températures supérieures à 45°C.*

Fonctionnement sur batterie initiale

Les batteries expédiées avec le système d'approvisionnement portable en oxygène iGo ne sont pas entièrement chargées. Avant d'utiliser l'iGo pour la première fois, vous devez installer et complètement décharger et recharger la pile.

1. En utilisant uniquement l'alimentation de la batterie, faites fonctionner l'iGo jusqu'à ce que la batterie soit entièrement épuisée. L'appareil s'arrête et l'alarme d'alimentation défaillante retentit.
2. Branchez le cordon d'alimentation CA pour charger entièrement la batterie. 4,5 heures de mise en charge ininterrompue sont le plus souvent nécessaires.

Dans l'éventualité d'une coupure de courant, le système d'approvisionnement portable en oxygène iGo bascule automatiquement sur la batterie si celle-ci est installée. Une fois l'alimentation secteur restaurée, la batterie est alors automatiquement remise en charge. Si aucune batterie n'est présente durant la coupure, une alarme Coupure d'alimentation retentit et le dispositif iGo cesse de fonctionner. Une fois l'alimentation restaurée, l'appareil délivre à nouveau de l'oxygène à moins que vous n'ayez appuyé sur le bouton marche/arrêt pour mettre un terme à l'alarme Coupure d'alimentation.

Temps de recharge standard de la batterie

Le temps de recharge standard d'une batterie entièrement déchargée est de 2,0 à 4,5 heures, en fonction du débit programmé. Si la température de la batterie est trop élevée, sa mise en charge est retardée jusqu'à ce qu'elle ait refroidi. Une température trop extrême (trop élevée ou trop faible) peut augmenter le temps de charge.

UTILISATION DU DISPOSITIF IGO

AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le dispositif iGo brancher s'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas la canule sans surveillance si l'appareil délivre de l'oxygène. Une concentration élevée d'oxygène peut occasionner une combustion rapide. Conservez l'équipement dans une zone bien aérée.

1. Vérifiez que le filtre à air est bien positionné avant toute utilisation. S'il nécessite un nettoyage, utilisez de l'eau savonneuse, puis séchez-le avant toute utilisation. Si nécessaire, remplacez le filtre à air.
2. Branchez l'appareil sur le secteur, sur une source d'alimentation CC ou veillez à ce qu'une batterie rechargée soit installée.

   REMARQUE : *À chaque fois que vous appuyez sur un bouton ou que vous changez de source d'alimentation, le dispositif iGo émet un bref bip.*

3. Raccordez le tubage à la sortie oxygène et à la canule.

DANGER

Si le tubage est déconnecté en cours d'utilisation, le dispositif iGo émet une alarme. Vérifiez le débit au niveau de la canule pour contrôler l'apport d'oxygène.

4. Placez une canule nasale standard sur la sortie oxygène, ainsi que sur le nez et le visage. Respirez normalement au moyen de la canule.

   ATTENTION : *Pour un débit et un apport d'oxygène convenables, de même que pour une détection appropriée de la respiration, la longueur du tubage ne doit pas excéder 15,2 m en mode de débit continu et 10,5 m en mode PulseDose.*

5. Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pour allumer le dispositif iGo. Une fois l'appareil sous tension, tous les voyants du panneau de commande s'allument un instant et un signal retentit brièvement.
   a. Si vous utilisez une alimentation externe :
      1) En mode PulseDose : Au bout de plusieurs secondes, les voyants Alimentation externe, Oxygène normal et de visualisation des débits restent allumés. Le voyant Indicateur de débit s'allume par intermittence, à chaque respiration. Si une batterie est installée, les voyants de charge s'allument pour indiquer le niveau de charge de la batterie ou bien s'allument et s'éteignent de manière cyclique pour indiquer que la batterie est en cours de charge.
      2) En mode de débit continu : Au bout de plusieurs secondes, les voyants Alimentation externe, Oxygène normal, Indicateur de débit et de visualisation des débits restent allumés. Si une batterie est installée, les voyants de charge s'allument pour indiquer le niveau de charge de la batterie ou bien s'allument et s'éteignent de manière cyclique pour indiquer que la batterie est en cours de charge.
   b. Si vous utilisez une batterie :
      1) En mode PulseDose : Au bout de plusieurs secondes, les voyants Oxygène normal et de visualisation des débits restent allumés. Les voyants d'état de la batterie sont également allumés et indiquent le niveau de charge de la batterie. Le voyant Indicateur de débit s'allume par intermittence, à chaque respiration.
      2) En mode de débit continu : Au bout de plusieurs secondes, les voyants Oxygène normal, Indicateur de débit et de visualisation des débits restent allumés. Les voyants d'état de la batterie sont également allumés et indiquent le niveau de charge de la batterie.

   REMARQUE : *Le dispositif DeVilbiss iGo est équipé d'une détection de l'oxygène (OSD®) pour surveiller la pureté de l'oxygène une fois le processus de stabilisation effectué (après les 20 premières minutes d'utilisation environ). Une fois stabilisé, l'OSD contrôle la pureté de l'oxygène et avertit d'une diminution en dessous du niveau acceptable.*

6. Pour modifier le mode d'apport, appuyez sur le bouton Sélection du mode. Le dispositif iGo démarre en adoptant le dernier mode et le dernier réglage de débit utilisés.
    a. Débit continu : une alimentation continue en oxygène est assurée par le biais du tube et de la canule nasale.
    b. PulseDose : une alarme retentit si après 30 secondes, aucune respiration n'est détectée. Si après 60 secondes supplémentaires, aucune respiration n'est détectée, l'appareil bascule automatiquement en mode de débit continu et adopte le dernier réglage de débit utilisé.

REMARQUE : *Le mode PulseDose prolonge considérablement la durée d'utilisation du système d'approvisionnement portable en oxygène tout en permettant une mobilité accrue, un confort amélioré et une meilleure efficacité. De nombreux utilisateurs trouvent que l'alimentation en oxygène du mode PulseDose est plus confortable que les systèmes à débit continu.*

AVERTISSEMENT

Les réglages du mode PulseDose doivent être définis pour chaque patient. Les réglages provenant d'applications en mode de débit continu peuvent ne pas s'appliquer aux applications en mode PulseDose.

Tout comme avec les économiseurs, le dispositif iGo n'est pas toujours capable de détecter certains efforts respiratoires en mode PulseDose.

ATTENTION : *N'utilisez pas le dispositif avec d'autres appareils (par exemple : humidificateurs, nébuliseurs, etc.) lorsque le mode PulseDose est programmé. Le dispositif iGo ne pourra alors pas détecter de respiration et basculera sur le mode de débit continu par défaut.*

REMARQUE : *L'utilisation d'une canule pédiatrique ou à faible débit est déconseillée en mode PulseDose. Le diamètre réduit de la canule entraîne un excès de contre-pression et nuit au volume d'oxygène débité.*

REMARQUE : *Le mode PulseDose débite l'oxygène en « bouffées » très courtes. Il ne délivre pas l'oxygène de manière continue. La durée d'apport en oxygène en mode PulseDose ne change pas d'un cycle respiratoire à un autre. Le paramétrage de la durée s'effectue d'après l'ordonnance du médecin.*

REMARQUE : *otre batterie pourra être utilisée plus longtemps si vous utilisez le dispositif iGo en mode PulseDose.*

7. Vérifiez le débit par rapport à la prescription. Si un réglage est nécessaire, utilisez les boutons pour ajuster celui-ci à la prescription de votre médecin.
   REMARQUE : *Votre prestataire DeVilbiss a peut-être prédéfini le débit sur une valeur qu'il est impossible de modifier.*

AVERTISSEMENT

Dans certaines circonstances, l'oxygénothérapie peut se révéler dangereuse. N'utilisez jamais de concentrateur d'oxygène sans avis médical. Il est très important de suivre la prescription. Ne tentez pas d'augmenter ni de diminuer le débit d'oxygène sans en parler à votre médecin.

8. Dès que vous avez terminé d'utiliser le dispositif iGo, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé. Conservez-le dans un endroit sec et frais lorsque vous ne l'utilisez pas.

DÉPLACEMENT

Le dispositif iGo propose deux options pour tous vos déplacements. Elles sont toutes deux compatibles avec la marche à pied :

Mallette de transport à roulettes

1. Placez le dispositif iGo dans la mallette de transport.
2. La mallette de transport est équipée de 2 ouvertures, l'une pour la canule et l'autre pour le raccordement à l'alimentation externe. Elle dispose également de plusieurs ouvertures grillagées pour aider à la circulation de l'air. N'occultez jamais ces ouvertures. N'utilisez pas de mallette de transport non homologuée par DeVilbiss.
3. Pour régler la hauteur de la poignée, tirez sur celle-ci. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton et poussez la poignée.

ATTENTION : *Si vous prenez l'avion, le dispositif iGo doit être enregistré avec vos bagages à main. Si vous l'enregistrez comme un bagage classique, il devra voyager dans un caisson de protection. La mallette de transport à roulettes n'assure pas une protection adéquate du dispositif dans ce cas précis.*

Chariot sur roue détachable

1. Alignez les trous de la partie inférieure de l'appareil avec les languettes du chariot.
2. Alignez les vis avec les raccords situés au dos du dispositif iGo, puis vissez le bouton sur le chariot.
3. Appuyez sur le bouton de la poignée du chariot pour le régler en hauteur.

ATTENTION : *Lors de vos déplacements, évitez tous les chocs excessifs.*

REMARQUE : *Avant d'entamer un voyage, consultez toutes les options disponibles auprès de votre prestataire DeVilbiss (par exemple une batterie supplémentaire/un cordon d'alimentation CA pour une utilisation une fois à destination). Reportez-vous pour cela à la liste des accessoires.*

SYSTÈME D'OXYGÉNATION DE SUBSTITUTION

À titre de précaution, votre prestataire DeVilbiss peut vous proposer un système d'oxygénation de substitution. Si l'alimentation de votre appareil est coupée ou si celui-ci échoue à fonctionner correctement, le système d'alarme retentit pour signaler qu'il est préférable de basculer sur le système de substitution (si proposé). Contactez votre prestataire DeVilbiss.

AVERTISSEMENT

Nous recommandons la mise en place d'une source alternative d'oxygène en cas de coupure d'alimentation ou de défaillance technique. Consultez votre médecin si un système de secours est nécessaire. N'ignorez pas les alarmes.

DÉPANNAGE

Le tableau de dépannage suivant vous aidera à analyser et à corriger les défauts de fonctionnement mineurs du dispositif iGo. Si les procédures que nous vous suggérons ne vous sont d'aucune utilité, basculez sur le système d'oxygénation de secours et contactez votre prestataire de soins de santé DeVilbiss. Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute décharge électrique, ne retirez pas les caches. Ils ne contiennent aucun composant réparable par l'utilisateur. Les caches ne doivent être retirés que par un prestataire de soins agréé ou un technicien DeVilbiss.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas. Aucun voyant n'est allumé et rien ne se passe lorsque le bouton marche/arrêt est maintenu enfoncé pendant 1 seconde.	1. Le bouton marche/arrêt n'a pas été maintenu enfoncé assez longtemps.	1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 1 seconde.
	2. Aucune source d'alimentation externe et aucune batterie chargée ne sont installées.	2. Raccordez l'appareil à une source d'alimentation externe ou installez une batterie chargée.
	3. L'appareil présente un dysfonctionnement.	3. Contactez votre prestataire DeVilbiss.
L'appareil ne fonctionne pas. Le voyant Alimentation externe clignote et un signal sonore retentit. L'alarme Coupure d'alimentation est activée.	1.Le cordon d'alimentation CA n'est pas correctement inséré dans la fiche murale ou l'adaptateur CC n'est pas raccordé.	1. Vérifiez le raccordement du cordon d'alimentation à la prise murale, de même que celui de l'adaptateur à l'appareil.
	2. Aucune batterie chargée n'est installée ou la batterie est défectueuse.	2. Installez une batterie chargée ou contactez votre prestataire pour obtenir une batterie de rechange.
	3. Aucun courant n'est détecté au niveau de la prise murale.	3. Vérifiez votre disjoncteur et rétablissez le courant si nécessaire. Utilisez une prise murale différente si la situation se reproduit.
	4. L'adaptateur CA est défectueux.	4. Contactez votre prestataire DeVilbiss.
	5. La sortie de l'accessoire CC est défectueuse.	5. Vérifiez les fusibles de votre véhicule.
	6. L'adaptateur CC est défectueux.	6. Contactez votre prestataire DeVilbiss.
Le voyant Aucune respiration détectée clignote et un signal sonore retentit (mode PulseDose uniquement). L'appareil est en mode PulseDose mais a basculé sur le mode de débit continu du fait de l'absence de détection de respiration.	1. La canule ou le tube à oxygène sont obstrués.	1. Retirez la canule. Si le débit programmé est restauré, nettoyez et remplacez la canule si nécessaire. Débranchez le tube à oxygène de la sortie. Si le débit programmé est restauré, vérifiez que le tube à oxygène n'est ni coudé ni obstrué. Remplacez-le si nécessaire.
	2. La canule n'est pas correctement installée.	2. Vérifier tous les raccords de la canule pour vérifier qu'ils sont bien serrés et ajuster la canule pour l'adapter confortablement au nez. Vérifiez que le tube n'est ni coudé ni déformé.
	3. Le tube ou la canule sont trop longs.	3. Utilisez plutôt un tube et une canule plus courts.
	4. Un humidificateur est utilisé.	4. Retirez l'humidificateur.
	5. Une canule à faible débit est utilisée.	5. Remplacez par une canule standard.
	6. Le port de pression atmosphérique est obstrué.	6. Retirez tout ce qui obstrue.
	7. Une alimentation en mode PulseDose n'est pas programmée pour ce patient. **REMARQUE :** *L'appareil passera automatiquement en mode de débit continu si rien n'est corrigé.*	7. Utilisez le mode de débit continu sur les patients qui ne parviennent pas à déclencher l'appareil (par exemple une personne qui respire par la bouche et qui possède un palais mou fermé).
Modification/ajustement du débit impossible.	1. Le débit a été verrouillé par le prestataire.	1. Contactez votre prestataire DeVilbiss.
	2. L'appareil présente un dysfonctionnement.	2. Contactez votre prestataire DeVilbiss.
Le voyant jaune Oxygène faible s'allume. **– OU –** Le voyant rouge Intervention nécessaire s'allume et un signal sonore retentit. Les voyants Alimentation externe et/ou ceux de charge de la batterie s'allument. L'appareil fonctionne.	1. Le filtre à air est bloqué.	1. Vérifiez le filtre à air. Si le filtre est encrassé, nettoyez-le en suivant les instructions de nettoyage fournies.
	2. L'évacuation est bloquée.	2. Vérifiez la zone d'évacuation. Veillez à ce que rien ne l'obstrue.
Le voyant rouge Intervention requise s'allume. Les voyants Alimentation externe et/ou ceux de charge de la batterie s'allument. Un signal sonore retentit. L'appareil ne fonctionne pas.	1. Le filtre à air est bloqué.	1. Vérifiez le filtre à air. Si le filtre est encrassé, nettoyez-le en suivant les instructions de nettoyage fournies.
	2. L'évacuation est bloquée.	2. Vérifiez la zone d'évacuation. Veillez à ce que rien ne l'obstrue.
	3. La température de l'appareil est trop élevée.	3a. Essayez de refroidir l'appareil, puis réessayez. 3b. Déplacez l'appareil dans un endroit plus frais.
L'alarme Coupure d'alimentation retentit (le voyant Alimentation externe clignote et un signal sonore retentit).	1. La batterie est entièrement déchargée.	1. Rechargez la batterie.
	2. La connexion à une alimentation externe a été perdue et aucune batterie n'est installée.	2. Installez la batterie ou raccordez l'appareil à une source d'alimentation externe.
Le voyant rouge Intervention requise clignote. Le voyant Indicateur de débit clignote. Un signal sonore retentit. L'appareil fonctionne.	1. La canule ou le tube à oxygène sont bloqués ou défectueux.	1. Retirez la canule. Si le débit programmé est restauré, nettoyez et remplacez la canule si nécessaire. Débranchez le tube à oxygène de la sortie. Si le débit programmé est restauré, vérifiez que le tube à oxygène n'est ni coudé ni obstrué. Remplacez-le si nécessaire.
L'appareil ne fonctionne pas alors que la batterie est chargée. L'alarme Coupure d'alimentation est activée.	1. La température de la batterie est trop élevée.	1. Essayez de refroidir la batterie.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'adaptateur CC est relié. L'appareil fonctionne sur la batterie ou ne fonctionne pas. Le voyant Alimentation externe ne s'allume pas.	1. La connexion à la source d'alimentation CC est défectueuse.	1. Vérifiez la propreté de la sortie de l'accessoire CC, de même que ses connexions. Insérez la deuxième extrémité de l'adaptateur CC dans la prise correspondante du véhicule.
	2. La source d'alimentation du véhicule (connecteur accessoire) est trop faible pour l'adaptateur CC.	2. Si la source d'alimentation du véhicule est trop faible pour l'adaptateur CC, le dispositif iGo basculera sur la batterie (si insérée) ou cessera toute opération tant que l'alimentation ne sera pas rétablie.
	3. Le fusible du véhicule est grillé.	3. Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.
Le dernier voyant de charge de la batterie est jaune. L'appareil émet un seul bip.	1. La batterie doit être rechargée.	1. Raccordez l'appareil à une source d'alimentation CA ou remplacez la batterie déchargée par une batterie rechargée.
		2. Branchez l'appareil sur la sortie de l'accessoire CC pour le faire fonctionner (la batterie ne se recharge pas lorsqu'elle est raccordée à une source d'alimentation CC).
Les voyants de charge de la batterie n'indiquent jamais que celle-ci est entièrement chargée.	1. La batterie doit être conditionnée.	1. Déchargez entièrement la batterie avant de la recharger.
	2. La batterie est défectueuse.	2. Contactez votre prestataire DeVilbiss.
Le voyant jaune de charge de la batterie clignote.	1. L'appareil intègre un test de batterie et le bloc batterie est en cours de vérification.	1. Si le voyant clignote pendant plus de 5 minutes, la batterie est défectueuse. Contactez votre prestataire DeVilbiss pour obtenir son remplacement.
Un signal sonore retentit par intermittence lorsque l'adaptateur CC est raccordé.	1. Le moteur du véhicule est arrêté.	1. Démarrez le véhicule.
	2. La connexion à la source d'alimentation CC est défectueuse.	2. Vérifiez la propreté du port d'alimentation de l'accessoire CC, de même que ses connexions. Insérez l'adaptateur CC dans la prise correspondante du véhicule.
	3. Le système électrique du véhicule est surchargé ou défectueux.	3. Faites contrôler le système électrique par un mécanicien qualifié en veillant à ce que le dispositif iGo soit raccordé à ce moment-là.
Faible durée de charge de la pile.	1. La pile a besoin d'être reconditionnée.	1. Déchargez complètement la pile, puis rechargez-la à 100 %.
	2. Le filtre à air est obstrué.	2. Vérifiez le filtre à air. Sil est sale, lavez-le conformément aux instructions de nettoyage.
	3. L'échappement est obstrué.	3. Vérifiez la zone d'échappement ; assurez-vous que rien ne la bloque.
	4. Le silencieux du filtre d'admission est obstrué.	4. Remplacez le silencieux/filtre d'admission.
Si vous rencontrez d'autres types de problème avec le dispositif iGo.		1. Éteignez votre appareil et basculez sur le système d'oxygénation de secours. Contactez immédiatement votre prestataire DeVilbiss.

ENTRETIEN DU SYSTÈME D'APPROVISIONNEMENT PORTABLE EN OXYGÈNE DEVILBISS IGO

AVERTISSEMENT

Avant tout nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur ou de l'alimentation CC.

N'utilisez aucun lubrifiant, aucune huile ni aucune graisse.

Filtre à air

Le filtre à air doit être nettoyé au moins une fois par semaine. Pour cela, procédez comme suit :

1. Retirez le filtre à air.
2. Lavez-le à l'eau chaude avec du liquide vaisselle.
3. Rincez-le soigneusement sous l'eau chaude du robinet, puis séchez-le au moyen d'une serviette. Le filtre doit être entièrement sec avant de pouvoir être réinstallé.

ATTENTION : *Pour éviter d'endommager l'appareil, ne tentez pas de l'utiliser sans filtre à air ou lorsque le filtre est encore humide.*

REMARQUE– *L'appareil est muni d'un filtre d'entrée d'air interne qui doit être inspecté par un fournisseur/technicien tous les 3 ans. .*

Adaptateur CA et cordon d'alimentation/Adaptateur CC

Les adaptateurs et les cordons d'alimentation doivent être nettoyés si nécessaire. Pour cela, procédez comme suit :

1. Débranchez les cordons du dispositif iGo avant tout nettoyage.
2. Nettoyez les cordons à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent non agressif, puis séchez-les.

Canule/masque, tuyau et humidificateur

Nettoyez et remplacez la canule/le masque, le tuyau et l'humidificateur en suivant les instructions du fabricant.

Caches extérieurs et batterie rechargeable DeVilbiss

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute décharge électrique, ne retirez pas les caches du dispositif iGo. Les caches ne doivent être retirés que par un prestataire agréé DeVilbiss. N'appliquez aucun élément liquide directement sur les caches et veillez à ne pas utiliser de solvants ou d'agents de nettoyage à base de pétrole.

L'utilisation de produits chimiques corrosifs, notamment d'alcool, n'est pas recommandée. Si un nettoyage antibactérien est nécessaire, utilisez un produit sans alcool afin de prévenir tout dommage éventuel.

Les caches extérieurs et la batterie rechargeable peuvent être nettoyés si nécessaire. Pour cela, procédez comme suit :

1. La batterie doit rester dans son logement et peut être nettoyée avec un chiffon en même temps que les caches. Si vous retirez la batterie, nettoyez-la ainsi que son logement au moyen d'un chiffon sec uniquement.
2. Nettoyez les caches extérieurs du dispositif iGo à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'un produit ménager non corrosif, puis essuyez-les.

Si l'appareil a été exposé à des agents pathogènes contagieux, contactez votre fournisseur pour obtenir des instructions sur la marche à suivre.

Mallette de transport à roulettes et chariot sur roue détachable

La mallette de transport et/ou le chariot peuvent être nettoyés si nécessaire. Pour cela, procédez comme suit :

1. Avant tout nettoyage, retirez le dispositif iGo de la mallette de transport ou du chariot.
2. Nettoyez la mallette ou le chariot à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent non agressif, puis séchez.

Stockage de la batterie

Conservez la batterie dans un endroit sec et frais lorsque vous ne l'utilisez pas.

Recyclage de la batterie / Recyclage de l'équipement et des accessoires

Votre batterie est rechargeable et peut être recyclée. Reportez-vous aux réglementations et aux programmes de recyclage en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des composants de l'appareil. Ne jetez pas la batterie rechargeable. Contactez votre prestataire DeVilbiss avant de mettre au rebut la batterie ou l'un des composants du dispositif iGo.

NOTE DU FOURNISSEUR - Nettoyage et désinfection lors d'un changement de patient

Lorsqu'un appareil médical a déjà été utilisé avec un patient, il faut partir du principe qu'il y a eu contamination par des germes pathogènes humains (sauf preuve du contraire). Par conséquent, le patient, l'utilisateur ou tout autre tiers suivant doit être dûment protégé par une manipulation et une préparation adéquates.

Ainsi, lors d'un changement de patient, les personnes doivent être protégées au cours du transport et de la manipulation de l'appareil. Ce dernier doit être intégralement traité (c'est-à-dire nettoyé et désinfecté) par du personnel qualifié, avant sa réutilisation par le patient suivant. L'ensemble du processus ne doit être effectué que par le constructeur, ou l'un des fournisseurs ou techniciens de maintenance DeVilbiss.

REMARQUE *: en cas d'impossibilité pour un fournisseur ou un technicien de maintenance DeVilbiss de suivre la procédure complète détaillée ci-dessous, le matériel ne doit pas être utilisé par un autre patient !*

Voici les procédures minimales recommandées par DeVilbiss Healthcare à faire effectuer par le constructeur ou un tiers qualifié, entre deux patients.

REMARQUE *: si une maintenance préventive est prévue, les procédures ci-dessous doivent être effectuées en complément.*

1. Mettre au rebut tous les composants jetables, notamment le tuyau à oxygène, la canule ou le masque nasal, le connecteur de sortie d'oxygène et le réservoir de l'humidificateur.
2. **ATTENTION : pour réaliser cette étape, il faut débrancher l'alimentation du concentrateur.** Ouvrir le concentrateur puis, à l'aide d'un aspirateur, supprimer tous les dépôts de poussière à l'intérieur du boîtier.
3. Avec un agent désinfectant approprié, tel que Microbac Forte, Terralin®, Aldahol, Cidex OPA or Peract, nettoyer et désinfecter chaque partie intérieure et extérieure du boîtier ainsi que le câble d'alimentation.
4. Inspecter le câble, la prise située à l'arrière de l'appareil, l'interrupteur, le porte-fusible et le témoin lumineux, à la recherche de dommages.
5. Remplacer tous les composants abîmés ou usés.
6. Remplacer le filtre à air du boîtier, situé à l'arrière de l'appareil.
7. Vérifier la concentration en oxygène. Si la concentration est conforme aux spécifications, le filtre antibactérien d'entrée longue durée n'a pas besoin d'être remplacé entre les patients. Si la concentration n'est pas conforme aux spécifications, le fournisseur doit se reporter à la rubrique Dépannage du manuel de maintenance.

SPÉCIFICATIONS

Dimensions (H x L x P)	38,0 cm x 28,0 cm x 8,0 cm
Poids	8,6 kg avec la batterie 7,0 kg sans la batterie
Réglages du débit	De 1 à 6 en mode PulseDose de 1 à 3 LPM en mode de débit continu
Débit continu maximum recommandé (à des pressions de sortie nominale de 0 et de 7 kPa)	3 LPM
Rythme respiratoire maximal (mode PulseDose uniquement)	40 respirations par minute avec les réglages 1-4 37 respirations par minute avec le réglage 5 31 respirations par minute avec le réglage 6
Concentration d'oxygène	91 % ± 3 % quel que soit le débit
Pression maximale du système	103,5 kPa
Pression de la sortie oxygène	34,5 ± 7 kPa
Température de fonctionnement	5 °C à 40 °C
Humidité de fonctionnement	10 % – 95 % à 28°C (point de rosée)
Température de transport et de stockage	-20°C à +60°C
Humidité de transport et de stockage	10 % - 95 % d'humidité relative (sans condensation)
Pression atmosphérique de transport et de stockage (aux conditions nominales de température et d'humidité) (testé à ~933 hPa)	640 hPa - 1 010 hPa
Altitude (testé à ~933 hPa)	0 – 4 000 m
Niveau sonore nominal	40 dBA au réglage 3 en mode PulseDose
Niveau sonore maximal en mode batterie (face avant) à 3 LPM en débit continu	48 dBA
Niveau sonore maximal selon les tests de l'ISO 8359	55 dBA
Mécanisme de relâchement de la pression	138 kPa ± 20 %
Points de réglage OSD	≥ 84 % - Voyant Oxygène normal (vert) 75-85 % - Voyant Oxygène faible (jaune) < 75 % - Voyant Intervention requise (rouge) et signal sonore
Classification de l'appareil	Classe 1, Pièces appliquées de type BF, IPX1 (Mode batterie uniquement), IPX0 (Alimentation CA et C)

Le concentrateur d'oxygène iGo répond à la norme RTCA/DO-160F – Section 21 de classe M relative à l'utilisation **de la batterie uniquement dans les transports aériens.**

Alimentation électrique :

Batterie rechargeable DeVilbiss (lithium ion) .... 8,8 Ah
Adaptateur CA – Plage de tensions de sortie .... 100-250 Vac, 50/60 Hz
Adaptateur CC .... 12 V avec mise à la terre (polarité négative – Véhicule)

Informations du fabricant de l'adaptateur :

Adaptateur CA .... Jerome Industries modèle réf. WSX828M, Autec modèle réf. DT-EM250-2805
Adaptateur CC .... EDAC, modèle ED1010E

Signaux sonores :

- Coupure d'alimentation
- Batterie faible
- Sortie oxygène faible
- Débit élevé/débit faible
- Aucune respiration détectée en mode PulseDose
- Température élevée
- Dysfonctionnement de l'appareil

ATTENTION : *Si vous utilisez le dispositif iGo dans un environnement extrême, laissez-lui le temps de s'acclimater. Toute utilisation en dehors de l'environnement recommandé peut avoir un impact sur les performances, entraîner des dysfonctionnements et annuler la garantie.*

Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

DeVilbiss tient à votre disposition sur demande des schémas électriques, nomenclatures de pièces, etc.

RECOMMANDATIONS ET DÉCLARATION DU FABRICANT POUR DEVILBISS

AVERTISSEMENT

L'équipement médical électrique nécessite des précautions spéciales en ce qui concerne la CEM et doit être installé et mis en service conformément aux informations sur la compatibilité électromagnétique [CEM] spécifiées dans les documents joints.

L'équipement portatif et mobile de communications HF peut affecter le matériel médical électrique.

L'équipement ou le système de prêts est utilisé à côté ou empilé avec un autre équipement et, si son utilisation alors qu'il est adjacent ou empilé est nécessaire, l'équipement ou le système doit être observé afin de vérifier le fonctionnement normal dans la configuration qui sera utilisée.

REMARQUE–*Les tableaux de CEM et autres directives fournissent au client ou à l'utilisateur des informations qui sont essentielles pour déterminer la pertinence de l'équipement du système quant à une utilisation dans un environnement électromagnétique et dans la gestion de l'environnement électromagnétique d'utilisation afin de permettre à l'équipement au système de fonctionner comme prévu sans gêner d'autres équipements et systèmes ou un équipement électrique non médical.*

Recommandations et déclarations du fabricant concernant les émissions électromagnétiques.		
Cet appareil est prévu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique ci-dessous. Son acheteur ou utilisateur doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test d'émission	**Conformité**	**Environnement électromagnétique - Recommandations**
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Cet appareil n'utilise l'énergie radioélectrique que pour son fonctionnement interne. Ses émissions RF sont dès lors très faibles et il est peu probable qu'il puisse perturber le fonctionnement des appareils électroniques à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Cet appareil peut être utilisé dans tous les bâtiments, y compris dans les bâtiments résidentiels ou ceux directement connectés au réseau électrique public à basse tension approvisionnant les résidences.
Émissions harmoniques CEI 6100-3-2	Classe B	
Fluctuations de tension et scintillement (flicker)	Conforme	

Recommandations et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques			
Cet appareil est prévu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique ci-dessous. Son acheteur ou utilisateur doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	**Niveau de test CEI60601**	**Niveau de conformité**	**Environnement électromagnétique - Recommandations**
Décharges électrostatiques (EDS) CEI 6100-4-2	±6 kV Contact ±8 kV Atmosphère	Conforme	Le sol doit être en bois, en ciment ou en carrelage. S'il est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être au moins de 30 %.
Émissions RF rayonnées CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	Conforme	L'intensité des champs des transmetteurs RF fixes, telle que déterminée par une étude électromagnétique du site, doit être inférieure à 3 V/m. Des interférences peuvent se produire à proximité des appareils marqués du symbole suivant : 
Émissions RF par conduction CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	Conforme	
Courants transitoires rapides CEI 61000-4-4	±2 kV lignes électriques ±1 kV lignes E/S	Conforme	La qualité du courant du secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Surtensions CEI 61000-4-5	±1 kV mode différentiel ±2 kV mode commun	Conforme	
Champ magnétique à la fréquence du réseau CEI 61000-4-8	3 A/m	Conforme	Les champs magnétiques de fréquence du réseau doivent se trouver aux niveaux typiques d'un environnement commercial ou hospitalier.
Chutes de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes de courant d'alimentation CEI 61000-4-11	Creux > 95 % pendant 0,5 cycle Creux de 60 % pendant 5 cycles Creux de 70 % pendant 25 cycles Creux de 95 % pendant 5 s	Conforme	La qualité du courant du secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si un fonctionnement continu du dispositif est requis pendant une interruption de l'alimentation secteur, il est recommandé d'utiliser une alimentation permanente (UPS) ou une batterie.

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind immer grundsätzliche Sicherheitsvorkehrungen zu treffen. Lesen Sie vor der Verwendung die gesamte Bedienungsanleitung. Wichtige Informationen werden folgendermassen hervorgehoben:

GEFAHR **Wichtige Sicherheitsinformationen über Gefahren, die schwere oder tödliche Verletzungen verursachen können.**

ACHTUNG **Wichtige Sicherheitsinformationen über Gefahren, die schwere Verletzungen zur Folge haben können.**

VORSICHT *Informationen zur Vermeidung von Beschädigungen des Geräts.*

HINWEIS *Informationen, die Sie besonders beachten sollten.*

Im vorliegenden Handbuch werden immer wieder wichtige Sicherheitshinweise angegeben. Bitte achten Sie besonders auf alle Sicherheitsinformationen.

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE GESAMTE ANLEITUNG.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

GEFAHR

GEFAHR – NICHT RAUCHEN

- Sauerstoff verursacht rasche Verbrennung. RAUCHEN SIE NICHT, WÄHREND SIE IHR DEVILBISS-SAUERSTOFFGERÄT VERWENDEN oder wenn Sie sich in der Nähe einer Person befinden, die eine Sauerstofftherapie erhält. Halten Sie Streichhölzer, Zigaretten, brennenden Tabak und Kerzen vom Lager- oder Betriebsbereich des Geräts fern.
- Um das Risiko von Bränden, Verbrennungen oder Körperverletzungen zu reduzieren, beachten Sie bitte Folgendes: Sauerstoff unterstützt und beschleunigt, obwohl selbst nicht brennbar, die Verbrennung entflammbarer Materialien auf dramatische Art und Weise. Sollten Sie wissen oder vermuten, dass – vom Normalbetrieb abgesehen – Sauerstoff entwichen ist, öffnen Sie Türen und Fenster, um den Bereich zu lüften.
- Um hohe Sauerstoffkonzentrationen zu vermeiden: Lassen Sie das iGo-System nicht laufen, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Lassen Sie die Kanüle nicht unbeaufsichtigt, während das Gerät Sauerstoff abgibt. Hohe Sauerstoffkonzentrationen können rasche Verbrennung verursachen. Bewahren Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich auf.
- Stellen Sie das iGo-System in einer Entfernung von mindestes 1,6 m von heissen, funkensprühenden Gegenständen oder offenem Feuer auf. Stellen Sie Ihr Gerät mindestens 16 cm von Wänden, Gardinen oder anderen Gegenständen entfernt auf, die den ordnungsgemässen Luftstrom zum iGo-System und von ihm weg beeinträchtigen können. Das iGo-System ist so aufzustellen, dass Schadstoffe oder Rauch vermieden werden.
- Verwenden Sie kein Öl oder Fett: Der Kontakt von unter Druck stehendem Sauerstoff mit Öl, Fett oder anderen Produkten auf Petroleumbasis kann zu plötzlicher und heftiger Entzündung führen. Diese Substanzen sind vom Sauerstoffsystem, seinen Schläuchen und Anschlüssen sowie anderen Sauerstoffquellen fernzuhalten. Verwenden Sie KEINE Schmiermittel auf Petroleumbasis oder andere Schmiermittel.
- Vermeiden Sie Funkenbildung in der Nähe von Sauerstoffgeräten. Dies schliesst auch Funkenbildung aufgrund statischer Elektrizität durch Reibung ein.
- Verwenden Sie niemals Aerosol-Sprays oder brennbare Narkosemittel in der Nähe des Geräts.
- Stromschlaggefahr. Nicht auseinanderbauen. Das tragbare DeVilbiss iGo-Sauerstoffsystem enthält keine vom Benutzer zu wartenden Komponenten. Falls das Gerät gewartet werden muss, kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer oder ein autorisiertes Servicecenter.

ACHTUNG

- Halten Sie alle Geräte von Kindern fern. Gestatten Sie ausschliesslich entsprechend autorisierten und ausgebildeten Personen den Betrieb des Geräts. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu manipulieren oder selbst zu reparieren. Sollten Sie Fragen haben oder vermuten, dass Ihr Gerät nicht ordnungsgemäss funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Sauerstofflieferanten.
- Wenn ein Kabel oder Stecker des iGo-Systems beschädigt ist, das Gerät nicht richtig funktioniert, es fallen gelassen, beschädigt oder in Wasser eingetaucht wurde, dürfen Sie das Gerät nicht verwenden. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann inspizieren und instand setzen.
- Das iGo-System ist zur Gewährleistung der Benutzersicherheit mit einem Druckentlastungsventil ausgestattet.
- Jede Veränderung der l/min.-Einstellung verändert die abgegebene Sauerstoffdosis. Stellen Sie die l/min.-Einstellung NICHT neu ein, wenn dies nicht von Ihrem Arzt angeordnet wird.
- Nehmen Sie Warnhinweise des Geräts ERNST. Das iGo-System ist nicht für lebenserhaltende oder lebensbewahrende Anwendungen bestimmt und bietet auch keinerlei Funktionen zur Überwachung des Patienten. Fragen Sie Ihren Arzt, welches Reservesystem erforderlich ist.
- Das iGo-System bzw. den Gleichstromadapter NICHT an das Fahrzeug angeschlossen lassen, wenn der Motor nicht läuft, oder versuchen, das Fahrzeug anzulassen, während der Gleichstromadapter an es angeschlossen ist. Dies kann die Fahrzeugbatterie erschöpfen.
- Betreiben Sie das Gerät oder Zubehör NICHT in stehendem Wasser. Dies kann zu Stromschlag oder Beschädigung des Geräts führen.
- Schützen Sie den Akku und die Wechsel-/Gleichstromadapter vor Kontakt mit auslaufender oder tropfender Flüssigkeit, um Stromschläge zu vermeiden.
- Wird der aufladbare Akku Feuer ausgesetzt oder verbrannt, kann er explodieren und Verletzungen verursachen.
- Die Metallkontakte des Akkus NICHT mit Metallobjekten wie Schlüsseln oder Geldmünzen kurzschliessen. Dies kann zu Funkenschlag oder Überhitzung führen.
- Akku NICHT demontieren, durchstechen oder quetschen. Die Elektrolyte des Akkus können bei Verschlucken giftig sein und können Haut und Augen schädigen. Bei Einsatz eines beschädigten Akkus kann es zu Personenschäden kommen. Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Komponenten. Beachten Sie örtliche Behörden- und Recyclingvorschriften zur Entsorgung der Gerätekomponenten.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von entflammbaren Mischungen von Narkosegasen und Luft oder Sauerstoff oder Distickstoffoxid verwendet werden.

VORSICHT

- Laut US-Bundesgesetz darf dieses Gerät nur an einen Arzt bzw. auf Anordnung eines Arztes verkauft werden.
- Verwenden Sie das iGo-System nicht an Orten, an denen die Luft möglicherweise mit Kohlenmonoxid oder Kohlenwasserstoff verunreinigt ist, da dies die Lebensdauer des Geräts verkürzen kann (z. B. in der Nähe laufender Benzinmotoren, Öfen oder Heizgeräte).
- Verwenden Sie ausschliesslich die mit Ihrem iGo-System gelieferten Wechsel- und Gleichstromadapter. Beim Einsatz anderer Stromquellen erlischt die Garantie. Verwenden Sie ausschliesslich von DeVilbiss genehmigte Teile, Zubehör und Adapter.
- Positionieren Sie den Sauerstoffschlauch und die Netzkabel so, dass Stolperfallen vermieden werden.
- Im PulseDose®-Modus darf das Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten (z. B. Luftbefeuchter, Vernebler usw.) verwendet werden.
- Setzen Sie das Gerät NICHT Temperaturen aus, die ausserhalb der angegebenen Betriebs- oder Lagertemperatur liegen, da dies zu Beschädigung führen kann. Setzen Sie den Akku NICHT Temperaturen über 60 °C aus, wie z. B. an einem heissen Tag oder in einem in der Sonne geparkten Auto.
- Wenn die Leuchte „Externe Stromversorgung“ blinkt, ein Warnton ertönt und das Gerät nicht funktioniert, ist die Stromversorgung unterbrochen. Weitere Informationen finden Sie unter „Fehlersuche“ bzw. wenden Sie sich ggf. an Ihren DeVilbiss-Betreuer.
- Das Gerät darf nicht in die Nähe anderer Geräte oder Vorrichtungen gebracht werden, die elektromagnetische Felder erzeugen oder anziehen. Wird das Gerät elektromagnetischen Feldern, die stärker als 10 V/m sind, ausgesetzt, kann die Funktionsweise des Geräts beeinträchtigt werden. Beispiele solcher Geräte sind Defibrillatoren, Diathermie-Geräte, Mobilfunktelefone, Amateurfunkgeräte, ferngesteuerte Spielzeuge, Mikrowellenherde usw.

HINWEISE FÜR ÄRZTE / ATEMTHERAPEUTEN

1. Verwenden Sie für Patienten mit weniger als 6 Atemzügen pro Minute ausschliesslich den CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom). Informationen zur maximalen Atemfrequenz finden Sie unter den Spezifikationen.
2. Verwenden Sie für Patienten, die das Gerät konsistent nicht auslösen können (d. h. Mundatmung mit geschlossenen oberen Atemwegen), ausschliesslich den CF-Modus.
3. Die PulseDose-Einstellungen sind für jeden Patienten individuell zu ermitteln. Die Einstellungen des CF-Modus können nicht auf den PulseDose-Modus übertragbar sein.
4. Stellen Sie sicher, dass der Patient im Rahmen des PulseDose-Modus ausreichende Pa02- oder Sa02-Niveaus erhält.
5. Verwenden Sie ausschliesslich eine Standard-Nasenkanüle im Rahmen der PulseDose-Verabreichung. Verwenden Sie keine pädiatrische (Niedrigfluss-) Nasenkanüle in Verbindung mit dem PulseDose-Modus. In Verbindung mit dem CF-Modus kann eine beliebige Nasenkanüle verwendet werden.
6. Die PulseDose-Einstellungen sind für jeden Patienten individuell zu ermitteln. Die Einstellungen des CF-Modus können nicht auf den PulseDose-Modus übertragbar sein.
7. Im PulseDose-Betrieb darf das Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten (z. B. Luftbefeuchter, Vernebler usw.) verwendet werden.

CHECKLISTE FÜR MEDIZINISCHE BETREUER

1. Überprüfen Sie beim Eintreffen das iGo-Gerät auf Transportschäden und informieren Sie DeVilbiss über etwaige Schäden. (Eindeutige Transportschäden sind innerhalb von 10 Tagen nach Eingang zu melden.) Verwenden Sie keine beschädigten Geräte. Bewahren Sie die Verpackung auf und merken Sie sich die Position des Geräts und die Platzierung des Verpackungsmaterials, falls Sie das Gerät in der Zukunft einmal einsenden müssen.
2. Notieren Sie die am Stundenmesser unten am Gerät angezeigte Stundenzahl.
3. Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter in der Griffeinbuchtung positioniert ist.
4. Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose ein, schalten Sie es ein und überprüfen Sie die Leuchten und die Warntöne.
5. Stellen Sie den CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) auf 3 l/min. ein und lassen Sie das Gerät mindestens 20 Minuten laufen.
6. Überprüfen Sie die Sauerstoffkonzentration mit einem Sauerstoffanalysegerät.

HINWEIS–*Kontaktieren Sie DeVilbiss für weitere Anweisungen, falls das Gerät nicht korrekt funktioniert, die Sauerstoffkonzentration nicht den Spezifikationen entspricht oder äussere/innere Beschädigungen vorliegen.*

7. Weisen Sie den Benutzer in den sicheren Betrieb des tragbaren Sauerstoffsystems ein. Gehen Sie die wichtigen Sicherheitshinweise durch und beachten Sie alle Warn- und Vorsichtshinweise am Produkt und im Betriebshandbuch.
8. Lassen Sie ein Exemplar des Betriebshandbuchs beim Benutzer.

HINWEIS–*DeVilbiss empfiehlt, bei Einrichtung des iGo-Geräts eine Reservesauerstoffversorgung beim Patienten zu hinterlassen und den Patienten anzuweisen, immer Reservesauerstoff bereitzuhalten.*

IEC-SYMBOLE UND SYMBOLDEFINITIONEN

	Achtung – Lesen Sie das Betriebshandbuch		WEEE Taiwan		Wartung erforderlich
	Gefahr – Nicht rauchen und kein offenes Feuer		Recyclingfähiger Lithium-Ionen-Akku		Sauerstoffstrom
	Stromschlaggefahr		RBRC-Recycling		Moduswahlschalter (CF/PulseDose)
	Wechselstrom		Netzschalter		Flowrate erhöhen
	Gleichstrom		larm „Kein Atemzug erfasst“ im PulseDose-Modus mit Warnton		Flowrate reduzieren
	Gerät der Schutzklasse BF		Leuchte „Externe Stromversorgung“ (leuchtet durchgehend). Alarm „Stromausfall“ (blinkt)		Symbol für Akkuladezustand
IPX1	Tropfwassergeschützes Gerät IPX1	$\checkmark O_2$	Normale Sauerstoffversorgung	$\downarrow O_2$	Geringe Sauerstoffversorgung
IPX0	Nicht geschützt (normales Anwendungsteil)		Kein offenes Feuer		Kein Öl oder Fett verwenden
	Betriebsanleitung befolgen		Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Komponenten, die gemäss EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) der Wiederverwertung zugeführt werden müssen.		

INDIKATIONEN

Das tragbare DeVilbiss iGo-Sauerstoffkonzentratorsystem (Modell 306) ist zur Verabreichung von zusätzlichem Sauerstoff indiziert. Das Gerät ist nicht für lebenserhaltende Anwendungen bestimmt und bietet auch keinerlei Funktionen zur Überwachung des Patienten.

WICHTIGE KOMPONENTEN (Seite 2)

Tragbares DeVilbiss iGo-Sauerstoffsystem (Abbildungen A bis E)

1. Griffe (einer oben hinten/zwei unten an den Seiten)
2. Bedienfeld – Siehe Abschnitt „iGo-Bedienfeld“ unten
3. Netzschalter – Betätigen Sie den Netzschalter und halten Sie ihn, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.
4. Sauerstoffausgang – Durch diesen Anschluss wird der Sauerstoff vom Gerät abgegeben.
5. Stromeingang – Hier können Sie entweder eine Wechsel- oder eine Gleichstromquelle anschliessen.
6. Kommunikationsanschluss – Über diesen Anschluss kann der Wartungstechniker die Leistung des iGo-Geräts diagnostizieren bzw. überwachen. Dieser Anschluss ist nicht zur Verwendung durch den Patienten bestimmt.
7. Luftfilter
8. Leistungsschild (unten am Gerät)
9. Luftschlitze (an beiden Seiten)
10. Verbindung für Wagen
11. Akkufach
12. Schlitze in Akkufach
13. Aufladbarer Akku
14. Akkuführungen
15. Akkuverriegelung
16. Akkukontakte
17. Wechselstromadapter
18. Gleichstromadapter

iiGo-Bedienfeld (Abbildungen 1)

1. Netzschalter – System ein- und ausschalten
2. Leuchte „Kein Atemzug erfasst“ im PulseDose-Modus – Wird vom iGo-System im PulseDose-Modus innerhalb von 30 Sekunden kein Atemzug erfasst, blinkt bei Aktivierung die Leuchte und alle 3 Sekunden ertönt ein Warnton. Wird während der Alarmausgabe ein Atemzug erfasst, wird der Alarm gelöscht. Wird kein Atemzug erfasst, während der Alarm anliegt, wechselt das Gerät nach 60 Sekunden in den CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom). **HINWEIS–***Nachdem die Einheit in den CF-Modus umgeschaltet hat, kann mit dem Moduswahlschalter wieder in den PulseDose-Modus zurückgeschaltet werden.*
3. Leuchte „Externe Stromversorgung“ / Alarm „Stromausfall“
   - 3a. Leuchte „Externe Stromversorgung“ – Leuchtet, wenn das iGo-System an eine Wechsel- oder Gleichstromversorgung angeschlossen ist.
   - 3b. Alarm „Stromausfall“ – Warntöne ertönen und die Leuchte blinkt 15 Minuten lang, wenn der Alarm „Stromausfall“ aktiviert wird. Der Alarm wird durch Betätigen des Netzschalters ausgeschaltet.
4. Leuchten zur Sauerstoffkonzentration:
   - 4a. Grüne Leuchte „Normale Sauerstoffversorgung“ – Normaler Betrieb, akzeptable Sauerstoffkonzentration; leuchtet, wenn Ihr iGo-System ordnungsgemäss arbeitet.
   - 4b. Gelbe Leuchte „Geringe Sauerstoffversorgung“ – Das Gerät arbeitet unterhalb einer akzeptablen Sauerstoffkonzentration; leuchtet, wenn Ihr Gerät gestört ist. Im Abschnitt „Fehlersuche“ finden Sie weitere Anweisungen.
   - 4c. Rote Leuchte „Wartung erforderlich“ – Gestörter Betrieb / Störung, Sauerstoffkonzentration liegt unterhalb eines akzeptablen Werts; leuchtet mit Warnton, wenn Ihr Gerät gestört ist. Schalten Sie auf Ihr Reservesauerstoffsystem um. Lesen Sie den Abschnitt „Fehlersuche“ für weitere Anweisungen und/oder wenden Sie sich an Ihren DeVilbiss-Betreuer. Führen Sie keine anderen Wartungsmassnahmen durch.
5. Moduswahlschalter und Leuchte „Sauerstoffstrom“
   - 5a. Mit dem Moduswahlschalter können Sie zwischen PulseDose- oder CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) wählen.
   - 5b. Die Leuchte „Sauerstoffstrom“ leuchtet im PulseDose-Modus mit jedem Atemzug auf. Im CF-Modus leuchtet sie kontinuierlich.
6. Grüne Leuchten „Flowrate“ (1-6) und Taster zur Einstellung der Flowrate
   - 6a. Ihr medizinischer Betreuer hat die verschriebenen Flowrates für PulseDose- und CF-Modus für Sie voreingestellt. Ändern Sie diese Einstellungen nur, wenn von Ihrem Arzt so angeordnet.
   - 6b. Taster zum Erhöhen und zum Reduzieren der Flowrate – Verwenden Sie die Taster, um Ihre Flowrate zu erhöhen oder zu reduzieren, wenn dies von Ihrem Arzt so angeordnet wurde.
7. Akkuladeanzeige und Anzeige für niedrigen Akkuladezustand – Wenn ein Akku installiert ist, wird hier die verbleibende Akkuladung angezeigt. Ist der Akku voll geladen, leuchten alle 6 Leuchten grün. Mit abnehmender Akkuladung erlöschen die obersten Leuchten. Erreicht der Akku den niedrigsten betriebsfähigen Zustand, leuchtet die unterste Leuchte gelb auf und es wird ein kurzer Warnton ausgegeben. Die Leuchten leuchten durchlaufend auf, wenn der Akku geladen wird.

ZUBEHÖR

ACHTUNG

Sauerstoffzubehör, das nicht für die Verwendung mit dem tragbaren iGo-Sauerstoffsystem ausgelegt ist, kann dessen Leistung beeinträchtigen. Verwenden Sie IMMER das empfohlene Sauerstoffabgabezubehör.

Der Befeuchtersatz umfasst Befeuchterständer und Ellenbogenadapter (nur für die Verwendung im CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom)) 306DS-627
Ellenbogenbefeuchteradaptersatz..444-507
Sprudelbefeuchter ....Salter Labs 7600 oder Äquivalent
DeVilbiss Lithium-Ionen Akku (wiederaufladbar).. 306D-413
iGo Transportwagen 306DS-635
iGo Caddy mit Teleskopgriff 306DS-626
Luftfilter.. 306DS-611
Gleichstromadapter 306DS-652
Wechselstromadapter..306DS-651
Wechselstromnetzkabel
  Netzkabel USA 306DS-601
  Netzkabel Kontinentaleuropa 306DS-602
  Netzkabel GB 306DS-603
  Netzkabel Australien..306DS-604
  Netzkabel China 306DS-605
iGo Zubehörtasche..306DS-655
iGo extremes Batterieladegerät..306CH

Es gibt eine Vielzahl verschiedener Luftbefeuchter, Sauerstoffschläuche und Kanülen / Masken, die mit diesem Gerät verwendet werden können. Bestimmte Luftbefeuchter und Zubehörteile können die Leistung des Gerätes beeinträchtigen. Verwenden Sie nur eine Standard-Nasenbrille, die eine minimale Strömungsrate von 10 L/min bei Impulsdosierung (PulseDose-Modus) erreicht. Verwenden Sie keine pädiatrische Nasenbrille (langsame Zufuhr) oder Maske mit PulseDose-Modus. Bei kontinuierlicher Zufuhr kann eine Maske oder beliebige Nasenbrille der Ihnen verschriebenen Größe gemäß den Empfehlungen Ihres medizintechnischen Betreuers verwendet werden, der Sie auch hinsichtlich der richtigen Anwendung, Pflege und Reinigung beraten wird.

HINWEIS– *Bei Verwendung hier nicht genannter Sauerstoffanfeuchter und Zubehörteile kann die Leistung des Sauerstoffkonzentrators beeinträchtigt werden.*

HINWEIS– *Das Sauerstoffversorgungszubehör (Patientenschlauch) sollte mit einer Vorrichtung versehen werden, die die Sauerstoffzufuhr zum Patienten im Fall eines Feuers stoppt. Diese Schutzeinrichtung sollte sich so nah wie praktisch möglich am Patienten befinden und die normale Sauerstoffzufuhr während des normalen Gebrauchs bei entweder kontinuierlichem Gasstrom oder im PulseDose-Modus nicht beeinträchtigen.*

EINSTELLEN IHRES IGO-SAUERSTOFFSYSTEMS

GEFAHR

Stellen Sie das iGo-System in einer Entfernung von mindestes 1,6 m von heissen, funkensprühenden Gegenständen oder offenem Feuer auf. Stellen Sie es nicht in der Nähe entflammbarer Materialien oder in unmittelbarer Nähe zu Wärmequellen wie einem Heizköper oder einer Fahrzeugheizung auf.

ACHTUNG

Trennen Sie das Netzkabel immer, bevor Sie das iGo-System transportieren oder neu positionieren. Andernfalls kann es zu Personenschäden oder Sachschäden am Gerät kommen.

1. Betreiben Sie das tragbare iGo-Sauerstoffsystem nicht, ohne zuvor die wichtigen Sicherheitshinweise gelesen zu haben und beachten Sie alle Warn- und Vorsichtshinweise am Produkt und im Betriebshandbuch.
2. Positionieren Sie das iGo-System so, dass Warntöne hörbar sind.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Schrank oder einem kleinen, geschlossenen Raum.
4. Führen Sie den Sauerstoffschlauch so, dass er nicht geknickt oder blockiert wird.
5. Wenn Sie ein neues Gerät haben oder Sie einen neuen Akku installiert haben, beachten Sie den Abschnitt „Erste Akkuverwendung“ auf Seite DE-40.
6. Stellen Sie Ihr Gerät in der Nähe einer Steckdose mindestens 16 cm von Wänden, Gardinen oder anderen Gegenständen entfernt auf, die den ordnungsgemässen Luftstrom zum iGo-System und von ihm weg beeinträchtigen können. Das iGo-System ist so aufzustellen, dass Schadstoffe oder Rauch vermieden werden. Es ist an einem gut belüfteten Platz aufzustellen, so dass Luftein- und -ausgang nicht blockiert sind. Legen Sie keine Decken, Handtücher, Bettdecken oder andere Abdeckungen auf das Gerät, da es sich überhitzen kann.

   HINWEIS–*Schliessen Sie das iGo-System nicht an ein Verlängerungskabel oder eine durch einen Wandschalter ein- und ausschaltbare Steckdose an. An die Wandsteckdose sollten keine anderen Geräte angeschlossen sein.*

Vor Betrieb Ihres iGo-Systems

1. Überprüfen Sie stets, ob der Luftfilter sauber ist. Die ordnungsgemässe Reinigung dieses Filter wird im Abschnitt „Pflege Ihres iGo-Systems“ erläutert.
2. Stellen Sie sicher, dass die Luftschlitze nicht blockiert sind.
3. Schliessen Sie das entsprechende Zubehör an den Sauerstoffausgang an.

   Anschliessen des Sauerstoffschlauchs:

   a. Schliessen Sie den Schlauch an den Sauerstoffausgang an. Stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.

   Anschliessen des Sauerstoffschlauchs mit Befeuchter:

   HINWEIS–*Ein Befeuchter kann NUR in Verbindung mit dem CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) eingesetzt werden. Verwenden Sie im PulseDose-Modus keinen Befeuchter:*

   a. Befestigen Sie den Ellenbogenbefeuchteradapter direkt an der Befeuchterflasche. Schliessen Sie den Sauerstoffschlauch (max. 15,2 m) an den Ellenbogenbefeuchteradapter und den Sauerstoffausgang an. Stellen Sie sicher, dass er fest sitzt. Stellen Sie die Befeuchterflasche auf den Befeuchterständer und befestigen Sie den Ständer an einer widerstandsfähigen, ebenen Oberfläche in der Nähe des Patienten, wo er sicher steht und nicht umgeworfen werden kann. Die Befeuchterflasche muss aufrecht stehen, damit kein Wasser in die Kanüle eindringt.
4. Ihr Arzt hat Ihnen eine Nasenkanüle verschrieben. In den meisten Fällen ist diese Kanüle bereits mit dem Sauerstoffschlauch verbunden. Befolgen Sie andernfalls die

Herstelleranweisungen zum Befestigen der Kanüle. Schliessen Sie den Kanülenschlauch (max. 2,1 m) direkt an die Befeuchterflasche an.

HINWEIS–*Verwenden Sie im PulseDose-Modus ausschliesslich Standardnasenkanülen, keine pädiatrische (Niedrigfluss-) Nasenkanüle. In Verbindung mit dem CF-Modus kann eine beliebige Nasenkanüle verwendet werden.*

5. Überprüfen Sie für den mobilen Einsatz des Geräts, dass ein vollständig geladener Akku installiert und das erforderliche Zubehör eingepackt ist (z. B. Wechsel- oder Gleichstromnetzkabel/-adapter).

Wahl der iGo-Stromquelle

Das iGo-System ist ein tragbarer Sauerstoffkonzentrator mit geringem Gewicht, der direkt mit drei verschiedenen Stromquellen betrieben werden kann: (1) Wechselstrom (2) Gleichstrom oder (3) Akku.

ACHTUNG

Setzen Sie Netzkabel/Adapter nicht Wasser oder anderen auslaufenden oder tropfenden Flüssigkeiten aus. Dies kann zu Stromschlag oder schweren Verletzungen führen.

Die unsachgemässe Verwendung von Netzkabeln, Steckern und/oder Adaptern kann zu Verbrennungen, Bränden oder Stomschlaggefahr führen. Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel/Adapter.

Betreiben Sie das Gerät oder Zubehör nicht in stehendem Wasser. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein oder setzen Sie es Wasser aus. Das iGo-Gehäuse ist nicht darauf ausgelegt, das Gerät gegen Beschädigung durch eintretende Flüssigkeit zu schützen. Dies kann zu Stromschlag oder Beschädigung des Geräts führen.

Wechselstrombetrieb

Das iGo-System wird mit einem universellen Wechselstromadapter geliefert, der zur Verwendung zuhause oder an Orten, an denen Wechselstrom zur Verfügung steht, mit dem Wechselstromnetzkabel verbunden werden kann. So verwenden Sie das Gerät mit Wechselstrom:

1. Schliessen Sie den Wechselstromadapter an, indem Sie den Pfeil am Verriegelungsring des Steckers auf den weissen Punkt an der Buchse am Gerät ausrichten. Drücken Sie den Stecker ein, bis der Verriegelungsring leicht entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht wird und dann zurückschnappt, so dass er auf den Punkt an der Buchse ausgerichtet ist. So trennen Sie den Stecker vom Gerät: Fassen Sie den Stecker, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie. Wenn die Stromversorgung ordnungsgemäss verbunden ist, leuchten eine grüne Anzeigeleuchte am Wechselstromadapter und die Leuchte „Externe Stromversorgung" am Bedienfeld auf.
2. Schliessen Sie das Wechselstromnetzkabel an den Wechselstromadapter und an eine geerdete Steckdose an. Schliessen Sie das iGo-System nicht an ein Verlängerungskabel oder eine durch einen Wandschalter ein- und ausschaltbare Steckdose an. An die Wandsteckdose sollten keine anderen Geräte angeschlossen sein.

   HINWEIS–*Verwenden Sie eine Steckdose für Stecker mit 3 Stiften. Entfernen Sie den Erdungsstift NICHT vom Netzkabel. Verwenden Sie das Gerät nur mit von DeVilbiss zugelassenen Netzkabeln.*

   HINWEIS–*Das Wechselstromkabel zur Verwendung mit dem iGo-System muss den Anforderungen des Landes, in dem das Produkt eingesetzt wird, entsprechen.*

Gleichstrombetrieb

Mit Ihrem iGo-System wird ein Gleichstromadapter geliefert, mit dem das System mithilfe eines Anschlusses für Gleichstromzubehör, wie z. B. in Kraftfahrzeugen zu finden, betrieben werden kann.

1. Überprüfen Sie die Leistung der Sicherung Ihres Fahrzeugs. Die Leistung muss 15 Ampere oder mehr betragen. Diese Information finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fahrzeugs oder auf dem Sicherungsschild im Fahrzeug.
2. **Lassen Sie Ihr Fahrzeug an. HINWEIS–***Das iGo-System bzw. den Gleichstromadapter NICHT an das Fahrzeug angeschlossen lassen, wenn der Motor nicht läuft, oder versuchen, das Fahrzeug anzulassen, während der Gleichstromadapter an es angeschlossen ist. Dies kann die Fahrzeugbatterie erschöpfen.*
3. Stecken Sie den Gleichstromadapter in den Stromeingang des iGo ein. Schliessen Sie den Adapter an, indem Sie den Pfeil am Verriegelungsring des Steckers auf den weissen Punkt an der Buchse am Gerät ausrichten. Drücken Sie den Stecker ein, bis der Verriegelungsring leicht entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht wird und dann zurückschnappt, so dass er auf den Punkt an der Buchse ausgerichtet ist. So trennen Sie den Stecker vom Gerät: Fassen Sie den Stecker, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie.
4. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss für das Gleichstromzubehör sauber ist und eine ordnungsgemässe Verbindung hergestellt werden kann. Stecken Sie das andere Ende des Gleichstromadapters in den Anschluss für Gleichstromzubehör des Fahrzeugs ein. Wenn das Gerät korrekt angeschlossen ist und von der Gleichstromquelle mit Strom versorgt wird, lecuhten eine grüne Anzeigeleuchte und die Leuchte „Externe Stromversorgung" am Bedienfeld auf.
5. Befestigen Sie das iGo-System und den Gleichstromadapter in Ihrem Fahrzeug und stellen Sie sicher, dass Luftein- und -ausgang nicht blockiert sind.

   HINWEIS–*Der Akku wird nicht geladen, wenn das Gerät an einen Gleichstromanschluss angeschlossen ist.*

Akkubetrieb

ACHTUNG

Die Elektronik reagiert auf statische Ladungen und dies kann zu Stromschlaggefahr führen. Berühren Sie nicht die Kontakte im Akkufach oder am Akku, wenn der Akku entfernt wird. Der Kommunikationsanschluss reagiert ebenfalls auf statische Ladungen und sollte nicht berührt werden.

Das iGo-System kann auch mit einem Akku betrieben werden. Wenn der Akku installiert ist und eine ausreichende Stromversorgung zur Verfügung steht, lädt das iGo-Gerät den Akku immer, wenn Wechselstrom anliegt und die Akkutemperatur ein sicheres Laden erlaubt. Wenn die externe Stromversorgung getrennt wird, schaltet das iGo-System automatisch auf den Akku um (falls installiert). Wenn die externe Wechselstromversorgung wiederhergestellt wird, verwendet das iGo-Gerät den Strom der externen Stromversorgung und lädt den Akku.

Installieren des Akkus: Führen Sie die Akkuführungen in die Schlitze im Akkufach ein und drücken Sie den Akku ein, bis er fest sitzt und mit der Rückseite des Geräts abschliesst. Wenn der Akku korrekt installiert ist und das iGo-Gerät eingeschaltet ist, wird der Akkuladezustand am Bedienfeld angezeigt (wenn KEIN Akku installiert ist, leuchtet die Anzeige des Akkuladezustands nicht auf).

Entfernen des Akku: Drücken Sie die Akkuverriegelung nach unten. Der Akku neigt sich, so dass Sie ihn zum Herausziehen fassen können.
VORSICHT–*Wenn der Akku entfernt wird, wird der Kommunikationsanschluss frei gegeben. Schliessen Sie keine Kabel an diesen Anschluss an; er ist nur für die Wartung bestimmt. Die Akkukontakte im Akkufach und am Akku werden ebenfalls frei gegeben und sollten nicht berührt werden.*

Akkuladezustand: Der Akkuladezustand wird durch Leuchten am Bedienfeld angezeigt. Die Betriebsdauer hängt von einer Reihe von Faktoren, wie Alter des Akkus, Flowrate oder Betrieb im PulseDose- oder CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) ab. Die folgende Tabelle gibt die geschätzte Zeit an, die ein voll geladener neuwertiger iGo-Akku funktioniert.

Typische Betriebszeit neuer Akku

Einstellung	CF	PulseDose (20 l/min)
1.0	4.0 Stunden	5.4 Stunden
2.0	2.4 Stunden	4.7 Stunden
3.0	1.6 Stunden	4.0 Stunden
4.0	—	3.5 Stunden
5.0	—	3.2 Stunden
6.0	—	3.0 Stunden

HINWEIS–*Überprüfen Sie den Akkuladezustand vor jeder Reise. Der Akku entlädt sich mit der Zeit.*

ACHTUNG

Die Metallkontakte des Akkus nicht mit Metallobjekten wie Schlüsseln oder Geldmünzen kurzschliessen. Dies kann zu Funkenschlag oder Überhitzung führen.

Akku nicht manipulieren, demontieren, durchstechen oder quetschen. Das Akkupack enthält keine wartungsfähigen Teile. Öffnen Sie es nicht. Die Elektrolyte des Akkus können bei Verschlucken giftig sein und können Haut und Augen schädigen. Halten Sie den Akku von Kindern fern.

Wenn der Akku Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt wird, kann dies zu Personenschäden führen.

Ersetzen Sie den Akku nur durch einen zugelassenen DeVilbiss-Akku. Das iGo-System kann nur mit einem DeVilbiss-Akku funktionieren. Werden beschädigte oder nicht zulässige Akkus verwendet, kann dies das Gerät beschädigen, ein Brand- oder Explosionsrisiko darstellen und Personenschäden verursachen. Zudem erlischt die Garantie.

Der mit diesem Gerät verwendete Akku kann bei unsachgemässer Verwendung Brände oder chemische Verbrennungen verursachen. Akku NICHT demontieren, verbrennen oder Temperaturen über 60 °C aussetzen, wie z. B. an einem heissen Tag oder in einem in der Sonne geparkten Auto.

Geben Sie den Akku zur ordnungsgemässen Entsorgung an Ihren Betreuer zurück.

VORSICHT–*Lassen Sie den Akku NICHT fallen oder setzen Sie ihn Schlageinwirkung aus.*

VORSICHT–*Verwenden Sie den Akku nur bestimmungsgemäss.*

HINWEIS–*Die Betriebsdauer nimmt mit fortschreitendem Alter und Verwendung des Akkus ab.*

HINWEIS–*Bewahren Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort auf, wenn er nicht verwendet wird. Dies trägt zur langen Lebensdauer Ihres Akkus bei.*

HINWEIS–*Wird der Akku bei Temperaturen unter 10 °C oder über 40 °C aufgeladen, kann dies die Leistung beeinträchtigen. Bei mehr als 45 °C wird der Akku nicht geladen.*

Erste Akkuverwendung

Der mit Ihrem tragbaren iGo-Sauerstoffsystem gelieferte Akku ist nicht vollständig geladen. Bevor Sie Ihr iGo-System zum ersten Mal verwenden, müssen Sie den Akku installieren, vollständig entladen und dann vollständig laden.

1. Betreiben Sie den iGo nur mit dem Akku, bis dieser vollständig entleert ist. Das Gerät schaltet aus und der Alarm „Stromausfall“ ertönt.
2. Schliessen Sie das Wechselstromnetzkabel an und stecken Sie es ein, um den Akku vollständig zu laden. Dies kann bis zu 4,5 Stunden ununterbrochener Ladezeit in Anspruch nehmen.

Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, schaltet das tragbare iGo-Sauerstoffsystem automatisch auf Akkubetrieb um, wenn ein Akku installiert ist. Sobald die Wechselspannung wiederhergestellt ist, beginnt der Akku automatisch erneut mit dem Ladevorgang. Wenn bei einem Stromausfall kein Akku installiert ist, wird der Alarm „Stromausfall“ aktiviert und das iGo-System unterbricht den Betrieb. Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, nimmt das Gerät die Sauerstoffproduktion wieder auf, es sei denn, der Netzschalter wurde zum Löschen des Alarms „Stromausfall“ betätigt.

Typische Akkuladezeiten

Typischerweise benötigt der Akku, wenn er vollständig entladen ist, zum Aufladen 2,0 bis 4,5 Stunden, je nach Sauerstoffstromeinstellungen. Wenn der Akku überhitzt ist, beginnt der Ladevorgang erst, wenn er ausreichend abgekühlt ist. Extreme Temperaturen (zu hoch oder niedrig) können die Ladezeit zusätzlich verlängern.

BETRIEB IHRES IGO-SYSTEMS

ACHTUNG

Lassen Sie das iGo-System nicht laufen, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Lassen Sie die Kanüle nicht unbeaufsichtigt, während das Gerät Sauerstoff abgibt. Hohe Sauerstoffkonzentrationen können rasche Verbrennung verursachen. Bewahren Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich auf.

1. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob der Luftfilter installiert ist. Wenn der Luftfilter gereinigt werden muss, waschen Sie ihn vor Verwendung mit Seifenwasser und lassen Sie ihn trocknen. Tauschen Sie den Luftfilter ggf. durch einen neuen Filter aus.
2. Schliessen Sie das Gerät an die Wechsel- oder die Gleichstromversorgung an oder stellen Sie sicher, dass ein geladener Akku installiert ist.

   HINWEIS–*Wenn Tasten betätigt werden oder die Stromquelle wechselt, gibt das iGo-System einen Ton aus.*
3. Schliessen Sie die Schläuche am Sauerstoffausgang sowie die Kanüle an.

GEFAHR

Wenn sich der Schlauch während des Betriebs löst, gibt das iGo-System keine Warnung aus. Überprüfen Sie den Sauerstoffstrom an der Kanüle, um die Abgabe von Sauerstoff zu überprüfen.

4. Verbinden Sie eine Standard-Nasenkanüle mit dem Sauerstoffausgang und Gesicht und Nase. Atmen Sie normal durch die Kanüle.

   VORSICHT–*Um sicherzustellen, dass der Sauerstoffstrom ausreichend ist, um den erforderlichen Sauerstoff zu verabreichen, darf die Schlauchlänge im CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) 15,2 m nicht überschreiten. Beim Betrieb im PulseDose-Modus darf sie zur Erfassung der Atemzüge 10,5 m nicht überscheiten.*
5. Betätigen Sie den Netzschalter und halten Sie ihn, um Ihr iGo-System einzuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchten alle Leuchten am Bedienfeld kurz auf und ein kurzer Warnton ertönt.
   a. Bei Verwendung mit externer Stromversorgung:
      1) Im PulseDose-Modus: Nach einigen Sekunden bleiben die Leuchten „Externe Stromversorgung“, „Normale Sauerstoffversorgung“ und „Flowrate“ an. Die Leuchte „Sauerstoffstrom“ pulsiert bei jedem Atemzug. Wenn ein Akku installiert ist, leuchten die Leuchten für den Akkuladezustand entweder entsprechend dem Akkuladezustand auf oder leuchten durchlaufend, um anzuzeigen, dass der Akku geladen wird.

2) Im CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom): Nach einigen Sekunden bleiben die Leuchten „Externe Stromversorgung“, „Normale Sauerstoffversorgung“, „Sauerstoffstrom“ und „Flowrate“ an. Wenn ein Akku installiert ist, leuchten die Leuchten für den Akkuladezustand entweder entsprechend dem Akkuladezustand auf oder leuchten durchlaufend, um anzuzeigen, dass der Akku geladen wird.

b. Bei Verwendung mit Akku:

1) Im PulseDose-Modus: Nach einigen Sekunden bleiben die Leuchten „Normale Sauerstoffversorgung“ und „Flowrate“ an. Die Leuchten für den Akkuladezustand leuchten entsprechend dem Akkuladezustand ebenfalls auf. Die Leuchte „Sauerstoffstrom“ pulsiert bei jedem Atemzug.

2) Im CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom): Nach einigen Sekunden bleiben die Leuchten „Normale Sauerstoffversorgung“, „Sauerstoffstrom“ und „Flowrate“ an. Die Leuchten für den Akkuladezustand leuchten entsprechend dem Akkuladezustand ebenfalls auf.

HINWEIS–*Das DeVilbiss iGo-System ist mit einem DeVilbiss Oxygen Sensing Device (OSD®, Sauerstoffsensor) ausgestattet. Das OSD überwacht die Sauerstoffreinheit, nachdem der Sauerstoffstabilisierungsvorgang abgeschlossen ist (ca. nach den ersten 20 Minuten Betrieb). Nach der Stabilisierung überwacht das OSD die Sauerstoffreinheit und gibt einen Alarm aus, wenn die Sauerstoffreinheit unter ein akzeptables Niveau fällt.*

6. Betätigen Sie den Moduswahlschalter, um den Betriebsmodus für die Sauerstoffabgabe zu wechseln. Das iGo-System wird mit dem letzten verwendeten Betriebsmodus und den letzten Flowrateneinstellungen betrieben.
   a. CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) – Beim Betrieb im CF-Modus durchströmt ein kontinuierlicher Sauerstoffstrom den Schlauch und die Nasenkanüle.
   b. PulseDose-Modus – Beim Betrieb im PulseDose-Modus ertönt nach 30 Sekunden ein Alarm, wenn kein Atemzug erfasst wird. Vergehen weitere 60 Sekunden, ohne dass ein Atemzug erfasst wird, schaltet das Gerät automatisch auf den CF-Modus um und verwendet die letzte voreingestellte CF-Stärke.

   HINWEIS–*Der PulseDose-Modus verlängert dramatisch die Verwendungsdauer des tragbaren iGo-Sauerstoffsystems, was erhöhte Mobilität und Komfort sowie verbesserte Effizienz bedeutet. Viele Benutzer finden die PulseDose-Sauerstoffverabreichung komfortabler als Systeme, die mit einem kontinuierlichen Sauerstoffstrom arbeiten.*

ACHTUNG

Die PulseDose-Flowrate-Einstellungen sind für jeden Patienten individuell zu ermitteln. Die Einstellungen des CF-Modus können nicht auf den PulseDose-Modus übertragbar sein.

Wie bei Sauerstoff-Einspargeräten kann das iGo im PulseDose-Modus nicht in der Lage sein, alle Atemanstrengungen zu erfassen.

VORSICHT–*Im PulseDose-Betrieb darf das Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten (z. B. Luftbefeuchter, Vernebler usw.) verwendet werden. Das iGo-System wird die Atemzüge nicht erfassen und standardmässig in den CF-Modus umschalten.*

HINWEIS–*AIm PulseDose-Betrieb darf keine pädiatrische oder Niedrigfluss-Kanüle verwendet werden. Der geringere Durchmesser dieser Kanülen verursacht zu viel Gegendruck, was die Menge des verabreichten Sauerstoffs reduziert.*

HINWEIS–*Im PulseDose-Modus erfolgt die Sauerstoffverabreichung in einem äusserst kurzen „Stoss“. Es erfolgt keine kontinuierliche Sauerstoffversorgung. Die Dauer der Sauerstoffabgabe variiert nicht von einem Atemzug zum anderen. Die Dauer wird entsprechend der dem Patienten verschriebenen Einstellung angepasst.*

HINWEIS–*Längere Akkubetriebszeiten erzielen Sie, indem Sie Ihr iGo-Gerät im PulseDose-Modus betreiben.*

7. Überprüfen Sie die Flowrate, um sicherzustellen, dass Sie auf die Ihnen verschriebene Einstellung eingestellt ist. Verwenden Sie ggf. die Taster zur Einstellung der Flowrate, um die von Ihrem Arzt verordnete Flowrate einzustellen. **HINWEIS–***Ihr DeVilbiss-Betreuer kann die Flowrate fest eingestellt haben, so dass sie nicht geändert werden kann.*

ACHTUNG

Unter bestimmten Umständen kann Sauerstofftherapie gefährlich sein. Es wird empfohlen, vor dem Einsatz eines Sauerstoffkonzentrators medizinischen Rat einzuholen. Es ist sehr wichtig, dass Sie die verordnete Sauerstofftherapie beachten. Erhöhen oder reduzieren Sie nicht den Sauerstoffstrom – fragen Sie Ihren Arzt.

8. Wenn Sie die Verwendung des iGo-Systems beenden wollen, betätigen Sie den Netzschalter und halten Sie ihn, um das Gerät auszuschalten. Bewahren Sie das iGo-System an einem kühlen, trockenen Ort auf, wenn es nicht verwendet wird.

REISEN

Das iGo-Gerät bietet zwei Optionen für den Transport, beide sind für Fussgängerwege geeignet:

Rollgestell

1. Positionieren Sie das iGo-Gerät im Rollgestell.
2. Das Rollgestell verfügt über eine Öffnung für die Kanüle und eine für den externen Stromanschluss. Es verfügt zudem über eine Reihe vergitterter Öffnungen für die Luftzufuhr. Blockieren Sie diese Luftöffnungen nicht. Verwenden Sie kein anderes Rollgestell als das von DeVilbiss.
3. Ziehen Sie den Griff zum Anpassen der Griffhöhe nach oben bzw. drücken Sie den Knopf und drücken Sie den Griff nach unten.

   VORSICHT–*Das iGo-System sollte bei Reisen mit dem Flugzeug als Handgepäck mitgenommen werden. Wenn Sie das iGo als normales Gepäck einchecken, muss es in einen Schutzkasten verpackt werden. Das Rollgestell bietet keinen ausreichenden Schutz beim Einchecken des iGo-Systems.*

Demontierbarer Wagen

1. Richten Sie die Positionieröffnungen unten am Gerät auf die Führungen am Wagen aus.
2. Richten Sie die Schraube auf den Einsatz hinten am iGo-Gerät aus und drehen Sie den Knauf am Rollgestell fest.
3. Betätigen Sie den Knopf am Wagengriff, um die Höhe einzustellen.

   VORSICHT–*Beim Transport des iGo-Systems ist darauf zu achten, dass das Gerät nicht übermässiger Stosseinwirkung ausgesetzt wird.*

   HINWEIS–*Wenden Sie sich vor Reisen an Ihren DeVilbiss-Betreuer, um zu erfahren, welche Optionen zur Verfügung stehen (z. B. zusätzlicher Akku / Wechselstromkabel zur Verwendung am Zielort). Weitere Informationen zu geeigneten Netzkabeln finden Sie unter „Zubehör“.*

RESERVESAUERSTOFFSYSTEM

Als Vorsichtsmassnahme kann Ihr DeVilbiss-Betreuer Ihnen ein Reservesauerstoffsystem zur Verfügung stellen. Wenn die Stromversorgung Ihres Geräts unterbrochen wird oder es gestört ist, ertönt ein Warnton als Zeichen, dass Sie auf Ihr Reservesauerstoffsystem umschalten müssen (falls vorhanden). Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.

ACHTUNG

Es wird empfohlen, für Unterbrechungen der Stromversorgung oder mechanische Störungen eine alternative Sauerstoffquelle bereitzuhalten. Fragen Sie Ihren Arzt, ob ein solches Reservesystem erforderlich ist. Nehmen Sie Warnhinweise des Geräts ernst.

FEHLERSUCHE

Die folgende Tabelle zur Fehlersuche soll Sie bei der Identifizierung und Behebung unkomplizierter Störungen des iGo-Systems unterstützen. Wenn das vorgeschlagene Verfahren nicht hilft, schalten Sie auf Ihr Reservesauerstoffsystem um und rufen Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer an. Führen Sie keine weiteren Wartungsmassnahmen durch.

ACHTUNG

Nehmen Sie die Abdeckungen nicht ab, da sonst die Gefahr von Stromschlägen besteht. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden können. Die Abdeckungen sind nur von qualifizierten DeVilbiss-Technikern bzw. medizinischen DeVilbiss-Betreuern zu entfernen.

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG
Gerät funktioniert nicht. Die Leuchten leuchten nicht auf und nichts geschieht, wenn der Netzschalter betätigt und 1 Sekunde lang gehalten wird.	1. Netzschalter wurde nicht lang genug betätigt.	1. Betätigen Sie den Netzschalter und halten Sie ihn 1 Sekunde lang.
	2. Externe Stromversorgung ist unterbrochen und es ist kein geladener Akku installiert.	2. Schliessen Sie das Gerät an die externe Stromversorgung an oder installieren Sie einen geladenen Akku.
	3. Gerätefehlfunktion.	3. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.
Gerät funktioniert nicht. Leuchte „Externe Stromversorgung" blinkt und Warnton ertönt. Alarm „Stromausfall" wird aktiviert.	1. Wechselstromnetzkabel ist nicht korrekt in Wandsteckdose eingesteckt oder Gleichstromadapter ist nicht angeschlossen.	1. Überprüfen Sie den Anschluss des Netzkabels an die Wandsteckdose und die Verbindung des Adapters zum Gerät.
	2. Geladener Akku ist nicht installiert oder Akku ist defekt.	2. Installieren Sie den geladenen Akku oder bestellen Sie einen Ersatzakku bei Ihrem Fachhändler.
	3. Stromversorgung der Wandsteckdose ist unterbrochen.	3. Überprüfen Sie die Sicherung vor Ort und schalten Sie sie ggf. neu ein. Verwenden Sie eine andere Steckdose, wenn das Problem erneut auftritt.
	4. Wechselstromadapter ist gestört.	4. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.
	5. Gleichstromzubehörsteckdose ist gestört.	5. Überprüfen Sie die Fahrzeugsicherung.
	6. Gleichstromadapter ist gestört.	6. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.
Leuchte „Kein Atemzug erfasst" leuchtet und der Warnton ertönt (nur PulseDose-Modus). Das Gerät war auf den PulseDose-Modus eingestellt und hat auf den CF-Modus gewechselt, weil kein Atemzug erfasst wurde.	1. Kanüle oder Sauerstoffschlauch sind blockiert.	1. Trennen Sie die Kanüle. Falls der ordnungsgemässe Sauerstoffstrom wiederhergestellt wird, müssen Sie die Kanüle reinigen oder austauschen. Trennen Sie den Sauerstoffschlauch am Sauerstoffausgang. Falls der ordnungsgemässe Sauerstoffstrom wiederhergestellt wird, müssen Sie den Sauerstoffschlauch auf Blockierung oder Knicke überprüfen. Tauschen Sie ihn ggf. aus.
	2. Kanüle ist nicht richtig eingeführt.	2. Prüfen Sie alle Kanülenanschlüsse, um festen Sitz sicherzustellen, und passen Sie die Kanüle so an, dass sie komfortabel in Ihre Nase passt. Vergewissern Sie sich, dass die Schläuche keine Knicke aufweisen.
	3. Schlauch/Kanüle ist zu lang.	3. Ersetzen Sie Kanüle/Schlauch durch eine kürzere Version.
	4. Befeuchter ist angeschlossen.	4. Trennen Sie den Befeuchter
	5. Niedrigflusskanüle wird verwendet.	5. Ersetzen Sie die Kanüle durch eine Standardkanüle.
	6. Anschluss für atmosphärischen Druck ist blockiert.	6. Entfernen Sie die Blockierung.
	7. PulseDose-Modus ist nicht für Patienten geeignet. **HINWEIS–***Das Gerät wechselt automatisch in den CF-Modus, wenn das Problem nicht behoben wird.*	7. Verwenden Sie den CF-Modus für Patienten, die die Reaktion des Geräts nicht auslösen können (z. B. bei Mundatmung mit geschlossenem, weichem Gaumen).
Flowrate kann nicht eingestellt/geändert werden.	1. Flowrate wurde von Ihrem Betreuer gesperrt.	1. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.
	2. Gerätefehlfunktion.	2. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.
Gelbe Leuchte „Geringe Sauerstoffversorgung" leuchtet. **ODER** Die rote Leuchte „Wartung erforderlich" leuchtet und ein Warnton ertönt. Die Leuchten „Externe Stromversorgung" und/oder „Akkuladezustand" leuchten. Gerät funktioniert.	1. Luftfilter ist blockiert.	1. Überprüfen Sie den Luftfilter. Wenn der Filter verschmutzt ist, reinigen Sie ihn gemäss den Reinigungsanweisungen.
	2. Luftausgang ist blockiert.	2. Überprüfen Sie den Luftausgangsbereich, um sicherzustellen, dass der Luftausgang nicht blockiert ist.
Leuchte „Wartung erforderlich" leuchtet auf. Die Leuchten „Externe Stromversorgung" und/oder „Akkuladezustand" leuchten. Warnton ertönt. Gerät funktioniert nicht.	1. Luftfilter ist blockiert.	1. Überprüfen Sie den Luftfilter. Wenn der Filter verschmutzt ist, reinigen Sie ihn gemäss den Reinigungsanweisungen.
	2. Luftausgang ist blockiert.	2. Überprüfen Sie den Luftausgangsbereich, um sicherzustellen, dass der Luftausgang nicht blockiert ist.
	3. Gerät ist überhitzt.	3a. Lassen Sie das Gerät abkühlen und versuchen Sie es erneut. 3b. Stellen Sie das Gerät an einem kühleren Standort auf.
Der Alarm „Stromausfall" wird aktiviert (Leuchte „Externe Stromversorgung" blinkt und ein Warnton ertönt).	1. Akku ist vollständig entladen.	1. Laden Sie den Akku auf.
	2. Die externe Stromversorgung wurde unterbrochen und es ist kein Akku installiert.	2. Installieren Sie den Akku oder schliessen Sie das Gerät an die externe Stromversorgung an.

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG
Leuchte „Wartung erforderlich“ blinkt. Leuchte „Sauerstoffstrom“ blinkt. Warnton ertönt. Gerät funktioniert.	1. Kanüle oder Sauerstoffschlauch blockiert oder defekt.	1. Trennen Sie die Kanüle. Falls der ordnungsgemässe Sauerstoffstrom wiederhergestellt wird, müssen Sie die Kanüle reinigen oder austauschen. Trennen Sie den Sauerstoffschlauch am Sauerstoffausgang. Falls der ordnungsgemässe Sauerstoffstrom wiederhergestellt wird, müssen Sie den Sauerstoffschlauch auf Blockierung oder Knicke überprüfen. Tauschen Sie ihn ggf. aus.
Gerät funktioniert bei geladenem Akku nicht. Alarm „Stromausfall“ ist aktiviert.	1. Akku überhitzt.	1. Lassen Sie den Akku abkühlen.
Gleichstromadapter ist angeschlossen. Gerät läuft mit Akku oder funktioniert nicht. Leuchte „Externe Stromversorgung“ leuchtet nicht.	1. Verbindung zur Gleichstromversorgung ist gestört.	1. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss für das Gleichstromzubehör sauber ist und eine ordnungsgemässe Verbindung hergestellt werden kann. Stecken Sie das andere Ende des Gleichstromadapters in den Anschluss für Gleichstromzubehör des Fahrzeugs ein.
	2. Fahrzeugstromquelle (Fahrzeugzubehöranschluss) ist zu schwach für Gleichstromadapter.	2. Wenn die Fahrzeugstromquelle zu schwach für den Gleichstromadapter ist, schaltet das iGo-System auf Akkubetrieb um (wenn vorhanden) oder unterbricht den Betrieb, bis die Stromversorgung wieder hergestellt ist.
	3. Fahrzeugsicherung ist durchgebrannt.	3. Überprüfen Sie die Sicherung und tauschen Sie sie ggf. aus.
Unterste Leuchte „Akkuladezustand“ leuchtet gelb. Ein Warnton ertönt.	1. Akku muss geladen werden.	1. Schliessen Sie das Gerät an die Wechselstromversorgung an oder ersetzen Sie den entladenen Akku durch einen geladenen Akku.
		2. Schliessen Sie das Gerät an den Anschluss für das Gleichstromzubehör an, um es zu betreiben (Akku wird mit Gleichstrom nicht aufgeladen).
Die Leuchten „Akkuladezustand“ zeigen nie volle Ladung an.	1. Akku muss überholt werden.	1. Entladen Sie den Akku ganz und laden Sie ihn dann erneut.
	2. Akku ist gestört.	2. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.
Gelbe Leuchte „Akkuladezustand“ blinkt.	1. Das Gerät verfügt über eine integrierte Akkutestvorrichtung und das Akkupack wird getestet.	1. Wenn die Leuchte länger als 5 Minuten blinkt, ist der Akku gestört. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer, um einen Ersatzakku zu bestellen.
Bei Betrieb mit dem Gleichstromadapter ertönen regelmässige Warntöne.	1. Fahrzeug läuft nicht.	1. Lassen Sie das Fahrzeug an.
	2. Verbindung zur Gleichstromversorgung ist gestört.	2. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss für das Gleichstromzubehör sauber ist und eine ordnungsgemässe Verbindung hergestellt werden kann. Stecken Sie den Gleichstromadapter in den Anschluss für das Gleichstromzubehör des Fahrzeugs ein.
	3. Fahrzeugelektrik ist überlastet oder gestört.	3. Lassen Sie die Fahrzeugelektrik mit angeschlossenem iGo-System von einem qualifizierten Kfz-Techniker überprüfen.
Batterie fast erschöpft.	1. Akku muss überholt werden.	1. Entladen Sie den Akku vollständig und laden Sie ihn dann zu 100 %.
	2. Luftfilter ist blockiert.	2. Überprüfen Sie den Luftfilter. Wenn der Filter verschmutzt ist, reinigen Sie ihn gemäss den Reinigungsanweisungen.
	3. Luftausgang ist blockiert.	3. Überprüfen Sie den Luftausgangsbereich, um sicherzustellen, dass der Luftausgang nicht blockiert ist.
	4. Ansaugfiltergeräuschdämpfer ist blockiert.	4. Tauschen Sie den Ansauggeräuschdämpfer/-filter aus.
Bei allen anderen Problemen mit dem iGo-System.		1. Schalten Sie Ihr Gerät aus und verwenden Sie Ihr Reservesauerstoffsystem. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer unverzüglich.

PFLEGE IHRES TRAGBAREN DEVILBISS IGO-SAUERSTOFFSYSTEMS

ACHTUNG

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es von der Wechsel- bzw. Gleichstromversorgung.

Verwenden Sie keine Schmiermittel, Öl oder Fett.

Luftfilter

Der Luftfilter muss mindestens einmal pro Woche gereinigt werden. Führen Sie zum Reinigen die folgenden Schritte aus:

1. Entfernen Sie den Luftfilter.
2. Waschen Sie ihn in einer Lösung aus warmem Wasser und Geschirrspülmittel.
3. *Spülen Sie den Filter gründlich mit heissem Leitungswasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Vor dem Wiedereinbau sollte der Filter vollständig trocknen.*

   VORSICHT–*Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät ohne Filter oder mit feuchtem Filter zu betreiben.*

   HINWEIS–*Das Gerät hat einen internen Ansaugfilter, der von einem qualifizierten Anbieter oder Techniker alle 3 Jahre überprüft werden muss.*

Wechselstromadapter und Netzkabel/Gleichstromadapter

Die Adapter und Netzkabel sollte je nach Bedarf gereinigt werden. Führen Sie zum Reinigen die folgenden Schritte aus:

1. Trennen Sie vor der Reinigung die Netzkabel vom iGo-System.
2. Reinigen Sie die Netzkabel mit einem mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchteten Tuch und wischen Sie sie trocken.

Kanüle/Maske, Schlauch und Befeuchterflasche

Kanüle/Maske, Schlauch und Befeuchterflasche gemäss Herstellerangaben reinigen und ersetzen.

Äussere Abdeckungen und DeVilbiss-Akku

ACHTUNG

Nehmen Sie die iGo-Abdeckungen nicht ab, da sonst die Gefahr von Stromschlägen besteht. Die Abdeckungen sind nur von qualifizierten DeVilbiss-Betreuern zu entfernen. Bringen Sie Flüssigkeiten nicht direkt auf die Abdeckungen auf und verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel auf Petroleumbasis.

Von der Verwendung aggressiver Chemikalien, u. a. Alkohol, wird abgeraten. Ist eine Bakterien abtötende Reinigung erforderlich, ist ein alkoholfreies Produkt zu verwenden, um versehentliche Beschädigungen zu vermeiden.

Die Aussenabdeckungen und der Akku sind nach Bedarf zu reinigen. Führen Sie zum Reinigen die folgenden Schritte aus:

1. Der Akku sollte installiert bleiben und mit den Abdeckungen abgewischt werden. Wenn der Akku entfernt wird, reinigen Sie das Akkufach und den Akku nur mit einem trockenen Tuch.
2. Reinigen Sie das iGo-Gehäuse mit einem mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchteten Tuch und wischen Sie es trocken.

Wenn das Gerät ansteckenden Pathogenen ausgesetzt war, wenden Sie sich an Ihren authorisierten Dienstleister, um Anweisungen zu erhalten.

Rollgestell und demontierbarer Wagen

Das Rollgestell und/oder der Wagen sind nach Bedarf zu reinigen. Führen Sie zum Reinigen die folgenden Schritte aus:

1. Entfernen Sie das iGo-System vor dem Reinigen aus dem Gestell bzw. Wagen.
2. Reinigen Sie Gestell bzw. Wagen mit einem mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchteten Tuch und wischen Sie sie trocken.

Akkuaufbewahrung

Bewahren Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort auf, wenn er nicht verwendet wird.

Akkuentsorgung / Entsorgung von Gerät und Zubehör

Ihr Akku ist wieder aufladbar und kann recycelt werden. Beachten Sie örtliche Behörden- und Recyclingvorschriften zur Entsorgung der Gerätekomponenten. Entsorgen Sie den wieder aufladbaren Akku nicht. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer vor Entsorgung des Akkus oder anderer iGo-Komponenten.

REINIGUNG UND DESINFEKTION BEI PATIENTENWECHSEL

Bei Medizinprodukten, die bereits bei einem Patienten angewendet wurden, ist immer (solange das Gegenteil nicht nachgewiesen wurde) von einer Kontamination mit vermehrungsfähigen humanpathogenen Keimen auszugehen und der nächste Patient, Anwender oder Dritte durch eine entsprechende Handhabung und Aufbereitung zu schützen.

Deshalb müssen beim Wechsel des Patienten Personen beim Transport und Handhabung des Gerätes geschützt und das Gerät vor dem Wiedereinsatz zum Schutz des nächsten Patienten von entsprechend geschultem Personal vollständig aufbereitet werden, d.h. gereinigt und desinfiziert werden. Diese vollständige Aufbereitung darf nur vom Hersteller oder einem vom Hersteller autorisierten Dritten vorgenommen werden.

HINWEIS*: Wenn die nachfolgend beschriebene vollständige Aufbereitung des Konzentrators durch den vom Hersteller autorisierten Dritten nicht möglich ist darf das Gerät nicht bei einem anderen Patienten eingesetzt werden!*

DeVilbiss Healthcare empfiehlt zwischen Einsätzen bei unterschiedlichen Patienten mindestens die folgenden Maßnahmen durch den Hersteller oder einem vom Hersteller autorisierten Dritten durchzuführen.

HINWEIS*: wenn zu diesem Zeitpunkt eine vorbeugende Wartung fällig ist, sind diese Maßnahmen zusätzlich zu den Wartungsmaßnahmen durchzuführen.*

1. Entsorgen Sie alle Zubehörkomponenten, die nicht zu Wiederverwendung geeignet sind d.h. insbesondere Sauerstoffschlauch, Nasenkanüle/Maske, Sauerstoffauslassanschluss und den Befeuchter.
2. **ACHTUNG: Der Konzentrator muss für den nächsten Schritt vom Netz getrennt sein:** Öffnen Sie den Konzentrator und entfernen alle Staubablagerungen im Inneren des Gehäuse mit einem geeigneten Staubsauger
3. Reinigen und desinfizieren Sie alle Gehäuseteile von innen und von außen und das Anschlusskabel mit einem geeigneten Desinfektionsmittel, z.B. Microbac Forte, Terralin®, Aldahol, Cidex OPA oder Peract.
4. Prüfen Sie das Anschlusskabel, die Steckverbindung auf der Rückseite des Gerätes, den Netzschalter, den Sicherungshalter und die Leuchtanzeige auf mögliche Beschädigungen.
5. Tauschen Sie alle beschädigten oder abgenutzten Komponenten aus.
6. Ersetzen Sie den Gehäuseluftfilter auf der Rückseite des Gerätes.
7. Überprüfen Sie die Sauerstoffkonzentration. Wenn das Gerät innerhalb der Spezifikation liegt, braucht der Einlass-Bakterienfilter mit verlängerter Lebensdauer zwischen verschiedenen Patienten nicht ersetzt werden. Wenn die Konzentration außerhalb der Spezifikation liegt, siehe Abschnitt Fehlersuche.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen (H x B x T)	38,0 cm x 28,0 cm x 20,0 cm
Gewicht	8,6 kg mit Akku 7,0 kg ohne Akku
Flowrateneinstellungen	1 bis 6 im PulseDose-Modus 1 bis 3 l/min. im CF-Modus
Maximaler empfohlener kontinuierlicher Sauerstoffstrom (bei einem Ausgangsnenndruck von 0 bis 7 kPa)	3 l/min.
Maximale Atemfrequenz (nur PulseDose-Modus)	40 Atemzüge pro Minute bei Einstellung 1–4 37 Atemzüge pro Minute bei Einstellung 5 31 Atemzüge pro Minute bei Einstellung 6
Sauerstoffkonzentration	91 % ± 3 % für alle Flowrateneinstellungen
Maximaler Systemdruck	103,5 kPa
Sauerstoffausgangsdruck	34,5 ± 7 kPa
Betriebstemperatur	5 °C bis 40 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	10 %–95 % bei 28 °C Taupunkt
Transport- und Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Transport- und Lagerfeuchtigkeit	10 %-95 %, nicht kondensierend
Transport und Lagerung bei atmosphärischem Druck (bei nominaler Temperatur und Luftfeuchtigkeit) (geprüft bei ca. 933 hPa)	640 hPa - 1010 hPa
Höhe über dem Meeresspiegel (geprüft bei ca. 933 hPa)	0–4.000 Meter
Geräuschdruckpegel	40 dBA bei 3 im PulseDose-Modus
Maximaler Schalldruckpegel im Batteriebetrieb (Vorderseite) bei 3 l/min. im CF-Modus	48 dBA
Maximaler Schalldruckpegel gemäss ISO 8359	55 dBA
Druckentlastungsmechanismus	138 kPa ± 20 %

OSD-Stellpunkte .... ≥ 84 % - Normale Leuchte (grün)
75–85 % - Leuchte geringe Sauerstoffversorgung (gelb)
< 75 % - Leuchte Wartung erforderlich (rot) und Warnton

Geräteklassifikation .... Klasse 1, Anwendungsteil der Schutzklasse BF, IPX1 (nur Batteriebetrieb), IPX0 (WS- und GS-Betrieb)

Der iGo Sauerstoffkonzentrator erfüllt die Norm RTCA/DO-160F - Abschnitt 21 der Klasse M zum **Batteriebetrieb nur zur Nutzung der Fluggesellschaft**.

Stromversorgung:

DeVilbiss-Akku (Lithiumionen) .... 8,8 Amperestunden
Eingangsspannungsbereich Wechselstromadapter .... 100-250 Vac, 50/60 Hz
Gleichstromadapter .... 12-Volt-System mit Masse (Fahrzeug)

Herstellerinformationen zu den Adaptern:

Wechselstromadapter .... Jerome Industries Modell Nr. WSX828M, Autec Modell Nr. DT-EM250-2805
Gleichstromadapter .... EDAC, Modell ED1010E

Warntöne:

- Stromausfall
- Entladener Akku
- Geringe Sauerstoffausgabe
- Hohe / geringe Flowrate
- Kein Atemzug erfasst im PulseDose-Modus
- Übertemperatur
- Gerätefehlfunktion

ACHTUNG–*Bei Transfer Ihres iGo-Systems aus einer Umgebung mit extremen Bedingungen ist ausreichend abzuwarten, bis das iGo-System sich an die empfohlenen Betriebsbedingungen angepasst hat. Der Betrieb Ihres iGo-Systems unter anderen als den empfohlenen Betriebsbedingungen kann die Leistung beeinträchtigen, Schäden verursachen und zum Erlöschen der Garantie führen.*

Technische Änderungen vorbehalten.

DeVilbiss stellt auf Anfrage Schaltpläne, Stücklisten und ähnliche Dokumente zur Verfügung.

DEVILBISS-ANLEITUNG UND HERSTELLERERKLÄRUNG

WARNUNG

Bei medizinischen elektrischen Geräten sind bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit besondere Vorsichtsmassnahmen zu beachten. Sie müssen in Übereinstimmung mit den Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) in den Begleitdokumenten installiert und in Betrieb genommen werden.

Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte können medizinische elektrische Geräte beeinflussen.

Das Gerät bzw. System darf nicht neben, unter oder über anderen Geräten betrieben werden. Wenn es jedoch neben, unter oder über anderen Geräten betrieben werden muss, ist das Gerät bzw. System entsprechend zu beobachten, um den normalen Betrieb in der beabsichtigten Konfiguration zu bestätigen.

HINWEIS–*Die EMV-Tabellen und anderen Richtlinien liefern dem Kunden oder Benutzer Informationen, die entscheidend für die Feststellung der Eignung des Geräts oder Systems für die elektromagnetische Nutzungsumgebung sind. Sie bieten ebenfalls wichtige Informationen für das Management der elektromagnetischen Nutzungsumgebung, um zu gewährleisten, dass das Gerät oder System seinen beabsichtigten Zweck ohne Beeinträchtigung anderer Geräte oder Systeme oder nichtmedizinischer elektrischer Geräte erfüllen kann.*

Richtlinien und Herstellererklärung - Elektromagnetische Emissionen

Dieses Gerät ist für die Verwendung in der unten spezifizierten elektromagnetischen Umgebung bestimmt Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Benutzer dieses Gerätes hat sicherzustellen, dass es in einer derartigen Umgebung verwendet wird.

Emissionstest	Compliance	Elektromagnetische Umgebung – Richtlinien
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Dieses Gerät verwendet HF-Energie ausschliesslich für interne Funktionen. Daher sind seine HF-Emissionen sehr niedrig und Störungen bei in der Nähe befindlichen elektronischen Geräten unwahrscheinlich.
HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B	Dieses Gerät ist geeignet für die Verwendung in allen Einrichtungen, auch zu Hause, und in allen Einrichtungen, die an das öffentliche Stromnetz angeschlossen sind, das private Haushalte versorgt.
Harmonische Emissionen IEC 61000-3-2	Klasse B	
Spannungsschwankungen / Flicker	Konform	

Richtlinien und Herstellererklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit

Dieses Gerät ist für die Verwendung in der unten spezifizierten elektromagnetischen Umgebung bestimmt Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Benutzer dieses Gerätes hat sicherzustellen, dass es in einer derartigen Umgebung verwendet wird.

Störfestigkeitstest	Teststufe IEC60601	Compliance-Niveau	Elektromagnetische Umgebung – Richtlinien
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV Kontakt ±8 kV Luft	Konform	Fussböden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Ist der Boden mit synthetischem Material ausgelegt, muss die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Abgestrahlte HF IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz bis 2,7 GHz	Konform	Die durch eine elektromagnetische Untersuchung vor Ort ermittelten Feldstärken ausserhalb abgeschirmter stationärer HF-Sender sollten weniger als 3 V/m betragen. Störungen können in der Nähe von Geräten auftreten, die mit folgendem Symbol gekennzeichnet sind: 
Leitungsgeführte HF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz bis 80 MHz	Konform	
Elektrische schnelle Störimpulse IEC 61000-4-4	± 2kV Netzleitung ±1 kV E/A-Leitungen	Konform	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Gewerbe- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Stossspannungen IEC 61000-4-5	± 1kV Gegentakt ±2 kV Gleichtakt	Konform	
Netzfrequente Magnetfelder IEC 61000-4-8	3 A/m	Konform	Netzfrequente Magnetfelder sollten auf einem für normale Gewerbe- bzw. Krankenhausumgebungen typischen Niveau liegen.
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen der Versorgungsspannung IEC 61000-4-11	> 95 % Einbruch 0,5 für Zyklen 60 % Einbruch für 5 Zyklen 70 % Einbruch für 25 Zyklen 95 % Einbruch für 5 Sekunden	Konform	Die Qualität der Stromversorgung muss der einer normalen Gewerbe-.bzw. Krankenhausumgebung.entsprechen. Muss das Gerät auch bei Unterbrechungen der Stromzufuhr ununterbrochen in Betrieb bleiben, sollte es an eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder Batterie angeschlossen.sein.

INDICE

AVVERTENZE IMPORTANTI

Quando si impiegano dispositivi elettrici, specialmente in presenza di bambini, è sempre necessario adottare alcune misure di sicurezza basilari. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso. Le informazioni importanti sono evidenziate come segue.

PERICOLO	**Informazioni di sicurezza essenziali per evitare il rischio di lesioni gravi o di morte.**
AVVERTENZA	**Informazioni di sicurezza importanti per evitare il rischio di lesioni gravi.**
ATTENZIONE	*Informazioni per evitare danni al prodotto.*
NOTA	*Informazioni alle quali occorre prestare*

In tutta la guida sono riportate avvertenze importanti: prestare particolare attenzione a tutte le informazioni relative alla sicurezza.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

PERICOLO

PERICOLO VIETATO FUMARE

- L'ossigeno può innescare processi di incendio a rapida estensione. NON FUMARE MENTRE È IN USO IL CONCENTRATORE DEVILBISS né accanto a una persona sottoposta a terapia basata su ossigeno. Tenere fiammiferi, sigarette, tabacco acceso o candele lontano dall'area in cui è riposto o usato il sistema.
- Per ridurre il rischio di incendio, ustioni o lesioni alle persone: L'ossigeno, sebbene non sia infiammabile, alimenta e accelera fortemente l'incendio di qualsiasi materiale infiammabile. Se si sospetta o è stata accertata una fuga di ossigeno non attribuibile al normale funzionamento, aprire le finestre e le porte per ventilare l'area.
- Per evitare alte concentrazioni di ossigeno, è opportuno adottare alcuni accorgimenti. Non lasciare il sistema iGo in funzionamento quando non viene utilizzato. Non lasciare incustodita la cannula mentre è in corso l'erogazione di ossigeno. Ad alte concentrazioni, l'ossigeno può innescare fenomeni di combustione rapida. Tenere l'apparecchiatura in un'area ben ventilata.
- Tenere il sistema iGo ad almeno 1,6 m di distanza da oggetti caldi, produttori di scintille o fonti di fiamme libere. Posizionare l'unità ad almeno 16 cm di distanza da muri, tappezzeria o altri oggetti che potrebbero ostacolare la circolazione dell'aria in entrata e in uscita dal sistema. Il sistema non deve essere collocato in ambienti inquinati o fumosi.
- Non utilizzare oli o grassi: il contatto dell'olio, del grasso o di un'altra sostanza a base di petrolio con l'ossigeno sotto pressione potrebbe innescare un violento processo di ignizione spontanea. Tenere tali sostanze lontane sia dal concentratore che da tubi, collegamenti e altre fonti di ossigeno. NON utilizzare derivati da petrolio o altri lubrificanti.
- Evitare che accanto all'apparecchiatura per ossigenoterapia possano formarsi scintille, anche quelle prodotte dall'elettricità statica per frizione.
- Non usare mai spray per aerosol o anestetici infiammabili vicino al sistema.
- Pericolo di shock elettrici. Non smontare l'apparecchiatura. I componenti del sistema portatile DeVilbiss iGo non sono riparabili dall'utente. Per operare una riparazione, contattare il fornitore DeVilbiss o un centro di assistenza autorizzato.

AVVERTENZA

- Tenere tutte le unità lontane dai bambini. Impedire a persone non autorizzate o non addestrate l'utilizzo del sistema. Non manomettere né tentare mai di riparare

personalmente l'apparecchiatura. Per eventuali chiarimenti o se si sospetta che l'apparecchiatura non funzioni correttamente, contattare il fornitore di ossigeno.

- Non utilizzare la spina o il cavo del sistema se non risulta perfettamente funzionante, se è caduto danneggiandosi o se è stato immerso in acqua, ma contattare un tecnico qualificato perché lo esamini e ne esegua la riparazione.
- Per garantire la sicurezza dell'utente, il sistema iGo è fornito di una valvola di rilascio ad alta pressione.
- L'impostazione del valore L/min ha effetto sulla dose di ossigeno erogata e NON deve pertanto essere modificata, se non dietro diretta indicazione del medico.
- NON ignorare gli allarmi. Il sistema iGo non è un apparecchio salvavita né può essere utilizzato in applicazioni di sostentamento vitale. Inoltre, non fornisce alcuna funzionalità di monitoraggio del paziente. Consultare il medico per informazioni sul tipo di sistema sostitutivo più appropriato.
- NON lasciare il sistema iGo o l'adattatore CC collegato al veicolo se il motore è spento e non tentare di mettere in moto la vettura se l'adattatore è collegato. In questi casi, infatti, la batteria del veicolo potrebbe esaurirsi molto velocemente.
- NON mettere in funzione il dispositivo o i relativi accessori in acqua ferma, né immergerli o gettarli in acqua. Il contatto con l'acqua, inoltre, potrebbe causare shock elettrici o danneggiare l'unità.
- Per non incorrere nel rischio di shock elettrici, proteggere la batteria e gli adattatori CA/CC da fuoriuscite e spargimenti di fluidi.
- In prossimità di fiamme o a contatto con il fuoco, la batteria ricaricabile potrebbe esplodere, con conseguenti danni e lesioni.
- NON creare condizioni di cortocircuito avvicinando i contatti metallici della batteria a oggetti in metallo quali chiavi o monete. Potrebbero sprigionarsi scintille o prodursi un calore eccessivo.
- NON smontare, forare o schiacciare la batteria. Gli elettroliti della batteria ricaricabile possono risultare tossici se deglutiti e dannosi se posti a contatto con pelle o occhi. L'uso di una batteria danneggiata può causare lesioni personali. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Questo dispositivo contiene componenti elettrici e/o elettronici. Per il relativo smaltimento, attenersi alle disposizioni vigenti localmente e ai piani di riciclaggio eventualmente in essere.
- Lo strumento non è adatto per l'uso in presenza di miscele anestetiche infiammabili con aria, ossigeno o protossido di azoto.

ATTENZIONE

- Le leggi federali statunitensi autorizzano la vendita di questo dispositivo esclusivamente da parte di un medico o a seguito di opportuna prescrizione.
- Per non ridurre il ciclo di vita dell'unità, evitarne l'uso in aree in cui l'aria potrebbe essere stata contaminata da monossido di carbonio o idrocarburi, ad esempio vicino a motori a benzina accesi, fornaci o dispositivi di riscaldamento.
- Utilizzare solo gli adattatori CA e CC in dotazione con il sistema iGo. L'uso di altri tipi di alimentazione invaliderà la garanzia. Non utilizzare componenti, accessori o adattatori diversi da quelli esplicitamente autorizzati da DeVilbiss.
- Posizionare il tubo dell'ossigeno e i cavi dell'alimentazione elettrica in modo da non ostacolare il passaggio.
- Quando è attiva la modalità di erogazione PulseDose®, il concentratore non deve essere utilizzato con altre apparecchiature, quali umidificatori, nebulizzatori e analoghi.
- Per non danneggiare l'unità, NON esporla a temperature superiori o inferiori all'intervallo di funzionamento o di conservazione specificato. NON esporre la batteria ricaricabile a temperature superiori ai 60 °C. Ad esempio, non lasciarla in un veicolo che stazionerà a lungo sotto il sole in una giornata particolarmente calda.
- Il lampeggiamento della spia di alimentazione esterna e l'emissione di un segnale acustico da parte dell'unità non in funzionamento indicano che non è presente alimentazione. Consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" e, se necessario, contattare il fornitore DeVilbiss.
- Non collocare il concentratore vicino ad altre apparecchiature o dispositivi atti a creare o attrarre campi elettromagnetici. Il posizionamento dell'unità in campi elettromagnetici superiori a 10 V/m può comprometterne la corretta operatività. Tra le apparecchiature o dispositivi appena indicati sono inclusi defibrillatori, sistemi diatermici, telefoni cellulari, radio CB, giocattoli radiocomandati, forni a microonde e così via.

NOTE PER IL MEDICO O PER IL RESPONSABILE DELLA TERAPIA RESPIRATORIA

1. In caso di pazienti che emettono meno di 6 respiri al minuto (BPM), il sistema deve essere utilizzato esclusivamente in modalità di flusso continuo. Consultare le specifiche per verificare la frequenza respiratoria massima.
2. Se il paziente non è in grado di far scattare l'apparecchiatura, ovvero di respirare con la bocca tenendo il palato chiuso, il sistema deve essere utilizzato esclusivamente in modalità di flusso continuo.
3. Le impostazioni PulseDose devono essere determinate individualmente per ogni singolo paziente. È possibile che in modalità di erogazione PulseDose non siano applicabili le impostazioni delle applicazioni a flusso continuo.
4. Verificare che in modalità di erogazione PulseDose il paziente riceva livelli adeguati di Pa02 o Sa02.
5. Per l'erogazione PulseDose, usare solo cannule nasali standard. Per l'erogazione PulseDose, non usare cannule nasali pediatriche (a basso flusso). In modalità di flusso continuo è possibile usare cannule nasali di qualsiasi tipo.
6. Le impostazioni PulseDose devono essere determinate individualmente per ogni singolo paziente. È possibile che in modalità di erogazione PulseDose non siano applicabili le impostazioni a flusso continuo.
7. Quando è attiva la modalità di erogazione PulseDose, il concentratore non deve essere utilizzato con altre apparecchiature, quali umidificatori, nebulizzatori e analoghi.

ELENCO DI CONTROLLO PER IL FORNITORE

1. Al momento dell'arrivo, controllare che durante il trasporto il sistema non abbia subito danni. Se vengono rilevati danneggiamenti, contattare DeVilbiss. I danni addebitabili con certezza al trasporto devono essere notificati entro 10 giorni di calendario dall'arrivo. Non usare l'attrezzatura se danneggiata. Conservare la confezione, annotando la posizione dell'unità e il luogo di conservazione del materiale di imballaggio nell'evenienza di un reso.
2. Registrare il numero di ore servendosi del contatore posizionato sotto l'unità.
3. Accertarsi che sull'inserto dell'impugnatura sia installato il filtro dell'aria.
4. Collegare l'unità a una presa di corrente, accenderla e controllare i segnali visibili e acustici.
5. Impostare un valore di portata (LPM) pari a 3 e attivare la modalità di flusso continuo, quindi lasciare l'unità in funzionamento per almeno 20 minuti.
6. Avvalendosi di un apposito analizzatore, controllare la concentrazione dell'ossigeno.

NOTA–*Se l'unità non funziona correttamente, la concentrazione di ossigeno non rientra nella soglia specifica o viene individuato un danno interno o esterno, contattare DeVilbiss.*

7. Indicare dettagliatamente all'utente come mettere in funzione il sistema in modo sicuro e sottolineare quanto sia importante leggere tutte le avvertenze e attenersi scrupolosamente a tutte le indicazioni contrassegnate con le diciture Avvertenza e Attenzione riportate sul prodotto e nel manuale.
8. Lasciare all'utente un copia di questo manuale di istruzioni.

NOTA–*Mentre si configura il sistema iGo presso il domicilio del paziente, può essere opportuno consegnare al paziente in questione una fornitura di ossigeno di riserva, evidenziando l'utilità del tenerne una sempre a portata di mano.*

SIMBOLI IEC E RELATIVE DEFINIZIONI

	Attenzione – Consultare il manuale di istruzioni		WEEE Taiwan		Richiesta di intervento
	Pericolo – Vietato fumare o utilizzare fiamme libere	Li-ion	Batteria riciclabile agli ioni di litio		Indicatore del flusso
	Possibilità di shock elettrici		Riciclaggio RBRC		Pulsante di selezione della modalità (flusso continuo/PulseDose)
	Corrente alternata		Pulsante di accensione/spegnimento		Pulsante per aumentare il valore della portata del flusso
	Corrente continua (alimentazione CC)		Nessuna respirazione rilevata (modalità PulseDose, con emissione di segnale acustico)		Pulsante per ridurre il valore della portata del flusso
	Attrezzatura di tipo BF		Indicatore della presenza di alimentazione esterna (spia a luce stabile). Indicatore della mancanza di alimentazione (spia lampeggiante)		Indicatore di stato della batteria ricaricabile
IPX1	Attrezzatura IPX1 a prova di gocciolamento	$\checkmark O_2$	Ossigeno normale	$\downarrow O_2$	Ossigeno scarso
IPX0	Non protetta (apparecchiatura ordinaria)		Non sono presenti fiamme libere		Non utilizzare oli o grassi
	Seguire le istruzioni per l'uso		Il dispositivo contiene attrezzatura elettrica e/o elettronica che deve essere riciclata secondo la Direttiva della Comunità Europea 2012/19/EU – Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)		

MODALITÀ D'USO

Il concentratore di ossigeno portatile DeVilbiss iGo modello 306 è stato sviluppato per la somministrazione di ossigeno supplementare. L'apparecchio non può essere inteso come salvavita, né fornisce funzionalità di monitoraggio del paziente.

PARTI PRINCIPALI (Pagina 2)

Sistema portatile (Figura A-E)

1. Impugnatura (una sulla parte superiore del retro/ due sui lati inferiori)
2. Pannello di controllo – Consultare la sezione "Pannello di controllo iGo" riportata successivamente
3. Pulsante di accensione/spegnimento – Premerlo e tenerlo premuto per accendere o spegnere l'unità
4. Uscita dell'ossigeno – Porta attraverso la quale avviene la distribuzione dell'ossigeno
5. Ingresso alimentazione – Collegare a un'alimentazione CA o CC
6. Porta di comunicazione – Consente al personale del servizio di assistenza di eseguire la diagnostica del sistema e monitorarne le prestazioni. Non deve essere utilizzata dal paziente
7. Filtro dell'aria
8. Etichetta relativa alla potenza nominale (in basso)
9. Ventole di scarico (su ogni lato)
10. Raccordo per il carrellino
11. Vano della batteria
12. Alloggiamento nel vano della batteria
13. Batteria ricaricabile
14. Linguette della batteria
15. Fermo della batteria
16. Contatti della batteria
17. Adattatore CA
18. Adattatore CC

Pannello di controllo (Figura 1)

1. Pulsante di accensione/spegnimento – Consente di accendere o spegnere il sistema.
2. Spia di respirazione non rilevata in modalità PulseDose – Quando è attiva la modalità PulseDose e non viene rilevata alcuna attività respiratoria per 30 secondi, la spia inizia a lampeggiare e viene ripetuto un allarme acustico ogni tre secondi. Se nel frattempo viene rilevata attività respiratoria, l'emissione dell'allarme viene interrotta. Se invece non viene rilevata alcuna attività respiratoria per altri 60 secondi, l'unità passa automaticamente in modalità di flusso continuo. **NOTA–***Dopo il passaggio alla modalità di flusso continuo, per ripristinare la modalità PulseDose sarà necessario procedere manualmente.*
3. Spia della presenza di alimentazione esterna/della mancanza di alimentazione
   - 3a. Spia della presenza di alimentazione esterna – Questa spia è accesa quando il sistema è collegato a un'alimentazione CA o CC.
   - 3b. Spia della mancanza di alimentazione – Se il sistema non riceve corrente, la spia inizia a lampeggiare e continua per 15 minuti. Contemporaneamente, viene emesso un segnale acustico. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per far cessare l'avviso.
4. Spie della concentrazione di ossigeno
   - 4a. Spia verde(ossigeno normale) – Questa spia, indicante il corretto funzionamento del sistema iGo, si accende quando le condizioni operative sono normali e il livello di ossigeno è accettabile.
   - 4b. Spia gialla (ossigeno scarso) – Questa spia, indicante il verificarsi di un problema nell'unità, si accende quando il livello di ossigeno è al di sotto della soglia di accettabilità. Consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" per istruzioni.
   - 4c. Spia rossa (richiesta di intervento) – Questa spia, indicante il verificarsi di un problema nell'unità, si accende quando le condizioni operative non sono non normali, sono in corso situazioni di malfunzionamento o il livello di ossigeno è al di sotto della soglia di accettabilità. Congiuntamente, viene emesso un segnale acustico. Utilizzare l'erogatore di riserva. Consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" e, se necessario, contattare il fornitore DeVilbiss per istruzioni. Non tentare di eseguire riparazioni personalmente.
5. Pulsante di selezione della modalità e spia del flusso
   - 5a. Utilizzare questo pulsante per selezionare la modalità di erogazione (PulseDose o flusso continuo).
   - 5b. Mentre in modalità PulseDose la spia del flusso lampeggia a ogni respiro, in modalità di erogazione in flusso continuo rimane stabile.
6. Spie verdi (1-6) e pulsanti di impostazione della portata del flusso
   - 6a. I valori di portata di flusso prescritti per la modalità PulseDose e per la modalità di flusso continuo sono stati impostati dal fornitore. Non modificare queste impostazioni, a meno che non esplicitamente indicato dal medico.
   - 6b. Pulsante per aumentare e pulsante per diminuire l'impostazione della portata di flusso – Utilizzare questi pulsanti per incrementare o diminuire la portata del flusso, purché prescritto da medico.
7. Livello di carica della batteria e spia di esaurimento – Quando nel sistema è installata una batteria, in questa sezione del pannello di controllo viene indicata la carica rimanente. A livello di carica massimo, si accendono tutte e sei le spie verdi. Man mano che la carica si esaurisce, le spie iniziano a spegnersi, iniziando da quelle superiori. Al raggiungimento del livello di carica minimo, l'ultima luce diventa gialla e viene emesso un breve segnale acustico. Durante le operazioni di caricamento, le luci si accendono rapidamente una dopo l'altra, in ciclo.

ACCESSORI

AVVERTENZA

L'uso di accessori per ossigenoterapia non specificamente indicati per il sistema portatile iGo potrebbe compromettere le prestazioni del dispositivo. Utilizzare esclusivamente gli accessori per l'erogazione di ossigeno raccomandati.

Il kit umidificatore include il supporto remoto e l'adattatore da gomito (da utilizzarsi solo in modalità di flusso continuo) 306DS-627
Kit adattatore per umidificatore da gomito 444-507
Umidificatore a bolle .... Salter Labs 7600 o equivalente
Batteria ricaricabile DeVilbiss 306D-413
Custodia da trasporto con rotelle 306DS-635
Carrellino amovibile 306DS-626
Filtro dell'aria 306DS-611
Adattatore CC 306DS-652
Adattatore CA 306DS-651
Cavi di alimentazione CA
  Cavo di alimentazione USA 306DS-601
  Cavo di alimentazione Europa continentale 306DS-602
  Cavo di alimentazione GB 306DS-603
  Cavo di alimentazione Australia 306DS-604
  Cavo di alimentazione Cina 306DS-605
Custodia per accessori iGo 306DS-655
Caricabatteria iGo 306CH

Esistono diversi tipi di umidificatori, tubi per ossigeno, cannule/maschere che possono essere utilizzati con questo dispositivo. Alcuni umidificatori e accessori possono pregiudicare le prestazioni del dispositivo. Utilizzare esclusivamente cannule nasali in grado di supportare una portata di flusso minima di 10 LPM con erogazione PulseDose. Non usare maschere o cannule nasali pediatriche (a basso flusso) per l'erogazione di PulseDose. In modalità di flusso continuo è possibile usare maschere o cannule nasali di qualsiasi tipo e possono essere graduate conformemente a quanto prescritto come raccomandato dal proprio operatore sanitario domiciliare. L'operatore sanitario domiciliare dovrà inoltre fornire indicazioni sulle corrette modalità d'uso, manutenzione e pulizia.

NOTA– *L'accessorio di alimentazione ossigeno (tubo paziente) deve essere dotato di un dispositivo che in caso di incendio arresti l'erogazione di ossigeno al paziente. Tale dispositivo di protezione deve essere posizionato il più vicino possibile al paziente e non compromettere l'erogazione di ossigeno durante il normale uso nelle modalità di operazione a flusso continuo o PulseDose.*

CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA PORTATILE IGO PER OSSIGENOTERAPIA

PERICOLO

Tenere il sistema iGo ad almeno 1,6 m di distanza da oggetti caldi, produttori di scintille o fonti di fiamma libere. Non collocare vicino a materiali infiammabili o in direzione di fonti di calore, quali diffusori di aria calda o dispositivi di riscaldamento per automobili.

AVVERTENZA

Prima di spostare o riposizionare il sistema iGo, scollegare sempre il cavo di alimentazione. Dalla mancata osservanza di questa istruzione potrebbero derivare danni all'unità o lesioni alle persone.

1. Non mettere in funzione il sistema portatile senza aver prima letto la sezione "Avvertenze importanti". Attenersi scrupolosamente a tutte le indicazioni contrassegnate con le diciture Avvertenza e Attenzione riportate sul prodotto e nel manuale di istruzioni.
2. Collocare il sistema in modo da poter udire i segnali acustici.
3. Non usare in vani ristretti o in ambienti piccoli e chiusi.
4. Orientare il tubo dell'ossigeno in modo che non possa attorcigliarsi né occludersi.
5. Se l'unità è nuova o è appena stata installata una nuova batteria, consultare la sezione "Operazioni preliminari per la messa in funzione a batteria" pagina IT-51.
6. Posizionare l'unità accanto a una presa di corrente, ad almeno 16 cm di distanza da muri, tappezzeria o altri oggetti che potrebbero ostacolare la circolazione dell'aria in entrata e in uscita dal sistema. Il sistema deve essere collocato in un luogo non inquinato e non fumoso. È necessario scegliere un ambiente ben ventilato in modo da non bloccare né le entrate dell'aria né le ventole di scarico. Non adagiare coperte, asciugamani, trapunte o altro sull'unità per evitarne il surriscaldamento.

   NOTA–*Non collegare il sistema iGo a una prolunga o una presa di corrente controllata da un interruttore a muro. La presa a muro non deve essere utilizzata per altri apparecchi.*

Operazioni propedeutiche alla messa in funzione

1. Verificare sempre che il filtro dell'aria sia pulito. La pulizia del filtro deve essere eseguita in base a quanto indicato nella sezione "Manutenzione del sistema iGo".
2. Controllare che le ventole di scarico non siano bloccate.
3. Collegare gli accessori appropriati all'uscita dell'ossigeno.

   Collegamento del tubo dell'ossigeno

   a. Collegare il tubo all'uscita dell'ossigeno accertandosi di fissarlo saldamente.

   Collegamento del tubo dell'ossigeno con umidificazione

   NOTA–*È possibile utilizzare un umidificatore SOLO in modalità di flusso continuo. Non utilizzare l'umidificatore se è attivata la modalità PulseDose.*

   a. Collegare l'adattatore dell'umidificatore da gomito direttamente alla bombola. Collegare il tubo dell'ossigeno (massimo 12,70 m) all'adattatore dell'umidificatore da gomito e quindi all'uscita dell'ossigeno, stringendo saldamente. Posizionare la bombola dell'umidificatore sul supporto e fissare quest'ultimo a una superficie piatta e resistente accanto al paziente, avendo cura di scegliere un posto sicuro dal quale non possa cadere. Per evitare che nella cannula possa penetrare dell'acqua, la bombola dell'umidificatore deve rimanere sempre in posizione verticale.
4. È probabile che il medico abbia prescritto una cannula nasale che, in genere, è già montata sul tubo dell'ossigeno. In caso contrario, precedere manualmente seguendo le istruzioni del produttore. Collegare il tubo della cannula (massimo 17,78 cm) direttamente alla bombola dell'umidificatore.

   NOTA–*In modalità PulseDose, devono essere utilizzate solo cannule nasali standard e non cannule pediatriche (a basso flusso). In modalità di flusso continuo è possibile usare cannule nasali di qualsiasi tipo.*

5. Se il sistema viene utilizzato durante gli spostamenti, accertarsi che la batteria installata sia carica e che i necessari accessori, ad esempio gli adattatori e i cavi CA o CC, siano disponibili.

Selezione della fonte di alimentazione per il sistema iGo

Il sistema iGo è un concentratore di ossigeno portatile a peso ridotto che può essere messo in funzione direttamente da tre tipi di fonti di alimentazione, ovvero servendosi di un'alimentazione a corrente alternata, di un'alimentazione a corrente continua o della batteria ricaricabile.

AVVERTENZA

Non esporre gli adattatori o i cavi di alimentazione a spargimenti o fuoriuscite di acqua o altri liquidi. Potrebbero verificarsi shock elettrici o gravi lesioni.

L'impiego non appropriato di adattatori, spine e/o cavi di alimentazione può causare esplosioni, incendi o shock elettrici. Non utilizzare adattatori o cavi di alimentazione danneggiati.

Non mettere in funzione il dispositivo o i relativi accessori in acqua ferma, né immergerli o gettarli in acqua. L'involucro del sistema iGo non fornisce alcuna protezione contro gli effetti nocivi dovuti alla penetrazione di liquidi. Il contatto con l'acqua, inoltre, potrebbe causare shock elettrici o danneggiare l'unità.

Funzionamento a corrente alternata

Nel sistema iGo è incluso un adattatore a corrente alternata universale che è possibile collegare al cavo CA per utilizzare il dispositivo in casa o in un qualsiasi posto in cui sia disponibile un'alimentazione CA standard. Per utilizzare l'alimentazione CA:

1. Collegare l'adattatore CA allineando la freccia riportata sull'anello di blocco della spina con il puntino bianco segnato sulla presa dell'unità. Spingere finché l'anello di blocco non gira leggermente in senso antiorario e scatta allineandosi con il puntino sulla presa. Per scollegare l'adattatore, prendere la spina, girare in senso antiorario e tirare. A collegamento eseguito, sull'adattatore CA si accende un indicatore luminoso verde e sul pannello di controllo si attiva una spia per segnalare che l'unità è alimentata esternamente.
2. Collegare il cavo di alimentazione CA al corrispondente adattatore e quindi a una presa di corrente con messa a terra. Non collegare il sistema iGo a una prolunga o una presa di corrente controllata da un interruttore a muro. La presa a muro non deve essere utilizzata per altri apparecchi.

   NOTA–*Utilizzare con prese a tre perni dotate di messa a terra. NON rimuovere il perno della messa a terra dal cavo. Utilizzare solo cavi approvati da DeVilbiss.*

   NOTA–*Il cavo di alimentazione CA collegato al sistema iGo deve corrispondere ai requisiti locali del Paese in cui si utilizza l'apparecchio.*

Funzionamento a corrente continua

Nel sistema iGo è incluso un adattatore CC che consente di mettere in funzione l'apparecchio avvalendosi di porte di uscita per accessori ad alimentazione continua, ad esempio quelle presenti nei veicoli a motore.

1. Determinare il valore nominale dei fusibili della vettura consultando il manuale o esaminando il quadro dei fusibili stessi. Il valore nominale deve essere almeno di 15 AMP.
2. **Mettere in moto il veicolo. NOTA–***NON lasciare il sistema iGo o l'adattatore CC collegato al veicolo se il motore è spento e non tentare di mettere in moto la vettura se l'adattatore è collegato. In questi casi, infatti, la batteria del veicolo potrebbe esaurirsi molto velocemente.*
3. Inserire l'adattatore CC nell'ingresso dell'alimentazione laterale del sistema iGo. Collegare l'adattatore allineando la freccia riportata sull'anello di blocco della spina con il puntino bianco segnato sulla presa dell'unità. Spingere finché l'anello di blocco non gira leggermente in senso antiorario e scatta allineandosi con il puntino sulla presa. Per scollegare l'adattatore, prendere la spina, girare in senso antiorario e tirare.
4. Accertarsi che la porta per accessori ad alimentazione CC non sia ostruita da accumuli di polvere e supporti un collegamento stabile. Inserire l'altra estremità dell'adattatore CC nella porta per accessori ad alimentazione continua del veicolo. Una volta stabilito il collegamento e iniziata l'erogazione di alimentazione CC, sull'adattatore si accende un indicatore luminoso verde e sul pannello di controllo si attiva una spia per segnalare che l'unità è alimentata esternamente.
5. Fissare il sistema iGo e l'adattatore CC nel veicolo accertandosi che la presa di entrata dell'aria e le ventole di scarico non siano bloccate.

NOTA–*Quando il sistema è collegato a una porta di alimentazione CC, la batteria non viene ricaricata.*

Funzionamento a batteria

AVVERTENZA

I componenti elettronici sono sensibili alle cariche statiche. Potrebbero verificarsi episodi di shock elettrici. Durante la rimozione della batteria, non toccare i contatti del vano della batteria o della batteria stessa. Anche la porta di comunicazione è sensibile alle cariche statiche. Pertanto, non deve essere toccata.

Il sistema iGo può essere alimentato anche tramite una batteria ricaricabile. Se è installata una batteria ed è disponibile un'alimentazione appropriata, ogni volta che si attiva l'erogazione di corrente alternata la batteria inizia a ricaricarsi, fatto salvo che la relativa temperatura sia inferiore alla temperatura di carica di sicurezza. Quando l'alimentazione esterna viene interrotta, il sistema iGo passa automaticamente alla modalità batteria, purché installata. Al ripristino dell'erogazione della corrente, il dispositivo riprenderà ad essere alimentato esternamente e la batteria entrerà in fase di ricarica.

Installazione della batteria–Inserire le linguette della batteria negli alloggiamenti del vano e spingerla finché non si blocca incassandosi sul retro dell'unità. Quando la batteria è installata correttamente e il sistema è acceso, sul pannello di controllo si illumina l'indicatore del livello di carica della batteria. Se nel dispositivo NON è installata alcuna batteria, l'indicatore rimane spento.

Rimozione della batteria–Spingere verso il basso il fermo della batteria in modo che questa scatti verso l'esterno e sia possibile estrarla. **ATTENZIONE–***A batteria rimossa, diventa visibile la porta di comunicazione, che deve essere utilizzata solo da tecnici specializzati. Non collegarvi cavi. Insieme alla porta, si scoprono anche i contatti interni nel vano della batteria e quelli della batteria stessa.*

Capacità della batteria –La capacità della batteria viene indicata sul pannello di controllo. All'autonomia della batteria concorrono diversi fattori, ad esempio l'usura dell'accessorio stesso e la modalità di erogazione attivata. Nella tabella che segue viene indicata la durata di funzionamento di una batteria nuova e completamente carica.

Tempo di funzionamento standard per una batteria nuova

Impostazione	Flusso continuo	PulseDose (20 BPM)
1.0	4.0 ore	5.4 ore
2.0	2.4 ore	4.7 ore
3.0	1.6 ore	4.0 ore
4.0	—	3.5 ore
5.0	—	3.2 ore
6.0	—	3.0 ore

NOTA–*Prima di mettersi in viaggio, controllare il livello di carica della batteria tenendo presente che è soggetto a ridursi progressivamente.*

AVVERTENZA

Non creare condizioni di cortocircuito avvicinando i contatti metallici della batteria a oggetti in metallo quali chiavi o monete. Potrebbero sprigionarsi scintille o prodursi un calore eccessivo.

Non manomettere, smontare, forare o schiacciare la batteria. La batteria non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprirla. Gli elettroliti della batteria possono risultare tossici se deglutiti e dannosi se posti a contatto con pelle o occhi. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

Non sottoporsi al rischio di lesioni personali avvicinando la batteria ad acqua o altri liquidi.

Sostituire la batteria originale solo con batterie ricaricabili DeVilbiss approvate. Il sistema iGo funziona solo con batterie DeVilbiss. Oltre a danneggiare l'unità e a invalidare la garanzia, l'utilizzo di una batteria difettosa o non approvata potrebbe compromettere lo stato di salute dell'utente esponendolo a rischio di incendi, esplosioni o lesioni.

Se non maneggiata accuratamente, la batteria utilizzata in questo dispositivo può causare incendi o ustioni chimiche. NON smontare o incendiare la batteria ed evitare che la relativa temperatura superi i 60 °C. Ad esempio, non lasciarla in un veicolo che stazionerà a lungo sotto il sole in una giornata particolarmente calda.

Per lo smaltimento, restituirla al fornitore.

ATTENZIONE–*NON far cadere la batteria e non sottoporla a shock meccanici.*

ATTENZIONE–*La batteria deve essere utilizzata esclusivamente per gli scopi di progettazione.*

NOTA–*L'autonomia di funzionamento della batteria diminuisce naturalmente con il tempo e l'usura.*

NOTA–*Quando non in uso, la batteria deve essere conservata in un luogo fresco e asciutto, così da prolungarne il ciclo di vita.*

NOTA–*Per non compromettere le prestazioni della batteria, non metterla in carica a temperature inferiori ai 10 °C o superiori ai 40 °C. Tenere presente che non è possibile ricaricare la batteria oltre i 45 °C.*

Operazioni preliminari per la messa in funzione a batteria

La batteria in dotazione con il sistema portatile iGo per ossigenoterapia è nuova e non è completamente carica. Prima di mettere in funzione il sistema iGo per la prima volta, è necessario installare la batteria, scaricarla del tutto e poi ricaricarla completamente.

1. Adoperare il dispositivo iGo alimentandolo solo a batteria fino al completo esaurimento della carica. L'unità si spegne e l'allarme di perdita di alimentazione emette un segnale acustico.
2. Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa di corrente per caricare completamente la batteria. Questa fase potrebbe durare anche 4 ore e mezza.

Se l'alimentazione esterna viene interrotta, il sistema iGo passerà automaticamente alla modalità batteria, purché installata. Al ripristino dell'alimentazione CA, il processo di carica riprenderà automaticamente. Se si verifica un'interruzione di corrente e nel sistema non è installata alcuna batteria, verrà emesso un allarme per indicare la mancanza di alimentazione e il dispositivo cesserà di funzionare. Al ripristino della corrente, l'unità riprenderà la produzione di ossigeno, a meno che nel frattempo non sia stato premuto il pulsante di accensione/spegnimento per interrompere l'allarme di mancata alimentazione.

Tempo standard per la ricarica della batteria

Se la batteria è completamente esaurita, per ricaricarla sono in genere necessarie 2 o 4 ore e mezza, a seconda dell'impostazione del flusso. Se la batteria è troppo calda, il processo di ricarica non verrà avviato finché la temperatura non scende. A temperature estreme, molto alte o molto basse, il tempo di ricarica potrebbe essere maggiore.

MESSA IN FUNZIONE DEL SISTEMA IGO

AVVERTENZA

Non lasciare il sistema iGo in funzionamento quando non viene utilizzato. Non lasciare incustodita la cannula mentre è in corso l'erogazione di ossigeno. Ad alte concentrazioni, l'ossigeno può innescare fenomeni di combustione rapida. Tenere l'apparecchiatura in un'area ben ventilata.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che il filtro dell'aria sia in posizione. Se il filtro è sporco, pulirlo con acqua saponata e lasciarlo asciugare prima di rimontarlo. Se necessario, sostituirlo.
2. Collegare l'unità a una fonte di alimentazione CA o CC. In alternativa, installare una batteria carica.

   NOTA–*Ogni volta che si preme un pulsante o si verifica un cambiamento nello stato dell'alimentazione, viene emesso un breve segnale acustico.*
3. Collegare il tubo alla presa di uscita dell'ossigeno e alla cannula.

PERICOLO

Se durante l'uso il tubo si stacca dall'apparecchio, non viene emesso alcun avviso. Per accertarsi dell'erogazione di ossigeno, tenere sotto controllo il flusso in corrispondenza della cannula.

4. Collegare la cannula nasale standard alla presa di uscita dell'ossigeno e quindi applicarla al naso/viso. Respirare normalmente attraverso la cannula.

   ATTENZIONE–*Per assicurarsi un flusso sufficiente per l'erogazione di ossigeno, la lunghezza del tubo deve restare al di sotto dei 15,20 metri in modalità di flusso continuo e al di sotto dei 10,50 metri in modalità PulseDose. In caso contrario, la respirazione potrebbe non essere rilevata in modo appropriato.*
5. Per attivare il sistema iGo, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento. Non appena l'unità si accende, si attivano per qualche attimo tutte le spie del pannello di controllo e viene emesso un breve segnale acustico.
   a. Funzionamento con alimentazione esterna
      1) In modalità PulseDose: dopo alcuni secondi, si accenderanno stabilmente sia l'indicatore della portata di flusso, sia le spie che segnalano che è il sistema è alimentato da una fonte esterna e che il livello di ossigeno è normale. La spia del flusso si accenderà ad ogni respiro. Se è installata una batteria, le relative spie di stato si accenderanno per indicare il livello di carica. In alternativa, si illumineranno una dopo l'altra per segnalare che è in corso la ricarica.
      2) In modalità di flusso continuo: dopo alcuni secondi, si accenderanno stabilmente sia gli indicatori del flusso e della portata di flusso, sia le spie che segnalano che è il sistema è alimentato da una fonte esterna e che il livello di ossigeno è normale. Se è installata una batteria, le relative spie di stato si accenderanno per indicare il livello di carica. In alternativa, si illumineranno una dopo l'altra per segnalare che è in corso la ricarica.
   a. Funzionamento con alimentazione da batteria
      1) In modalità PulseDose: dopo alcuni secondi, si accenderanno stabilmente sia l'indicatore della portata di flusso, sia la spia che segnala che il livello di ossigeno è normale. Al contempo, si accenderanno anche le spie del livello di carica della batteria. La spia del flusso si accenderà ad ogni respiro.
      2) In modalità di flusso continuo: dopo alcuni secondi, si accenderanno stabilmente sia gli indicatori del flusso e della portata di flusso, sia la spia che segnala che il livello di ossigeno è normale. Al contempo, si accenderanno anche le spie del livello di carica della batteria.

NOTA–*Il sistema DeVilbiss iGo è dotato di un dispositivo di rilevamento dell'ossigeno (OSD®) che tiene sotto controllo il livello di purezza dell'ossigeno dopo il completamento del processo di stabilizzazione, corrispondente approssimativamente ai primi 20 minuti di operatività. Una volta perfezionata la stabilizzazione, il dispositivo OSD controlla la purezza dell'ossigeno ed emette un avviso se il livello scende al di sotto del valore minimo accettabile.*

6. Per passare da una modalità di erogazione all'altra, premere il pulsante di selezione della modalità. Verranno attivate automaticamente la modalità e l'impostazione di flusso utilizzate per ultime.
   a. Funzionamento in modalità di flusso continuo: quando è attiva questa modalità, il flusso di ossigeno erogato tra il tubo e la cannula nasale non viene mai interrotto.
   b. Funzionamento in modalità PulseDose: questa modalità operativa prevede l'emissione di un allarme acustico in caso non venga rilevata alcuna attività respiratoria per 30 secondi. Se trascorrono altri 60 secondi senza registrazione del respiro, l'unità passa automaticamente alla modalità di flusso continuo, utilizzando l'ultima impostazione.

NOTA–*NotaL'erogazione in modalità PulseDose prolunga notevolmente il tempo di uso del sistema portatile iGo, offrendo maggiore mobilità, comfort ed efficienza. Per molti pazienti, l'erogazione di ossigeno in modalità PulseDose è più comoda rispetto a quella delle applicazioni a flusso continuo.*

AVVERTENZA

I valori su cui deve essere impostata la portata di flusso quando è attivata la modalità PulseDose devono essere determinati individualmente per ogni singolo paziente. È possibile che in modalità di erogazione PulseDose non siano applicabili le impostazioni delle applicazioni a flusso continuo.

Analogamente ad altri dispositivi economizzatori, in modalità PulseDose il sistema iGo potrebbe non essere in grado di rilevare alcuni tentativi di respirazione.

ATTENZIONE–*Quando è attiva la modalità di erogazione PulseDose, il concentratore non deve essere utilizzato con altre apparecchiature, quali umidificatori, nebulizzatori e analoghi. Il sistema iGo non rileverà la respirazione e passerà automaticamente all'erogazione in flusso continuo.*

NOTA–*Non usare cannule pediatriche o a basso flusso in modalità di erogazione PulseDose. Il diametro ridotto di questo tipo di cannule causa un'eccessiva contropressione e compromette il volume di ossigeno erogato.*

NOTA–*In modalità PulseDose l'erogazione dell'ossigeno avviene attraverso l'emissione di brevi "soffi". L'ossigeno non viene rilasciato continuamente. La durata dell'erogazione di ossigeno con PulseDose non varia da respiro a respiro, ma viene determinata in base al dosaggio prescritto al paziente.*

NOTA–*In modalità PulseDose, l'autonomia della batteria è maggiore.*

7. Controllare la portata del flusso per verificare che sia impostata in conformità alle prescrizioni. Per eventuali rettifiche, utilizzare gli appositi pulsanti e impostarla sui valori indicati dal medico. NOTA – È possibile che il fornitore del sistema DeVilbiss abbia impostato il flusso in modo da non consentirne la regolazione.

AVVERTENZA

In alcune circostanze, le terapie a base di ossigeno sono sconsigliabili. Prima di utilizzare un concentratore di ossigeno, è pertanto necessario richiedere un parere medico. Attenersi scrupolosamente alle prescrizioni ricevute e non aumentare né ridurre il flusso dell'ossigeno senza aver prima consultato il medico.

8. Dopo aver utilizzato il sistema iGo, premere il pulsante di accensione/spegnimento e tenerlo premuto finché l'apparecchio non si spegne. Conservare il sistema in un luogo fresco e asciutto.

SPOSTAMENTI

La portabilità del sistema iGo può essere sfruttata in due modi. Presupposto di entrambi è la disponibilità di superfici pedonali.

Custodia da trasporto con rotelle

1. Collocare il sistema iGo nella custodia da trasporto.
2. Sulla custodia sono state praticate un'apertura per l'inserimento della cannula e un'apertura per i raccordi all'alimentazione esterna. Sono inoltre presenti diverse altre fessure per il flusso dell'aria. Queste aperture non devono mai essere bloccate. Per il trasporto del sistema, deve essere necessariamente utilizzata una custodia approvata da DeVilbiss.
3. Per regolare l'altezza dell'impugnatura, tirarla verso l'alto e/o premere il pulsante e spingerla in basso.

ATTENZIONE–*Per gli spostamenti in aereo, è fortemente opportuno trasportare il sistema iGo come bagaglio a mano. In caso lo si debba spedire come bagaglio da stiva, proteggerlo imballandolo in una custodia appropriata perché quella a rotelle non è sufficiente allo scopo.*

Carrellino rimovibile

1. Allineare i fori del posizionatore sulla parte inferiore dell'unità con le linguette sul carrellino.
2. Allineare la vite con l'inserto sul retro del sistema e stringere manualmente la manopola del carrellino.
3. Premere il pulsante sull'impugnatura del carrellino per regolarne l'altezza.

ATTENZIONE–*Durante il trasporto del sistema iGo, fare attenzione a evitare urti eccessivi.*

NOTA–*Prima del viaggio, consultare il fornitore DeVilbiss per informazioni sugli accessori eventualmente necessari, ad esempio richiedendo una batteria o un cavo CA supplementare appropriato per la destinazione. Per informazioni sul cavo adeguato, consultare la sezione "Accessori".*

EROGATORE DI OSSIGENO DI RISERVA

Come misura precauzionale, il fornitore DeVilbiss potrebbe offrire all'utente un sistema per ossigenoterapia di riserva. Se l'alimentazione dell'unità viene interrotta o il dispositivo cessa di funzionare correttamente, il sistema di avviso segnalerà di passare all'erogatore di ossigeno di riserva eventualmente disponibile. Contattare il fornitore DeVilbiss.

AVVERTENZA

È fortemente opportuno disporre di una fonte di ossigeno alternativa a cui poter ricorrere se si verifica un'interruzione di corrente o un guasto meccanico. Consultare il medico per informazioni sul tipo di sistema sostitutivo più appropriato. Non ignorare gli avvisi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Di seguito sono riportate alcune indicazioni utili per analizzare e correggere i piccoli malfunzionamenti che possono verificarsi nel sistema iGo. Se le procedure consigliate non producono i risultati desiderati, utilizzare l'erogatore di ossigeno di riserva e contattare il fornitore del servizio di assistenza DeVilbiss senza tentare ulteriori riparazioni.

AVVERTENZA

Per evitare shock elettrici, non rimuovere i coperchi del sistema. Nell'apparecchio non sono inclusi componenti riparabili dall'utente. I coperchi devono essere rimossi sono da un tecnico DeVilbiss autorizzato o da un fornitore di servizi di assistenza domiciliare qualificato.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
Non è possibile mettere in funzione l'unità. Non si accende alcuna spia e la pressione del pulsante di accensione/spegnimento non avvia alcun processo.	1. Il pulsante di accensione/spegnimento non è stato tenuto premuto a sufficienza.	1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento e tenerlo premuto per 1 secondo.
	2. Non è disponibile alcuna alimentazione esterna o non è installata alcuna batteria.	2. Collegare l'unità alla presa di alimentazione esterna o installare una batteria carica.
	3. L'unità non funziona correttamente.	3. Contattare il fornitore DeVilbiss.
Non è possibile mettere in funzione l'unità. La spia dell'alimentazione esterna lampeggia e dal sistema viene emesso un segnale acustico. È attivo l'indicatore della mancanza di alimentazione.	1. Il cavo di alimentazione CA non è inserito correttamente nella presa a muro o l'adattatore CC non è collegato nel modo appropriato.	1. Controllare il collegamento del cavo di alimentazione presso la presa a muro e il collegamento dell'adattatore all'unità.
	2. Non è installata una batteria carica oppure la batteria è difettosa.	2. Installare una batteria carica o contattare il fornitore per una batteria sostitutiva.
	3. La presa a muro non riceve alimentazione.	3. Controllare l'interruttore di circuito e, se necessario, ripristinarne il corretto funzionamento. Se la situazione si verifica di nuovo, utilizzare un'altra presa a muro.
	4. L'adattatore CA è difettoso.	4. Contattare il fornitore DeVilbiss.
	5. La porta di uscita per accessori ad alimentazione CC è difettosa.	5. Controllare il fusibile dell'automobile.
	6. L'adattatore CC è difettoso.	6. Contattare il fornitore DeVilbiss.
La spia di mancato rilevamento della respirazione lampeggia e dal sistema viene emesso un segnale acustico (solo in modalità PulseDose). L'unità è stata impostata sulla modalità PulseDose, ma poiché non è stata rilevata alcuna attività respiratoria, il sistema è passato automaticamente alla modalità di erogazione in flusso continuo.	1. La cannula o il tubo dell'ossigeno è ostruito.	1. Staccare la cannula. Se viene ripristinato il flusso appropriato, pulire la cannula o, eventualmente, sostituirla. Scollegare il tubo dell'ossigeno dalla presa di uscita. Se viene ripristinato il flusso appropriato, verificare che il tubo dell'ossigeno non sia ostruito né attorcigliato. Se necessario, sostituirlo.
	2. La cannula non è regolata correttamente.	2. Controllare che tutti i raccordi della cannula siano ben fissi e regolarla in modo da poterla inserire agevolmente nel naso. Assicurarsi che il tubo non sia attorcigliato.
	3. La cannula o il tubo è troppo lungo.	3. Usare una cannula/tubo più corto.
	4. È collegato un umidificatore.	4. Scollegare l'umidificatore.
	5. È in uso una cannula a basso flusso.	5. Usare una cannula standard.
	6. La porta della pressione atmosferica è ostruita.	6. Rimuovere l'ostruzione.
	7. Il paziente non risponde ai requisiti per l'erogazione PulseDose. **NOTA**–*Se questa condizione di errore non viene corretta, l'unità passerà automaticamente alla modalità di flusso continuo.*	7. Se il paziente non è in grado di far scattare l'apparecchiatura, ovvero di respirare con la bocca tenendo il palato chiuso, attivare la modalità di erogazione in flusso continuo.
Non è possibile regolare/modificare l'impostazione della portata di flusso.	1. L'impostazione della portata di flusso è stata bloccata dal fornitore.	1. Contattare il fornitore DeVilbiss.
	2. L'unità non funziona correttamente.	2. Contattare il fornitore DeVilbiss.
Si accende la spia gialla che indica un basso livello di ossigeno. **OPPURE** Si accende la spia rossa che segnala la necessità di intervento e dal sistema viene emesso un segnale acustico. Si accendono le spie dell'alimentazione esterna e/o della mancanza di alimentazione L'unità è funzionante.	1. Il filtro dell'aria è bloccato.	1. Controllare lo stato del filtro dell'aria. Se è sporco, pulirlo attenendosi alle indicazioni fornite nella sezione dedicata alla manutenzione del sistema.
	2. Lo scarico è bloccato.	2. Controllare lo stato delle ventole di scarico accertandosi che non siano ostruite né ostacolate.
Si accende la spia rossa per segnalare che è necessario un intervento esterno. Si accendono le spie dell'alimentazione esterna e/o della mancanza di alimentazione Viene emesso un segnale acustico. Non è possibile mettere in funzione l'unità.	1. Il filtro dell'aria è bloccato.	1. Controllare lo stato del filtro dell'aria. Se è sporco, pulirlo attenendosi alle indicazioni fornite nella sezione dedicata alla manutenzione del sistema.
	2. Lo scarico è bloccato.	2. Controllare lo stato delle ventole di scarico accertandosi che non siano ostruite né ostacolate.
	3. L'unità è surriscaldata.	3a. Attendere che l'unità si raffreddi e ritentare. 3b. Spostare l'unità in un ambiente più fresco.
Viene segnalata la mancanza di alimentazione (la spia dell'alimentazione esterna lampeggia e dal sistema viene emesso un segnale acustico).	1. La batteria è completamente scarica.	1. Ricaricare la batteria.
	2.Si è verificata una perdita di alimentazione esterna e non è installata alcuna batteria.	2. Installare la batteria o collegare l'unità a una presa di alimentazione esterna.
Si accende la spia rossa per segnalare che è necessario un intervento esterno. L'indicatore del flusso lampeggia. Il sistema emette un segnale acustico. L'unità è in funzionamento.	1. La cannula o il tubo dell'ossigeno è bloccato o difettoso.	1. Staccare la cannula. Se viene ripristinato il flusso appropriato, pulire la cannula o, eventualmente, sostituirla. Scollegare il tubo dell'ossigeno dalla presa di uscita. Se viene ripristinato il flusso appropriato, verificare che il tubo dell'ossigeno non sia ostruito né attorcigliato. Se necessario, sostituirlo.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
L'unità non entra in funzionamento con una batteria carica. Si attiva l'avviso di mancata alimentazione.	1. La batteria è surriscaldata.	1. Attendere che la batteria si raffreddi.
L'adattatore CC è collegato. L'unità è alimentata dalla batteria oppure non è in funzione. L'indicatore della presenza di alimentazione esterna non è acceso.	1. Il collegamento alla fonte di alimentazione CC non è stato eseguito correttamente.	1. Accertarsi che la porta di uscita per accessori ad alimentazione CC non sia ostruita e supporti un collegamento stabile. Inserire l'altra estremità dell'adattatore CC nella porta di uscita per accessori ad alimentazione CC del veicolo.
	2. La fonte di alimentazione del veicolo (raccordo per accessori) è troppo bassa per l'adattatore CC.	2. Se la fonte è troppo debole per l'adattatore CC, il sistema passerà automaticamente al funzionamento in modalità batteria, se presente. Altrimenti, l'apparecchio smetterà di funzionare finché non viene ripristinata l'alimentazione.
	3. È scoppiato un fusibile del veicolo.	3. Controllare il fusibile e, se necessario, sostituirlo.
Si è accesa la spia gialla per indicare che il livello di carica della batteria è basso. L'unità emette un unico segnale acustico breve.	1. È necessario caricare la batteria.	1. Collegare l'unità a una fonte di alimentazione CA o sostituire la batteria esaurita con una carica.
		2. Accendere l'unità collegandola a una presa di uscita per accessori ad alimentazione CC (in modalità CC, la batteria non viene ricaricata).
Le spie di stato della batteria non indicano mai un livello di carica completo.	1. La batteria deve essere condizionata.	1. Attendere che la batteria sia completamente scarica, quindi ricaricarla.
	2. La batteria è difettosa.	2. Contattare il fornitore DeVilbiss.
La spia di stato della batteria gialla lampeggia.	1. Nell'unità è in corso il test della batteria incorporata e il controllo del relativo imballaggio.	1. Se la spia lampeggia per oltre 5 minuti, la batteria è difettosa. Contattare il fornitore DeVilbiss per chiederne una in sostituzione.
Quando l'unità è alimentata tramite l'adattatore CC, emette dei segnali acustici intermittenti.	1. Il veicolo non è acceso.	1. Mettere in moto il veicolo.
	2. Il collegamento alla sorgente di alimentazione CC non è stato eseguito correttamente.	2. Accertarsi che la porta di uscita per accessori ad alimentazione CC non sia ostruita da accumuli di polvere e supporti un collegamento stabile. Inserire l'adattatore CC nella porta di uscita per accessori ad alimentazione CC del veicolo.
	3. Il sistema elettrico del veicolo è in sovraccarico o è difettoso.	3. Rivolgersi a un tecnico per automobili qualificato affinché esegua un test del sistema elettrico mentre il sistema iGo è collegato.
Autonomia ridotta della batteria.	1. La batteria necessita di ricondizionamento.	1. Scaricare completamente la batteria e quindi ricaricarla al 100%.
	2. Il filtro dell'aria è ostruito.	2. Controllare il filtro dell'aria. Se è sporco, lavarlo facendo riferimento alle istruzioni di pulizia.
	3. Lo sfiato è ostruito.	3. Controllare l'area dello sfiato; accertarsi che non vi siano ostruzioni.
	4. Il silenziatore del filtro della presa d'aria è bloccato.	4. Sostituire il silenziatore/filtro della presa dell'aria.
Si verificano altri problemi.		1. Spegnere l'unità e passare all'erogatore di riserva. Contattare immediatamente il fornitore DeVilbiss.

MANUTENZIONE DEL SISTEMA IGO

AVVERTENZA

Prima di tentare qualsiasi tipo di pulizia, spegnere l'unità e scollegarla dall'alimentazione in c.a. o c.c.

Non utilizzare lubrificanti, oli o grassi.

Filtro dell'aria

Il filtro dell'aria deve essere pulito almeno una volta alla settimana, attenendosi alla seguente procedura:

1. Rimuovere il filtro dell'aria.
2. Lavare il filtro in una soluzione di acqua tiepida e sapone, ad esempio detersivo per piatti.
3. Risciacquare accuratamente con acqua calda e lasciare asciugare all'aria. Prima di installare nuovamente il filtro, accertarsi che sia perfettamente asciutto.

   ATTENZIONE–*Per evitare di danneggiare l'apparecchio, non tentare di metterlo in funzione senza aver prima rimontato il filtro o se quest'ultimo è ancora bagnato.*

   NOTA–*Il dispositivo dispone di un filtro interno per l'ingresso dell'aria che deve essere ispezionato da un fornitore/tecnico qualificato ogni 3 anni.*

Adattatore CA e adattatore/cavo di alimentazione CC

Gli adattatori e i cavi di alimentazione devono essere puliti secondo necessità, attenendosi alla seguente procedura:

1. Scollegare i cavi dal sistema.
2. Pulire i cavi utilizzando un panno inumidito con un detersivo delicato e asciugare.

Cannula/maschera, tubi e bombola dell'umidificatore

Pulire e rimontare la cannula/maschera, il tubo e la bombola dell'umidificatore seguendo le istruzioni del produttore.

Coperchi esterni e batteria ricaricabile DeVilbiss

AVVERTENZA

Per evitare shock elettrici, non rimuovere i coperchi del sistema iGo. I coperchi devono essere rimossi sono da un fornitore DeVilbiss qualificato. Non applicare liquidi direttamente sui coperchi, né utilizzare detergenti o solventi ricavati da petrolio.

È sconsigliabile l'utilizzo di sostanze chimiche forti, anche l'alcool etilico. Se si desidera utilizzare un battericida, scegliere un prodotto senza alcool in modo da evitare danni accidentali.

I coperchi esterni e la batteria ricaricabile devono essere puliti secondo necessità, attenendosi alla seguente procedura:

1. La batteria deve rimanere installata e deve essere pulita senza rimuovere i coperchi. In caso venga invece rimossa, pulire il vano e la batteria stessa esclusivamente con un panno asciutto.

2. Pulire i coperchi esterni del sistema iGo utilizzando un panno inumidito con un detersivo delicato e asciugare.

Se il dispositivo è stato esposto ad agenti patogeni contagiosi, contattare il fornitore per istruzioni.

Custodia da trasporto con rotelle e carrellino amovibile

La custodia da trasporto con rotelle e/o il carrellino amovibile devono essere puliti secondo necessità, attenendosi alla seguente procedura:

1. Rimuovere il sistema iGo dalla custodia o dal carrellino.
2. Pulire la custodia o il carrellino utilizzando un panno inumidito con un detersivo delicato e asciugare.

Conservazione della batteria

Quando non in uso, la batteria deve essere riposta in un luogo fresco e asciutto.

Smaltimento della batteria / Smaltimento di attrezzature e accessori

La batteria è ricaricabile e può essere riciclata. Per lo smaltimento dei componenti del dispositivo, attenersi alle disposizioni vigenti localmente e ai piani di riciclaggio in essere. Non tentare di smaltire personalmente la batteria ricaricabile. Prima di procedere allo smaltimento della batteria o di un qualsiasi componente del sistema iGo, contattare il fornitore DeVilbiss.

NOTE DEL FORNITORE – Pulire e disinfettare a ogni cambio di paziente

Quando i dispositivi medici sono già stati utilizzati con un paziente, si deve presumere (fino a prova contraria) una contaminazione da germi patogeni umani e il paziente, l'utente o altri soggetti terzi seguenti devono essere protetti tramite misure di manipolazione e preparazione adeguate.

Di conseguenza, in caso di cambio di paziente, le persone devono essere protette durante il trasporto e la manipolazione del dispositivo e quest'ultimo deve essere totalmente trattato, vale a dire pulito e disinfettato, da personale qualificato prima del riutilizzo per proteggere il paziente successivo. Il trattamento completo può essere effettuato esclusivamente dal produttore o da un fornitore/tecnico dell'assistenza DeVilbiss qualificato.

NOTA – *qualora non fosse possibile effettuare il trattamento completo del concentratore descritto di seguito da parte di un fornitore/tecnico DeVilbiss, il dispositivo non deve essere utilizzato da un altro paziente!*

DeVilbiss Healthcare raccomanda che almeno le procedure seguenti siano eseguite dal produttore o da soggetti terzi qualificati tra un utilizzo e l'altro da parte di pazienti diversi.

NOTA – *qualora sia necessario effettuare la manutenzione preventiva in questo momento, queste procedure devono essere eseguite in aggiunta alle procedure di manutenzione.*

1. Smaltire tutti i componenti accessori non idonei per il riutilizzo, ovvero, in particolare, il tubo dell'ossigeno, la cannula/maschera, il connettore di uscita dell'ossigeno e la bombola dell'umidificatore.
2. **ATTENZIONE: il concentratore deve essere scollegato dall'alimentazione durante questa fase.** Aprire il concentratore e rimuovere qualsiasi deposito di polvere all'interno del modulo con un dispositivo di aspirazione appropriato.
3. Pulire e disinfettare tutte le parti interne ed esterne del modulo e il cavo di alimentazione con un agente disinfettante, per es., Microbac Forte, Terralin®, Aldahol, Cidex OPA o Peract.
4. Verificare eventuali danni al cavo, alla spina sul retro del dispositivo, al pulsante di accensione, al portafusibile e alla spia luminosa.
5. Sostituire tutti i componenti danneggiati o usurati.
6. Sostituire il filtro dell'aria del modulo sul retro del dispositivo.
7. Controllare la concentrazione dell'ossigeno. Se l'unità si trova all'interno dell'intervallo delle specifiche, non è necessario sostituire il filtro antibatterico di ingresso di lunga durata tra un paziente e l'altro. Se la concentrazione non si trova all'interno dell'intervallo delle specifiche, il fornitore deve fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi del manuale d'uso e manutenzione.

SPECIFICHE

Dimensioni A x L x P	38 x 28 x 20 cm (15' x 11' x 8')
Peso	8,6 kg (19 lb) con batteria 7 kg (15,5 lb) senza batteria
Impostazioni della portata di flusso	Da 1 a 6 in modalità PulseDose Da 1 a 3 LPM in modalità di flusso continuo
Flusso continuo massimo consigliato (a pressioni di uscita nominali di 0 e 7 kPa)	3 LPM
Frequenza respiratoria massima (solo in modalità PulseDose)	40 BPM @ impostazioni 1-4 37 BPM @ impostazione 5 31 BPM @ impostazione 6
Concentrazione di ossigeno	91% ± 3% per tutte le impostazioni di flusso
Pressione sistema massima	15 psig (103,5 kPa)
Pressione uscita ossigeno	5 ± 1 psig (34,5 ± 7 kPa)
Temperatura d'esercizio	Da 5 a 40 °C (da 41 a 104 °F)
Umidità operativa	10 - 95% a 28 °C (82,4 °F) al punto di rugiada
Temperatura per il trasporto e la conservazione	Da -20 a +60 °C (da -4 a +140 °F)
Umidità per il trasporto e la conservazione	10 - 95% senza condensa
Trasporto e pressione atmosferica di conservazione (a temperatura e umidità nominali) (tested at ~933 hPa)	640 hPa - 1010 hPa
Altitudine (tested at ~933 hPa)	Da 0 a 4.000 m (da 0 a 13.123 piedi)
Livello del suono nominale	40 dBA a 3 in modalità di erogazione PulseDose
Livello del suono massimo in Modalità batteria (dal fronte) a un flusso continuo di 3 LPM	48 dBA
Livello del suono massimo secondo test ISO 8359)	55 dBA
Meccanismo di rilascio della pressione	20 psi ±20% (138 kPa ± 20%)
Valori prescritti per il dispositivo OSD	≥ 84% - Livello ossigeno normale (spia verde) 75-85% - Livello ossigeno basso (spia gialla) < 75% - Richiesta di intervento (spia rossa) con segnale acustico
Classificazione dispositivo	Classe 1, Parte applicata di tipo BF, IPX1 (solo in Modalità batteria), IPX0 (Modalità ingresso CA e CC)

Il concentratore di ossigeno iGo è conforme a RTCA/DO-160F - Sezione 21, Classe M, solo per **alimentazione a batteria. Impiego su aeromobili**.

Alimentazione elettrica

Batteria ricaricabile DeVilbiss(agli ioni di litio)	8,8 Amp Hrs
Intervallo tensione di ingresso per adattatore CA	100-250 Vac, 50/60 Hz
Adattatore CC	Veicoli con messa a terra negativa a 12 volt

Informazioni sul produttore dell'adattatore

Adattatore CA .... Jerome Industries, modello nr. WSX828M; Autec, modello nr. DT-EM250-2805

Adattatore CC .... EDAC, modello ED1010E

Segnali acustici

- Mancanza di alimentazione
- Livello di batteria basso
- Uscita ossigeno bassa
- Flusso alto/basso
- Nessuna attività respiratoria rilevata in modalità PulseDose
- Temperatura elevata
- Malfunzionamento dell'unità

ATTENZIONE–*Quando si sposta il sistema iGo da un ambiente a condizioni estreme, è necessario attendere che l'apparecchio si adatti all'ambiente d'esercizio consigliato. L'utilizzo del sistema iGo in ambienti che non rispondono alle condizioni operative indicate potrebbe compromettere le prestazioni dell'apparecchio, causare danni e invalidare la garanzia.*

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

DeVilbiss può fornire su richiesta schemi elettrici, elenco componenti, ecc.

DEVILBISS – GUIDA E DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE

AVVERTENZA

Le apparecchiature elettromedicali necessitano di attenzioni particolari in merito alla compatibilità elettromagnetica e devono essere installate e messe in funzione in conformità alle informazioni sulla compatibilità elettromagnetica fornite dalla documentazione di corredo.

Le apparecchiature di comunicazione a radiofrequenza portatili e mobili possono influire sul funzionamento degli strumenti elettromedicali.

Evitare di usare l'apparecchiatura o il sistema in diretta prossimità di altre apparecchiature. Qualora ne fosse necessario l'uso a fianco o direttamente sopra o sotto altri dispositivi, osservarne attentamente il funzionamento in relazione alla configurazione usata.

NOTA–*Le sulla compatibilità elettromagnetica e le altre linee guida offrono al cliente o all'utente informazioni essenziali per determinare l'idoneità dell'apparecchiatura o del sistema nell'ambiente elettromagnetico di utilizzo e per gestire tale ambiente in modo da permettere all'apparecchiatura o al sistema di funzionare come previsto senza disturbare altri dispositivi o altre apparecchiature elettriche non destinate all'uso medico.*

Guida e dichiarazione del produttore – emissioni elettromagnetiche		
Questo dispositivo è stato progettato per l'uso negli ambienti elettromagnetici specificati sotto. Spetta all'acquirente o all'operatore del dispositivo assicurarsi che lo strumento venga usato in tale ambiente.		
Test delle emissioni	**Conformità**	**Ambiente elettromagnetico – guida**
Emissione di RF CISPR 11	Gruppo 1	Il dispositivo usa energia a radiofrequenza solamente per le funzioni interne. Pertanto, le sue emissioni di RF sono molto basse e non dovrebbero interferire con le apparecchiature elettroniche nei pressi del sistema.
Emissione di RF CISPR 11	Classe B	Il dispositivo è adatto per l'uso in tutti gli ambienti, inclusi quelli adibiti ad uso residenziale e direttamente in connessione con la rete di alimentazione pubblica a bassa tensione comunemente usata nelle abitazioni
Emissione di armoniche IEC 61000-3-2	Classe B	
Emissione da fluttuazioni di voltaggio/flicker	Conforme	

Guida e dichiarazione del produttore – immunità elettromagnetica			
Questo dispositivo è stato progettato per l'uso negli ambienti elettromagnetici specificati sotto. Spetta all'acquirente o all'operatore del dispositivo assicurarsi che lo strumento venga usato in tale ambiente.			
Test di immunità	**Livello test IEC60601**	**Livello di conformità**	**Ambiente elettromagnetico – guida**
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contatto ±8 kV aria	Conforme	I pavimenti devono essere di legno, cemento o in piastrelle di ceramica. Se sono coperti da materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.
RF irradiata IEC 61000-4-3	3 V/m da 80MHz a 2,7GHz	Conforme	La forza del campo generato dai trasmettitori fissi RF al di fuori dell'area protetta, determinata tramite perizia elettromagnetica del sito, deve essere inferiore ai 3 V/m. Eventuali interferenze possono verificarsi nei pressi di apparecchiature marchiate con il seguente simbolo:
RF condotta IEC 61000-4-6	3Vrms da 150kHz a 80MHz	Conforme	
Transitori veloci IEC 61000-4-4	±2kV linea elettrica ±1kV linee in entrata e in uscita	Conforme	La qualità della rete elettrica deve corrispondere a quella prevista in un tipico ambiente commerciale od ospedaliero.
Sovratensione transitoria IEC 61000-4-5	±1kV differenziale ±2kV comune	Conforme	
Campo magnetico alla frequenza di rete IEC 61000-4-8	3 A/m	Conforme	Il campo magnetico alla frequenza di rete deve corrispondere a livelli caratteristici di una località tipica in un tipico ambiente commerciale od ospedaliero.
Cadute di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di alimentazione in ingresso IEC 61000-4-11	>95% calo per 0,5 cicli 60% calo per 5 cicli 70% calo per 25 cicli 95% calo per 5 sec.	Conforme	La qualità della rete elettrica deve corrispondere a quella prevista in un tipico ambiente commerciale od ospedaliero. Se le esigenze dell'utente del dispositivo richiedono che sia assicurato il funzionamento continuato anche durante le interruzioni di energia elettrica, si consiglia di alimentare il sistema con un gruppo di continuità o una batteria.

INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Wanneer gebruik wordt gemaakt van elektrische producten, vooral in aanwezigheid van kinderen, moeten altijd elementaire veiligheidsmaatregelen worden genomen. Lees alle instructies goed door voordat u dit product gaat gebruiken. Belangrijke informatie wordt aangegeven met behulp van de volgende termen:

GEVAAR	**Dringende veiligheidsinformatie met betrekking tot gevaren die ernstig letsel of de dood tot gevolg kunnen hebben.**
WAARSCHUWING	**Belangrijke veiligheidsinformatie met betrekking tot gevaren die ernstig letsel tot gevolg kunnen hebben.**
VOORZICHTIG	*Informatie te voorkoming van schade aan het product.*
OPMERKING	*Informatie waarop u bijzonder acht moet slaan.*

Door het hele boekje heen worden belangrijke veiligheidsinstructies aangegeven. Let speciaal op alle veiligheidsinformatie.

LEES ALLE INSTRUCTIES DOOR VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

GEVAAR

GEVAAR - VERBODEN TE ROKEN

- Zuurstof veroorzaakt snelle verbranding. ROOK NIET TIJDENS HET GEBRUIK VAN UW DEVILBISS ZUURSTOFAPPARAAT of als u zich in de buurt bevindt van een persoon die zuurstoftherapie krijgt toegediend. Houd lucifers, sigaretten, brandende tabak of kaarsen uit de buurt van de plek waar het systeem wordt bewaard of gebruikt.
- Doe het volgende om de kans op brand, brandwonden of persoonlijk letsel te beperken: Zuurstof is weliswaar niet ontvlambaar, maar bevordert en versnelt wel op krachtige wijze de verbranding van ontvlambare materialen. Als u weet of vermoedt dat er zuurstof is ontsnapt anders dan via het normale gebruik van het apparaat, opent u deuren en vensters om de ruimte te ventileren.
- Doe het volgende om te voorkomen dat er hoge zuurstofconcentraties ontstaan: Laat de iGo niet aan staan terwijl het apparaat niet in gebruik is. Laat de canule niet zonder toezicht achter terwijl er zuurstof wordt toegediend via het apparaat. Hoge concentraties zuurstof kunnen leiden tot snelle verbranding. Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
- Zorg voor een afstand van minimaal 1,6 m tussen de iGo en hete, vonkende voorwerpen of open vuur. Plaats uw apparaat op minimaal 16 cm afstand van muren, gordijnen of andere voorwerepn die de luchtstroom in en uit uw iGo kunnen belemmeren. De iGo moet zodanig worden geplaatst dat verontreinigingen of dampen worden vermeden.
- Gebruik geen olie of vet: Er kan een spontane en gewelddadige ontsteking plaatsvinden als olie, vet of andere aardolieproducten in contact komen met zuurstof onder druk. Houd deze stoffen uit de buurt van het zuurstofsysteem, de slang en de aansluitingen, en eventuele andere zuurstofbronnen. Gebruik GEEN op aardolie gebaseerde of andere smeermiddelen.
- Voorkom vonkvorming in de buurt van zuurstofapparatuur. Dit geldt tevens voor vonken door statische elektriciteit die wordt veroorzaakt door enige vorm van wrijving.
- Gebruik nooit spuitbussen of ontvlambare anesthesiemiddelen in de buurt van het apparaat.
- Risico van elektrische schokken. Het apparaat mag niet worden gedemonteerd. Het DeVilbiss iGo draagbare zuurstofsysteem bevat geen onderdelen waarop de gebruiker service kan uitvoeren. Als service noodzakelijk is, neemt u contact op met uw DeVilbiss-leverancier of een geautoriseerd servicecentrum.

WAARSCHUWING

- Houd alle apparaten uit de buurt van kinderen. Laat geen onbevoegde of ongetrainde personen de apparatuur bedienen. Zorg ervoor dat u het apparaat nooit onjuist gebruikt of probeert het zelf te repareren. Als u vragen hebt of denkt dat het apparaat niet goed werkt, neemt u contact op met uw zuurstofleverancier.
- Als het netsnoer of de stekker van de iGo beschadigd is of als het apparaat niet naar behoren werkt, als het is gevallen of beschadigd of als het is ondergedompeld in water, gebruikt u het niet meer en neemt u contact op met een bevoegde technicus voor onderzoek en reparatie.
- De iGo is uitgerust met een overdrukventiel om de veiligheid van de gebruiker te waarborgen.
- Als de instelling voor l/min. wordt gewijzigd, is dat van invloed op de hoeveelheid zuurstof die wordt toegediend. Pas de instelling voor l/min. NIET aan tenzij uw arts hierom vraagt.
- Waarschuwingen mogen NIET worden genegeerd. De iGo is niet bedoeld voor ondersteuning of instandhouding van de levensfuncties en biedt ook geen voorzieningen voor het bewaken van patiënten. Raadpleeg uw arts voor het type reservesysteem dat nodig is.
- Laat de iGo of gelijkstroomadapter NIET aangesloten in het voertuig achter terwijl de motor niet draait en probeer niet het voertuig te starten terwijl de gelijkstroomadapter is aangesloten op het voertuig. Hierdoor kan de accu van het voertuig leegraken.
- Bedien het apparaat of de accessoires NIET terwijl zij in water staan en dompel ze NIET onder in water. Ook andere blootstelling aan water moet worden vermeden. Elektrische schokken of schade aan het apparaat kunnen het gevolg zijn.
- Bescherm de batterij en wissel-/gelijkstroomadapters tegen gemorste vloeistoffen om mogelijke schokgevaren te vermijden.
- De oplaadbare batterij kan exploderen en letsel veroorzaken als deze wordt blootgesteld aan vuur of in vuur wordt geworpen.
- De metalen contactpunten van de batterij mogen NIET worden kortgesloten met metalen voorwerpen zoals sleutels of munten. Dit kan tot vonken of krachtige hitte leiden.
- De batterij mag NIET worden gedemonteerd, doorboord of geplet. De elektrolyten van de oplaadbare batterij kunnen giftig zijn als zij worden ingeslikt en kunnen schadelijk zijn voor huid en ogen. Het gebruik van een beschadigde batterij kan tot persoonlijk letsel leiden. Houd de batterij uit de buurt van kinderen.
- Dit apparaat bevat elektrische en/of elektronische apparatuur. Volg de lokale verordeningen en recyclingvoorschriften met betrekking tot de afvoer van onderdelen van het apparaat.
- Apparaat niet geschikt voor gebruik bij een ontvlambaar mengsel van anesthesiemiddelen en lucht, zuurstof of lachgas.

VOORZICHTIG

- De federale wetgeving in de Verenigde Staten schrijft voor dat dit apparaat uitsluitend mag worden verkocht door of op voorschrift van een arts.
- Gebruik het niet op een plek waar de lucht mogelijk is verontreinigd met koolmonoxide of koolwaterstoffen (bijv. In de buurt van draaiende benzinemotoren, ovens of verwarmingen) aangezien dit de levensduur van het apparaat kan bekorten.
- Gebruik alleen de iGo-wisselstroomadapter en -gelijkstroomadapter die is meegeleverd met uw iGo. Het gebruik van een andere voedingsbron maakt de garantie ongeldig. Gebruik geen andere onderdelen, accessoires of adapters dan zijn geautoriseerd door DeVilbiss.
- Leid zuurstofslang en netsnoeren zodanig dat het risico van struikelen wordt voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in combinatie met andere apparatuur (bevochtiger, vernevelaar, enz.) als de PulseDose®-modus actief is.
- Stel het apparaat NIET bloot temperaturen buiten het opgegefven bedrijfs- en opslagbereik aangezien dit tot schade aan het apparaat kan leiden. Stel de oplaadbare batterij NIET bloot aan temperaturen boven 60°C, zoals mogelijk is in een voertuig dat in de zon staat geparkeerd op een hete dag.
- Als het lampje voor de externe voedingsbron knippert en het geluidsalarm klinkt terwijl het apparaat niet in gebruik is, krijgt het apparaat geen stroom. Raadpleeg de sectie Problemen oplossen en neem indien nodig contact op met uw DeVilbiss-leverancier.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van andere apparatuur of machines die elektromagnetische velden genereren of aantrekken. Als het systeem in een elektromagnetisch veld van meer dan 10 V/m wordt geplaatst, kan dit de werking van het systeem beïnvloeden. Voorbeelden van dergelijke apparaten zijn defibrillators, diathermische apparatuur, mobiele telefoons, CB-radio's, radiografisch bestuurd speelgoed, magnetrons, enz.

OPMERKINGEN VOOR DE ARTS/ADEMHALINGSTHERAPEUT

1. Gebruik de modus voor continue toediening alleen bij patiënten die minder dan zes maal per minuut ademhalen. Raadpleeg Specificaties voor de maximale ademhalingsfrequentie.
2. Gebruik de modus voor continue toediening alleen bij patiënten die bij voortduring niet de juiste prikkel afgeven (inademen door de mond met het zachte verhemelte gesloten).
3. PulseDose-instellingen moeten voor elke patiënt afzonderlijk worden vastgesteld. Instellingen uit toepassingen voor continue toediening zijn mogelijk niet geschikt voor de PulseDose-modus.
4. Controleer of het Pa02- of Sa02-niveau bij de patiënt voldoende is bij gebruik van de PulseDose-toedieningsmodus.
5. Gebruik alleen standaard neuscanules bij toediening van zuurstof via de PulseDose-modus. Gebruik geen pediatrische (lage flow) neuscanule bij toediening van zuurstof via de PulseDose-modus. Bij continue toediening van zuurstof kan een willekeurige neuscanule worden gebruikt.
6. PulseDose-instellingen moeten voor elke patiënt afzonderlijk worden vastgesteld. Instellingen uit toepassingen voor continue toediening zijn mogelijk niet geschikt voor de PulseDose-modus.
7. Gebruik het apparaat niet in combinatie met andere apparatuur (bevochtiger, vernevelaar, enz.) als de PulseDose-modus actief is.

CHECKLIJST VOOR LEVERANCIER

1. Controleer de iGo bij aankomst op schade die kan zijn ontstaan tijdens de verzending en stel DeVilbiss op de hoogte van eventuele schade. (Duidelijke schade ten gevolge van de verzending moet binnen 10 kalenderdagen na aankomst worden gemeld.) Gebruik geen beschadigde apparatuur. Bewaar de doos en onthoud hoe het apparaat is verpakt voor mogelijke toekomstige retourzending.
2. Noteer het aantal uren op de urenmeter onder het apparaat.
3. Controleer of de luchtfilter is geïnstalleerd in de uitsparing voor het handvat.
4. Sluit het apparaat aan op een elektrisch stopcontact, zet het apparaat AAN en controleer de hoorbare en visuele waarschuwingselementen.
5. Stel de stroom in op 3 l/min. in de modus voor continue toediening en laat het apparaat minimaal 20 minuten lang draaien.
6. Gebruik een zuurstofanalyzer om de concentratie te controleren.

OPMERKING–*Als het apparaat niet goed werkt, de zuurstofconcentratie niet aan de specificatie voldoet of externe/interne schade wordt aangetroffen, neemt u contact op met DeVilbiss voor instructies.*

7. Geef de gebruiker instructies met betrekking tot de veilige bediening van het draagbare zuurstofsysteem. Lees de belangrijke veiligheidsinstructies door en houd u aan alle waarschuwingen en aandachtspunten op het product en in het instructieboekje.
8. Laat een kopie van dit instructieboekje achter bij de gebruiker.

OPMERKING–*DeVilbiss adviseert een reservevoorraad zuurstof bij de patiënt achter te laten bij het instellen van de iGo en de patiënt te instrueren om altijd reservezuurstof bij de hand te houden.*

IEC-SYMBOLEN EN DEFINITIES VAN SYMBOLEN

	Voorzichtig – Raadpleeg het instructieboekje		WEEE Taiwan		Service vereist
	Gevaar – Roken en open vuur verboden	Li-ion	Recyclebare li-ionbatterij		Stroomindicator
	Risico van elektrische schokken		RBRC-recycle		Knop voor modusselectie (continue toediening/PulseDose)
	Wisselstroom		Aan/uit-knop		Stroomsnelheid verhogen
	Gelijkstroom (DC)		Geen ademhaling gedetecteerd in PD-modus met geluidsalarm		Stroomsnelheid verlagen
	Type BF-apparatuur		Indicator voor externe voeding (brandend lampje). Alarm bij stroomstoring (knipperend lampje)		Symbool voor status oplaadbare batterij
IPX1	Druipbestendige apparatuur volgens IPX1	$\checkmark O_2$	Zuurstof normaal	$\downarrow O_2$	Zuurstof bijna op
IPX0	Niet-beschermd (normale apparatuur)		Geen open vuur		Gebruik geen olie of vet
	Volg de gebruiksinstructies		Het apparaat bevat elektrische en/of elektronische apparatuur die moet worden gerecycled conform EU-richtlijn 2012/19/EU met betrekking tot elektrisch en elektrotechnisch afval (WEEE)		

GEBRUIKSINDICATIES

Het model 306 DeVilbiss iGo draagbare zuurstofconcentratorsysteem is geïndiceerd voor de toediening van extra zuurstof. Het apparaat is niet bedoeld voor ondersteuning of instandhouding van de levensfuncties en biedt ook geen voorzieningen voor het bewaken van patiënten.

BELANGRIJKE ONDERDELEN (Pagina 2)

DeVilbiss iGo draagbaar zuurstofsysteem (afb. A-E)

1. Handvat (een aan de bovenkant achter/twee aan de zijkanten onder)
2. Bedieningspaneel – Raadpleeg het iGo-bedieningspaneel hieronder
3. Aan/uit-knop - Druk op de aan/uit-knop en houd deze ingedrukt om uw apparaat in of uit te schakelen.
4. Zuurstofuitlaat – de zuurstof wordt via deze poort afgegeven.
5. Voedingsingang – Voor gebruik met wisselstroom (AC) of gelijkstroom (DC).
6. Communicatiepoort – Deze poort stelt servicepersoneel in staat de werking van de iGo te controleren en in de gaten te houden. Niet bestemd voor gebruik door patiënten.
7. Luchtfilter
8. Classificatielabel (aan onderzijde)
9. Uitlaatkanalen (aan elke zijde)
10. Cart-aansluiting
11. Batterijvak
12. Sleuf in batterijvak
13. Oplaadbare batterij
14. Batterijlipjes
15. Batterijvergrendeling
16. Batterijcontacten
17. Wisselstroomadapter
18. Gelijkstroomadapter

iGo-bedieningspaneel (afb. 1)

1. Aan/uit-knop – Hiermee schakelt u het systeem in of uit.
2. Lampje Geen ademhaling gedetecteerd in PD-modus – Als de iGo zich in de PulseDose-modus bevindt en gedurende 30 seconden geen ademhaling detecteert, gaat het lampje knipperen. Er klinkt elke drie seconden een pieptoon als geluidsalarm als dit gebeurt. Als tijdens het alarm een ademhaling wordt gedetecteerd, wordt de alarmtoestand opgeheven. Als tijdens het alarm geen ademhaling wordt gedetecteerd, schakelt het apparaat over op de continue toedieningsmodus nadat het alarm 60 seconden lang actief is geweest. **OPMERKING–***Nadat het apparaat is overgeschakeld op continue toediening, gebruikt u de knop voor modusselectie om terug te schakelen naar PulseDose.*
3. Lampje voor externe voeding/alarm voor stroomstoring
   - 3a. Lampje voor externe voeding – Dit lampje gaat branden als het iGo-systeem is aangesloten op een wissel- of gelijkstroombron.
   - 3b. Alarm voor stroomstoring – Er klinkt een geluidsalarm en er knippert 15 minuten lang een lampje bij een stroomstoring. U kunt het alarm stoppen door op het aan/uit-lampje te drukken.
4. Lampjes voor zuurstofconcentratie:
   - 4a. Groene lampje Zuurstof normaal = Normale werking, acceptabel zuurstofniveau. Brandt als uw iGo naar behoren functioneert.
   - 4b. Gele lampje Zuurstof bijna op = Werkt beneden een acceptabel zuurstofniveau. Brandt als er een probleem is met uw apparaat. Raadpleeg Problemen oplossen voor instructies.
   - 4c. Rode lampje Service vereist = Abnormale werking/storing, concentratie beneden een acceptabel zuurstofniveau. Brandt en geeft een geluidsalarm af als er een probleem is met uw apparaat. Schakel over op uw reservezuurstofsysteem. Raadpleeg de sectie Problemen oplossen en/of bel met uw DeVilbiss-leverancier voor instructies. Probeer geen ander onderhoud uit te voeren.
5. Knop voor modusselectie en lampje voor stroomindicatie
   - 5a. Gebruik de knop voor modusselectie om PulseDose of continue toediening te kiezen.
   - 5b. Het lampje voor stroomindicatie pulseert met elke ademhaling in de PulseDose-modus. Het brandt vast in de modus voor continue toediening
6. Groene lampjes voor instellen van stroomsnelheid (1-6) en knoppen voor instellen van stroomsnelheid
   - 6a. Uw leverancier heeft uw voorgeschreven stroomsnelheden ingesteld voor zowel PulseDose als continue toediening. Wijzig deze instellingen niet tenzij dit gebeurt op voorschrift van uw arts.
   - 6b. Knop voor verhogen van de stroomsnelheid en knop voor verlagen van de stroomsnelheid – Gebruik deze knoppen om uw stroomsnelheid te verhogen of te verlagen als uw arts een verandering heeft voorgeschreven.
7. Lampje voor batterijstatus en waarschuwing Batterij bijna leeg – Als een batterij is geïnstalleerd, geeft dit lampje aan hoeveel stroom de batterij nog bevat. Alle 6 lampjes branden groen als de batterij volledig is opgeladen. Naarmate de batterij leger wordt, gaan er meer lampjes uit, te beginnen bij het bovenste. Als de batterij bijna leeg is, wordt het onderste lampje geel en klinkt er één korte pieptoon. De lampjes gaan één voor één branden als de batterij wordt opgeladen.

ACCESSOIRES

WAARSCHUWING

Bepaalde zuurstofaccessoires die niet zijn gespecificeerd voor gebruik met het iGo draagbare zuurstofsysteem kunnen de werking nadelig beïnvloeden. Gebruik UITSLUITEND aanbevolen accessoires voor het toedienen van zuurstof.

Luchtbevochtigerset bevat externe houder en elleboogadapter (uitsluitend voor gebruik in modus voor continue toediening) 306DS-627
Elleboogadapterset voor luchtbevochtiger 444-507
Bellenbevochtiger .... Salter Labs 7600 of equivalent
DeVilbiss oplaadbare batterij 306D-413
Draagkoffer met wieltjes 306DS-635
Loskoppelbare cart met wieltjes 306DS-626
Luchtfilter 306DS-611
Gelijkstroomadapter 306DS-652
Wisselstroomadapter 306DS-651
Netsnoeren
  Netsnoer VS 306DS-601
  Netsnoer Europa 306DS-602
  Netsnoer Verenigd Koninkrijk 306DS-603
  Netsnoer Australië 306DS-604
  Netsnoer China 306DS-605
iGo-tilbehørvæske 306DS-655
iGo-batterilader 306CH

Er zijn vele typen luchtbevochtigers, zuurstofslangen, canules/maskers die kunnen worden gebruikt met dit apparaat. Bepaalde luchtbevochtigers en accessoires kunnen de werking van het apparaat negatief beïnvloeden. Gebruik alleen standaard neuscanules die een minimale stroomsnelheid van 10 l/min. met PulseDose-toediening ondersteunen. Gebruik geen pediatrische (lage flow) neuscanule of masker bij toediening van zuurstof via de PulseDose-modus. Bij continue toediening van zuurstof kan een masker of een willekeurige neuscanule worden gebruikt. De grootte hiervan wordt bepaald door uw voorschrift, zoals aanbevolen door uw thuiszorgaanbieder. Hier kunt u ook advies krijgen over het juiste gebruik, het onderhoud en de reiniging.

OPMERKING- *Oksygenforsyningstilbehøret (pasientslangen) skal være utstyrt med et hjelpemiddel som i tilfelle brann stopper leveringen av oksygen til pasienten. Dette beskyttelsesmiddelet bør være plassert så nær pasienten som praktisk mulig og ikke påvirke leveringen av oksygen under normal bruk i driftsmodusene kontinuerlig strømning eller PulseDose.*

UW IGO ZUURSTOFSYSTEEM OPZETTEN

GEVAAR

Zorg voor een afstand van minimaal 1,6 m tussen de iGo en hete, vonkende voorwerpen of open vuur. Zet het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen of in het directe pad van een hittebron, zoals een verwarmingselement of autoverwarming.

WAARSCHUWING

Koppel, voordat u de iGo verplaatst of opnieuw opstelt, altijd het netsnoer las. Als u dat niet doet, treedt er mogelijk schade aan het apparaat of persoonlijk letsel op.

1. Gebruik het iGo draagbare zuurstofsysteem niet zonder eerst de belangrijke veiligheidsinstructies te hebben doorgelezen en houd u aan alle waarschuwingen en aandachtspunten op het product en in het instructieboekje.
2. Plaats de iGo zodanig dat alarmen hoorbaar zijn.
3. Gebruik het apparaat niet in een kast of in een andere kleine, ingesloten ruimte.
4. Leid de zuurstofslang zodanig dat deze niet kan omknikken of geblokkeerd raken.
5. Als dit een nieuw apparaat is of als u een nieuwe batterij hebt geïnstalleerd, raadpleegt u de sectie Initieel gebruik met batterij op pagina NL-62.
6. Plaats uw apparaat in de buurt van een stopcontact op minimaal 16 cm afstand van muren, gordijnen of andere voorwerepn die de luchtstroom in en uit uw iGo kunnen belemmeren. De iGo moet zodanig zijn geplaatst dat verontreinigingen of dampen worden vermeden en moet op een goed geventileerde plek worden geïnstalleerd zodat de luchtinlaat en -uitlaat niet worden geblokkeerd. Dek het apparaat niet af met een deken, handdoek, sprei of andere bedekking, aangezien het apparaat dan oververhit kan raken.
   OPMERKING–*Sluit de iGo niet aan op een verlengsnoer of op een elektrisch stopcontact met wandschakelaar. Er mogen geen andere apparaten worden aangesloten op het desbetreffende stopcontact.*

Voordat u de iGo gaat gebruiken

1. Controleer altijd of de luchtfilter schoon is. De juiste reiniging van deze filter wordt beschreven in de sectie Uw iGo-systeem onderhouden.
2. Controleer of de uitlaatopeningen niet geblokkeerd zijn.
3. Sluit de juiste accessoires aan op de zuurstofuitlaat.
   Aansluiting voor zuurstofslang:
   a. Sluit de slang aan op de zuurstofuitlaat. Controleer of deze stevig vastzit.
   Aansluiting voor zuurstofslang met luchtbevochtiging:
   OPMERKING–*Een luchtbevochtiger kan UITSLUITEND worden gebruikt in de modus voor continue toediening. Gebruik geen luchtbevochtiger als de PulseDose-modus actief is:*
   a. Sluit de elleboogadapter voor de luchtbevochtiger rechtstreeks op de fles van de luchtbevochtiger aan. Sluit de zuurstofslang (max. 1,25 m) aan op de elleboogadapter voor de luchtbevochtiger en de zuurstofuitlaat. Controleer of de slang stevig vastzit. Plaats de fles van de luchtbevochtiger op de houder voor de luchtbevochtiger en bevestig de houder op een stevige, vlakke ondergrond in de buurt van de patiënt, op een veilige plek waar deze niet kan worden omgestoten. De fles van de luchtbevochtiger moet recht overeind blijven staan om te voorkomen dat water in de canule kan binnendringen.
4. Uw arts heeft een neuscanule voorgeschreven. In de meeste gevallen zijn deze reeds aan de zuurstofslang bevestigd. Als dat niet het geval is, volgt u de instructies van de fabrikant voor aansluiting. Bevestig de slang van de canule (max. 17,5 cm) rechtstreeks op de fles van de luchtbevochtiger aan.
   OPMERKING–*Gebruik alleen standaard neuscanules in de PulseDose-modus. Gebruik geen pediatrische (lage flow) neuscanule bij toediening van zuurstof via de PulseDose-modus. Bij continue toediening van zuurstof kan elke willekeurige neuscanule worden gebruikt.*
5. Voor draagbaar gebruik moet u controleren of volledig opgeladen batterijen zijn geïnstalleerd en de benodigde accessoires (zoals wisselstroom- of gelijkstroomkabels of –adapters) zijn ingepakt.

De voedingsbron voor de iGo selecteren

De iGo is een lichtgewicht, draagbare zuurstofconcentrator die rechtstreeks via drie verschillende voedingsbronnen kan worden bediend: (1) wisselstroom (2) gelijkstroom of (3) oplaadbare batterij.

WAARSCHUWING

Stel geen netsnoeren/adapters bloot aan water of andere vloeistoffen. Elektrische schokken of ernstig letsel kunnen anders het gevolg zijn.

Een onjuist gebruik van de netsnoeren, stekkers en/of adapters kan leiden tot brandwonden, brand of elektrische schokken. Gebruik geen netsnoeren/adapters die beschadigd zijn.

Bedien het apparaat of de accessoires niet terwijl zij in water staan en dompel ze niet onder in water. Ook andere blootstelling aan water moet worden vermeden. De behuizing van de iGo biedt geen bescherming tegen de schadelijke gevolgen van het binnendringen van vloeistoffen. Elektrische schokken of schade aan het apparaat kunnen het gevolg zijn.

Gebruik met wisselstroom

De iGo is uitgerust met een universele wisselstroomadapter die wordt aangesloten op het netsnoer voor gebruik thuis of op andere locaties waar standaard netvoeding beschikbaar is. Netvoeding gebruiken:

1. Sluit de wisselstroomadapter aan door de pijl op de vergrendelingsring van de stekker uit te lijnen met de witte stip op de aansluiting op het apparaat. Oefen druk uit totdat de vergrendelingsring lichtjes naar links draait en vervolgens opnieuw uitlijnt met de stip op de aansluiting. De adapter loskoppelen: pak de stekker beet, draai deze naar links en trek. Als de adapter correct is aangesloten, gaat een groen lampje op de wisselstroomadapter branden en gaat het lampje voor externe voeding branden op het bedieningspaneel.
2. Sluit het netsnoer aan op de wisselstroomadapter en op een geaard stopcontact. Sluit de iGo niet aan op een verlengsnoer of op een elektrisch stopcontact met wandschakelaar. Er mogen geen andere apparaten worden aangesloten op het desbetreffende stopcontact.

   OPMERKING–*Gebruik een geaard stopcontact met drie pinnen. De aardepin mag NIET worden verwijderd van de stekker. Gebruik uitsluitend in combinatie met door DeVilbiss goedgekeurde netsnoeren.*

   OPMERKING–*Het netsnoer dat wordt gebruikt met de iGo moet voldoen aan de vereisten van het land waarin het product wordt gebruikt.*

Gebruik met gelijkstroom

Uw iGo bevat een gelijkstroomadapter die het mogelijk maakt het systeem te bedienen via als accessoire beschikbare gelijkstroomaansluitingen zoals te vinden zijn in motorvoertuigen.

1. Bepaal welke zekeringen worden gebruikt in uw motorvoertuig. Deze moeten een waarde van 15 AMP of hoger hebben. Raadpleeg de bedieningshandleiding voor uw voertuig of kijk in het zekeringenkastje in het voertuig.
2. **Start uw voertuig. OPMERKING**–*Laat de iGo of gelijkstroomadapter NIET aangesloten in het voertuig achter terwijl de motor niet draait en probeer niet het voertuig te starten terwijl de gelijkstroomadapter is aangesloten op het voertuig. Hierdoor kan de accu van het voertuig leegraken.*
3. Plaats de gelijkstroomadapter in de voedingsaansluiting aan de zijkant van de iGo. Sluit de adapter aan door de pijl op de vergrendelingsring van de stekker uit te lijnen met de witte stip op de aansluiting op het apparaat. Oefen druk uit totdat de vergrendelingsring lichtjes naar links draait en vervolgens opnieuw uitlijnt met de stip op de aansluiting. De adapter loskoppelen: pak de stekker beet, draai deze naar links en trek.
4. Controleer of de gelijkstroomaansluiting schoon is en een goede verbinding mogelijk is. Steek het andere uiteinde van de gelijkstroomadapter in de gelijkstroomaansluiting van het voertuig. Als de adapter correct is aangesloten en stroom ontvangt van de gelijkstroombron, gaat een groen lampje op de gelijkstroomadapter branden en gaat het lampje voor externe voeding branden op het bedieningspaneel.
5. Zet de iGo en de gelijkstroomadapter goed vast in uw voertuig en zorg ervoor dat de luchtinlaat- en uitlaatopeningen niet geblokkeerd zijn.

   OPMERKING–*De batterij wordt niet opgeladen wanneer deze wordt aangesloten op een gelijkstroomaansluiting.*

Gebruik met batterij

WAARSCHUWING

Elektronica is gevoelig voor statische elektriciteit en kan tot elektrische schokken leiden. Raak de contacten in het batterijvak of op de batterij niet aan bij het verwijderen van de batterij. De communicatiepoort is eveneens gevoelig voor statische elektriciteit en ook deze mag niet worden aangeraakt.

De iGo kan tevens worden gevoed via een oplaadbare batterij. Als de batterij is geïnstalleerd en er voldoende stroom beschikbaar is, laadt de iGo de batterij op telkens wanneer er netvoeding beschikbaar is en de batterijtemperatuur voldoende laag is om een veilig opladen mogelijk te maken. Als de externe voeding wordt losgekoppeld, schakelt de iGo automatisch over op de batterij (als deze is geïnstalleerd). Als de externe netvoeding wordt hersteld, gebruikt de iGo de externe bron als stroomvoorziening en wordt de batterij opgeladen.

De batterij installeren: Plaats de lipjes van de batterij in de sleuven van het batterijvak en druk de batterij naar binnen totdat deze vastzit en zich op één lijn met de achterkant van het apparaat bevindt. Als de batterij correct is geïnstalleerd en de iGo is ingeschakeld, wordt het lampje voor de batterijstatus weergegeven op het bedieningspaneel. (Als u GEEN batterij hebt geïnstalleerd, brandt het statuslampje niet).

De batterij verwijderen: Duw de batterijvergrendeling omlaag. De batterij kantelt zodat u deze kunt vastpakken en verwijderen. **VOORZICHTIG**–*Als de batterij is verwijderd, ligt de communicatiepoort bloot. Sluit geen kabels aan op deze poort. Deze dient uitsluitend voor servicedoeleinden. De contactpunten van de batterijen binnenin het vak en op de batterij komen eveneens bloot te liggen. Deze mogen niet worden aangeraakt.*

Batterijcapaciteit: De capaciteit van de batterij wordt aangegeven op het bedieningspaneel. Een reeks van factoren, zoals de leeftijd van de batterij, de stroomsnelheid en de bedieningsmodus PulseDose of continue toediening bepalen de duur van de bedieningstijd. De volgende tabel bevat een schatting van hoe lang een nieuwe, volledig opgeladen batterij van de iGo meegaat.

Standaard gebruikstijd voor nieuwe batterij

Instelling	Continue toediening	PulseDose (20 BPM)
1.0	4.0 uur	5.4 uur
2.0	2.4 uur	4.7 uur
3.0	1.6 uur	4.0 uur
4.0	—	3.5 uur
5.0	—	3.2 uur
6.0	—	3.0 uur

OPMERKING–*Controleer het laadniveau van de batterij voordat u op reis gaat. Batterijen raken naar verloop van tijd leeg.*

WAARSCHUWING

De metalen contactpunten van de batterij mogen niet worden kortgesloten met metalen voorwerpen zoals sleutels of munten. Dit kan tot vonken of krachtige hitte leiden.

De batterij mag niet worden gedemonteerd, doorboord of geplet. De batterij bevat geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden. Open de batterij niet. De elektrolyten van de batterij kunnen giftig zijn als zij worden ingeslikt en kunnen schadelijk zijn voor huid en ogen. Houd de batterij uit de buurt van kinderen.

Als de batterij wordt blootgesteld aan water of andere vloeistoffen kan dit tot persoonlijk letsel leiden.

Vervang de batterij uitsluitend door een oplaadbare batterij die is goedgekeurd door DeVilbiss. Het iGo-systeem werkt alleen met een batterij van DeVilbiss. Het gebruik van een beschadigde batterij of een niet-goedgekeurde batterij kan het apparaat beschadigen, levert mogelijk het gevaar van brand of explosie op, kan tot persoonlijk letsel leiden en maakt de garantie ongeldig.

De batterij die in dit apparaat wordt gebruikt kan het gevaar van brand of chemische brandwonden opleveren bij onjuist gebruik. De batterij mag NIET worden gedemonteerd, verbrand of blootgesteld aan temperaturen boven 60°C, zoals mogelijk is in een voertuig dat in de zon staat geparkeerd op een hete dag.

Stuur uw batterij terug naar de leverancier voor een correcte verwijdering.

VOORZICHTIG–*Laat de batterij NIET vallen en stellen deze niet bloot aan mechanische schokken.*

VOORZICHTIG–*Gebruik de batterij uitsluitend voor het beoogde doel.*

OPMERKING–*De gebruikstijd neemt af naarmate de batterij vaker wordt gebruikt en ouder wordt.*

OPMERKING–*Bewaar de batterij op een koele, droge plek als deze niet in gebruik is. Dit helpt de levensduur van uw batterij te verlengen.*

OPMERKING–*Als de batterij wordt opgeladen onder 10°C of boven 40°C kan de prestatie verminderen. De batterij wordt niet opgeladen bij temperaturen boven 45°C.*

Initieel gebruik met batterij

De nieuwe batterij die bij uw iGo draagbare zuurstofsysteem wordt geleverd is niet volledig opgeladen. Voordat u de iGo voor het eerst gaat gebruiken, moet u de batterij aanbrengen, helemaal laten leeglopen en vervolgens helemaal opladen.

1. Laat de iGo volledig op batterijstroom draaien tot de batterij helemaal leeg is. Het apparaat wordt uitgeschakeld en u hoort het alarm voor spanningsuitval.
2. Sluit het netsnoer aan en steek de stekker in een stopcontact om de batterij volledig op te laden. Hiervoor zijn tot 4,5 uur van ononderbroken opladen vereist.

In het geval van een stroomonderbreking schakelt het iGo draagbare zuurstofsysteem automatisch over naar batterijvoeding indien de batterij is geplaatst. Als de netvoeding wordt hersteld, begint de batterij automatisch met opnieuw opladen. Als de batterij niet aanwezig is tijdens een stroomonderbreking, wordt het alarm voor stroomstoring geactiveerd en werkt de iGo niet langer. Als de stroomtoevoer wordt hersteld, wordt ook de zuurstofproductie hersteld tenzij op de aan/uit-knop is gedrukt om het alarm voor stroomstoring te beëindigen.

Standaard oplaadtijd voor batterij

De tijd die gewoonlijk nodig is om een volledig lege batterij op te laden bedraagt 2,0 uur tot 4,5 uur, afhankelijk van de stroominstelling. Als de batterij te warm is, begint het oplasen pas nadat de batterij voldoende is afgekoeld. Extreme temperaturen (hoog of laag) kunnen leiden tot langere oplaadtijden.

UW IGO GEBRUIKEN

WAARSCHUWING

Laat de iGo niet aan staan terwijl het apparaat niet in gebruik is. Laat de canule niet zonder toezicht achter terwijl er zuurstof wordt toegediend via het apparaat. Hoge concentraties zuurstof kunnen leiden tot snelle verbranding. Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.

1. Controleer of de luchtfilter op zijn plaats zit voordat u het apparaat gaat gebruiken. Als de luchtfilter gereinigd moet worden, wast u deze af met zeepwater en laat u de filter voor gebruik drogen. Vervang de luchtfilter indien nodig door een nieuw exemplaar.
2. Sluit het apparaat aan op de netvoeding of een gelijkstroomvoeding, of zorg ervoor dat er een opgeladen batterij is geïnstalleerd.

   OPMERKING–*Telkens wanneer op een knop wordt gedrukt of als een verandering van voedingsbron plaatsvindt, geeft de iGo een kort, hoorbaar tsjirpgeluid af.*
3. Sluit de slang aan op de zuurstofuitlaat en de canule.

GEVAAR

Als de slang losraakt tijdens het gebruik, geeft de iGo geen waarschuwing af. Controleer de stroom in de canule om te controleren of er zuurstof wordt toegediend.

4. Bevestig een standaard neuscanule aan de zuurstofuitlaat en breng de canule aan op uw neus en gezicht. Adem normaal in en uit door de canule.

   VOORZICHTIG–*Teneinde ervoor te zorgen dat er een voldoende sterke stroom is om zuurstof toe te dienen, mag de slang niet langer zijn dan 15,2m bij gebruik van de modus voor continue toediening en 10,5m bij gebruik van de PulseDose-modus voor een adequate ademhalingsdetectie.*
5. Druk op de aan/uit-knop en houd deze ingedrukt om uw iGo in te schakelen. Als het apparaat wordt ingeschakeld, gaan alle lampjes op het bedieningspaneel kort branden en wordt het hoorbare alarm kort geactiveerd.
   a. Bij gebruik van externe voeding:
      1) In de PulseDose-modus: Na enkele seconden blijven de lampjes voor externe voeding, normale zuurstofconcentratie en stroomsnelheid branden. Het lampje voor stroomindicatie pulseert met elke ademhaling. Als een batterij is geplaatst, branden de lampjes voor de batterijstatus om het oplaadniveau van de batterijen aan te geven of branden zij één voor één om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.
      2) In de modus voor continue toediening: Na enkele seconden blijven de lampjes voor externe voeding, normale zuurstofconcentratie, stroomindicatie en stroomsnelheid branden. Als een batterij is geplaatst, branden de lampjes voor de batterijstatus om het oplaadniveau van de batterijen aan te geven of branden zij één voor één om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.
   b. Bij gebruik van batterijvoeding:
      1) In de PulseDose-modus: Na enkele seconden blijven de lampjes voor normale zuurstofconcentratie en stroomsnelheid branden. De statuslampjes voor de batterij blijven eveneens branden om het oplaadniveau van de batterij aan te geven. Het lampje voor stroomindicatie pulseert met elke ademhaling.
      2) In de modus voor continue toediening: Na enkele seconden blijven de lampjes voor normale zuurstofconcentratie, stroomsnelheid en stroomindicatie branden. De statuslampjes voor de batterij blijven eveneens branden om het oplaadniveau van de batterij aan te geven.

OPMERKING–*De DeVilbiss iGo bevat een apparaat voor zuurstofdetectie waarmee de zuurstofconcentratie kan worden gemeten nadat het proces van zuurstofstabilisatie is voltooid (na ongeveer de eerste 20 gebruiksminuten). Nadat het zuurstofgehalte is gestabiliseerd, houdt het apparaat voor zuurstofdetectie de zuurstofconcentratie in de gaten en geeft een waarschuwing af zodra het gehalte beneden een acceptabel niveau daalt.*

6. U kunt de toedieningsmodus wijzigen door op de knop voor modusselectie te drukken. De iGo wordt ingeschakeld in de als laatste gebruikte modus en met de als laatste gebruikte stroominstelling.
   a. Continue toediening – Bij gebruik in de modus voor continue toediening stroomt er een continue hoeveelheid zuurstof door uw slang en neuscanule.
   b. PulseDose-modus – Bij gebruik van de PulseDose-modus, klinkt een geluidsalarm als gedurende 30 seconden lang geen ademhaling is gedetecteerd. Als nog eens 60 seconden verstrijken zonder dat een ademhaling wordt gedetecteerd, schakelt het apparaat over op continue toediening, waarbij de als laatste gebruikte instelling voor continue toediening wordt gebruikt.

OPMERKING–*Met de PulseDose-modus kan de gebruiksduur van het iGo draagbare zuurstofsysteem aanzienlijk worden verlengd, waardoor de mobiliteit en het comfort van de patiënt alsmede de efficiëntie van de apparatuur toenemen. Veel gebruikers vinden zuurstoftoediening via een PulseDose-apparaat comfortabeler dan systemen met continue zuurstoftoediening.*

WAARSCHUWING

PulseDose-stroominstellingen moeten voor elke patiënt afzonderlijk worden vastgesteld. Instellingen uit toepassingen voor continue toediening zijn mogelijk niet geschikt voor de PulseDose-modus.

Net als zuurstofbesparingsapparaten is de iGo mogelijk niet in staat bepaalde respiratoire inspanningen te detecteren in de PulseDose-modus.

VOORZICHTIG–*Gebruik het apparaat niet in combinatie met andere apparatuur (bevochtiger, vernevelaar, enz.) als de PulseDose-modus actief is. De iGo detecteert geen ademhaling en schakelt standaard over op continue toediening.*

OPMERKING–*Gebruik geen pediatrische canule of canule met lage flow bij toediening van zuurstof in de PulseDose-modus. Door de beperkte diameter van de canula wordt de tegendruk te groot waardoor de hoeveelheid afgegeven zuurstof daalt.*

OPMERKING–*Toediening van zuurstof via de PulseDose-modus vindt plaats met zeer korte “stoten”. Er wordt niet continu zuurstof toegediend. De toedieningsduur van zuurstof in de PulseDose-modus is voor elke ademteug gelijk. Deze duur wordt ingesteld op basis van de voorgeschreven instelling voor de patiënt.*

OPMERKING–*De gebruikstijd van uw batterij zal toenemen als u de iGo gebruikt in de PulsDose-modus.*

7. Controleer de stroomsnelheid om er zeker van te zijn dat deze is ingesteld op de voorgeschreven waarde. Als aanpassing nodig is gebruikt u de knoppen voor het instellen van de stroomsnelheid om de stroomsnelheid aan te passen aan de instelling die is voorgeschreven door uw arts. **OPMERKING–***Uw DeVilbiss-leverancier heeft de stroom mogelijk zodanig ingesteld dat deze niet kan worden aangepast.*

WAARSCHUWING

Onder bepaalde omstandigheden kan zuurstoftherapie gevaarlijk zijn. Het is raadzaam medisch advies in te winnen voordat u een zuurstofconcentrator gaat gebruiken. Het is zeer belangrijk om de voorgeschreven hoeveelheid zuurstof aan te houden. Vergroot of verklein de zuurstofstroom niet. Raadpleeg uw arts.

8. Als u gereed bent met het gebruiken van de iGo, drukt u op de aan/uit-knop en houdt u deze ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Bewaar de iGo op een koele, droge plek als deze niet in gebruik is.

GEBRUIK ONDERWEG

De iGo biedt twee opties voor gebruik onderweg. Beide zijn bestemd voor gebruik bij lopende patiënten:

Draagkoffer met wieltjes

1. Plaats de iGo in de draagkoffer.
2. De draagkoffer heeft een opening voor de canule en een opening voor externe voedingsaansluitingen. Tevens beschikt het over meerdere afgeschermde openingen voor de luchtstroom. De luchtopeningen mogen nooit worden geblokkeerd. Gebruik geen andere draagkoffer dan het exemplaar dat is goedgekeurd door DeVilbiss.
3. Pas de hoogte van het handvat aan door de handgreep omhoog te trekken en/of door op de knop te drukken en de handgreep omlaag te drukken.

VOORZICHTIG–*De iGo moet als handbagage worden meegenomen bij reizen per vliegtuig. Als u de iGo incheckt als bagage, moet deze in een beschermende behuizing zijn verpakt. De draagkoffer met wieltjes biedt geen adequate bescherming als de iGo zonder extra bescherming wordt ingecheckt.*

Loskoppelbare cart met wieltjes

1. Lijn de locatieopeningen aan de onderkant van het apparaat uit met de lipjes op de cart.
2. Lijn de schroef uit met het inzetstuk aan de achterzijde van de iGo en draai de knop op de cart met de hand vast.
3. Druk op de knop op de handgreep van de cart om de hoogte af te stellen.

VOORZICHTIG–*Bij het transporteren van de iGo moeten al te sterke schokken worden voorkomen.*

OPMERKING–*Controleer, voordat u op reis gaat, bij uw DeVilbiss-leverancier of er opties beschikbaar zijn (zoals extra batterij of netsnoer voor gebruik op de plaats van bestemming). Raadpleeg Accessoires voor het juiste netsnoer.*

RESERVEZUURSTOFSYSTEEM

Als voorzorgsmaatregel voorziet uw DeVilbiss-leverancier u mogelijk van een reservezuurstofsysteem. Als uw apparaat geen stroom meer krijgt of niet meer naar behoren werkt, waarschuwt het patiëntwaarschuwingssysteem u via een geluidsalarm dat u moet overschakelen op uw reservezuurstofsysteem (indien beschikbaar). Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.

WAARSCHUWING

Beschikbaarheid van een alternatieve zuurstofbron wordt aanbevolen in het geval van stroomstoringen of mechanische problemen. Raadpleeg uw arts voor het type reservesysteem dat nodig is. Waarschuwingen mogen niet worden genegeerd.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Het volgende probleemoplossingsdiagram helpt u bij het analyseren en corrigeren van kleine iGo-storingen. Als de voorgestelde procedures niet helpen, schakelt u over op uw reservezuurstofsysteem en belt u met uw DeVilbiss-thuiszorgverlener. Probeer geen ander onderhoud uit te voeren.

WAARSCHUWING

De afdekkappen mogen niet worden verwijderd om het gevaar van elektrische schokken te vermijden. Er zijn geen interne onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De afdekkappen mogen alleen worden verwijderd door een bevoegde zorgverlener/thuiszorg-technicus van DeVilbiss.

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Apparaat werkt niet. Er branden geen lampjes en er gebeurt niets als de aan/uit-knop 1 seconde ingedrukt wordt gehouden.	1. Aan/uit-knop is niet ingedrukt gehouden.	1. Druk op de aan/uit-knop en houd deze 1 seconde lang ingedrukt.
	2. Geen externe voeding en geen opgelanden batterij geïnstalleerd.	2. Sluit externe voeding aan of plaats opgeladen batterij.
	3. Storing aan apparaat.	3. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.
Apparaat werkt niet. Lampje voor externe voeding knippert met geluidsalarm. Alarm voor stroomstoring wordt geactiveerd.	1. Stekker van netsnoer niet goed in stopcontact gestoken of wisselstroomadapter niet aangesloten.	1.Controleer of de stekker van het netsnoer goed in het stopcontact zit en of de adapter is aangesloten op het apparaat.
	2. Geen opgeladen batterij geplaatst of batterij is defect.	2. Plaats een opgeladen batterij of neem contact op met uw leverancier voor een nieuwe batterij.
	3. Stopcontact geeft geen stroom.	3. Controleer de stroomonderbreker in uw huis en stel deze indien nodig opnieuw in. Gebruik een ander stopcontact als de situatie zich opnieuw voordoet.
	4. Defecte wisselstroomadapter.	4. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.
	5. Defecte gelijkstroomaansluiting.	5. Controleer de zekering van uw auto.
	6. Defecte gelijkstroomadapter.	6. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.
Lampje Geen ademhaling gedetecteerd knippert en geluidsalarm klinkt (uitsluitend PulseDose-modus). Apparaat is ingesteld op PulseDose-modus maar is overgeschakeld op continue toediening omdat geen ademhaling werd gedetecteerd.	1. Verstopte canule of zuurstofslang.	1. Koppel canule los. Als de juiste stroomsnelheid wordt hersteld, reinigt u de canule of vervangt u deze. Koppel de zuurstofslang los van de zuurstofuitlaat. Als de juiste stroomsnelheid wordt hersteld, controleert u de zuurstofslang op blokkades of knikken. Vervang de slang indien nodig.
	2. Canule is niet goed aangepast.	2. Controleer alle aansluitingen van de canule om te zien of deze goed vast zitten en pas de canule zodanig aan dat deze comfortabel over uw neus past. Zorg ervoor dat er geen knik in de slang zit.
	3. Slang/canule te lang.	3. Vervang de slang of canule door een korter exemplaar.
	4. Luchtbevochtiger aangesloten.	4. Verwijder de luchtbevochtiger.
	5. Er wordt een canule voor lage stroomsnelheid gebruikt.	5. Vervang deze door een standaardcanule.
	6. Atmosferische drukpoort geblokkeerd.	6. Verwijder de blokkade.
	7. Patiënt niet geschikt voor PulseDose-toediening. **OPMERKING-***Apparaat schakelt automatisch over naar modus voor continue toediening als deze situatie niet wordt gecorrigeerd.*	7. Gebruik continue toediening bij patiënten die niet de juiste prikkel afgeven (inademen door de mond met het zachte verhemelte gesloten).
Kan de stroomsnelheid niet aanpassen/ wijzigen.	1. Stroomsnelheid is vergrendeld door uw leverancier.	1. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.
	2. Storing aan apparaat.	2. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.
Geel lampje Zuurstof bijna op brandt. **OF** Rode lampje Service vereist brandt en er klinkt een geluidsalarm. Lampje voor externe voeding en/of batterijvoeding brandt. Apparaat werkt.	1. Luchtfilter is geblokkeerd.	1. Controleer de luchtfilter. Als de filter vuil is, wast u deze uit volgens de reinigingsinstructies.
	2. Uitlaat is geblokkeerd.	2. Controleer het uitlaatgebied en zorg ervoor dat de uitlaat van het apparaat niet wordt geblokkeerd.
Rode lampje Service vereist brandt. Lampje voor externe voeding en/of batterijvoeding brandt. Geluidsalarm klinkt. Apparaat werkt niet.	1. Luchtfilter is geblokkeerd.	1. Controleer de luchtfilter. Als de filter vuil is, wast u deze uit volgens de reinigingsinstructies.
	2. Uitlaat is geblokkeerd.	2. Controleer het uitlaatgebied en zorg ervoor dat de uitlaat van het apparaat niet wordt geblokkeerd.
	3. Apparaat is oververhit.	3a. Laat het apparaat afkoelen en probeer het daarna opnieuw. 3b. Verplaats het apparaat naar een koelere locatie.
Alarm voor stroomstoring geactiveerd (lampje voor externe voeding knippert en geluidsalarm klinkt).	1. Batterij volledig leeg.	1. Laad batterij opnieuw op.
	2. Externe voeding uitgeschakeld zonder dat batterij was geïnstalleerd.	2. Installeer batterij of sluit externe voeding aan.
Lampje Service vereist knippert. Lampje voor stroomindicatie knippert. Geluidsalarm klinkt. Apparaat werkt.	1. Geblokkeerde of defecte canule of zuurstofslang.	1. Koppel canule los. Als de juiste stroomsnelheid wordt hersteld, reinigt u de canule of vervangt u deze. Koppel de zuurstofslang los van de zuurstofuitlaat. Als de juiste stroomsnelheid wordt hersteld, controleert u de zuurstofslang op blokkades of knikken. Vervang de slang indien nodig.
Apparaat werkt niet bij gebruik met opgeladen batterij. Alarm voor stroomstoring wordt geactiveerd.	1. Batterij is oververhit.	1. Laat batterij afkoelen.

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Gelijkstroomadapter aangesloten. Apparaat werkt op batterij of werkt helemaal niet. Lampje voor externe voeding brandt niet.	1. Slechte verbinding met wisselstroombron.	1. Controleer of de gelijkstroomaansluiting schoon is en een goede verbinding mogelijk is. Steek het andere uiteinde van de gelijkstroomadapter in de gelijkstroomaansluiting van het voertuig.
	2. Voedingsbron in voertuig (voertuigaansluiting) levert te weinig stroom voor de gelijkstroomadapter.	2. Als de voedingsbron van het voertuig te weinig stroom levert voor de gelijkstroomadapter, schakelt de iGo over op batterijvoeding (indien aanwezig) of wordt het apparaat uitgeschakeld totdat de stroom is hersteld.
	3. Zekering in voertuig is doorgebrand.	3. Controleer de aansluiting en vervang deze indien nodig.
Lampje voor laagste batterijstatus is geel. Apparaat piept eenmaal.	1. Batterij moet worden opgeladen.	1. Sluit het apparaat aan op de netvoeding of vervang de lege batterij door een opgeladen exemplaar.
		2. Sluit het apparaat aan op een gelijkstroomaansluiting om het apparaat te laten werken (batterij wordt niet opgeladen bij gelijkstroom).
Lampje voor batterijstatus geeft nooit aan dat batterij volledig is opgeladen.	1. Batterij moet worden geconditioneerd.	1. Laat batterij volledig leeglopen en laad deze vervolgens opnieuw op.
	2. Defecte batterij.	2. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.
Geel lampje voor batterijstatus knippert.	1. Apparaat is uitgerust met ingebouwde batterijtest en de batterij wordt gecontroleerd.	1. Als het lampje langer dan 5 minuten knippert, is de batterij defect. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier voor een vervangend exemplaar.
Geluidsalarm klinkt met onderbrekingen bij gebruik van een gelijkstroomadapter.	1. Motor van voertuig draait niet.	1. Start het voertuig.
	2. Slechte verbinding met wisselstroombron.	2. Controleer of de gelijkstroomaansluiting schoon is en een goede verbinding mogelijk is. Sluit de gelijkstroomadapter aan op de gelijkstroomaansluiting van het voertuig.
	3. Elektrische systeem van voertuig is overbelast of defect.	3. Laat een bevoegde automonteur het elektrische systeem controleren terwijl de iGo is aangesloten.
Batterij gaat slechts kort mee.	1. De batterij moet gereconditioneerd worden.	1. Leeg de batterij helemaal en laad hem vervolgens 100% op.
	2. Het luchtfilter is geblokkeerd.	2. Inspecteer het luchtfilter. Als het filter vuil is, was u het volgens de reinigingsinstructies.
	3. De uitlaat is geblokkeerd.	3. Inspecteer de omgeving van de uitlaat: zorg dat de uitlaat van de unit door niets wordt geblokkeerd.
	4. De geluiddemper van het inlaatfilter is geblokkeerd.	4. Vervang de geluiddemper/het inlaatfilter.
Als er andere problemen optreden met uw iGo.		1. Schakel het apparaat uit en schakel over op uw reservezuurstofsysteem. Raadpleeg onmiddellijk uw DeVilbiss-leverancier.

HET DEVILBISS IGO DRAAGBARE ZUURSTOFSYSTEEM VERZORGEN

WAARSCHUWING

Voordat u een reinigingsprocedure probeert uit te voeren, moet u het apparaat uitschakelen en loskoppelen van de AC- of DC-voeding.

Gebruik geen smeermiddelen, olie of vet.

Luchtfilter

De luchtfilter moet ten minste eenmaal per week worden schoongemaakt. Volg de onderstaande stappen bij de reiniging:

1. Verwijder de luchtfilter.
2. Was deze schoon in een oplossing van warm water en afwasmiddel.
3. Spoel de filter grondig schoon met warm water uit de kraan en droog deze met een potdoek. De filter moet volledig droog zijn voordat u deze weer installeert.

   VOORZICHTIG-*Probeer niet om het apparaat te gebruiken zonder de luchtfilter of terwijl de filter nog vochtig is. Anders kan het product beschadigd raken.*

   OPMERKING-*Het apparaat heeft een intern aanzuigfilter dat elke 3 jaar door een bevoegde zorgverlener/technicus moet worden geïnspecteerd.*

Wisselstroomadapter en netsnoer/gelijkstroomadapter

De adapters en netsnoeren dienen naar behoefte te worden gereinigd. Volg de onderstaande stappen bij de reiniging:

1. Koppel de snoeren los van de iGo voordat u deze gaat reinigen.
2. Reinig de snoeren met behulp van een doek die is bevochtigd met een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel en wrijf ze droog.

Canule/masker, slang en bevochtigerfles

Maak de canule/het masker, de slang en de bevochtigerfles schoon volgens de instructies van de fabrikant.

Beschermkappen en oplaadbare batterij van DeVilbiss

WAARSCHUWING

De afdekkappen van de iGo mogen niet worden verwijderd om het gevaar van elektrische schokken te vermijden. De afdekkappen mogen alleen worden verwijderd door een bevoegde DeVilbiss-leverancier. Breng geen vloeistoffen rechtstreeks op de kappen aan en gebruik geen op aardolie gebaseerde oplos- of schoonmaakmiddelen.

Gebruik van bijtende chemicaliën (met inbegrip van alcohol) wordt niet aanbevolen. Als bacteriedodende reiniging is vereist, dient een product dat niet op alcoholbasis is te worden gebruikt om schade te voorkomen.

De afdekkappen en oplaadbare batterij dienen naar behoefte te worden gereinigd. Volg de onderstaande stappen bij de reiniging:

1. De batterij moet op zijn plaats blijven zitten en samen met de afdekkappen worden schoongeveegd. Als de batterij is verwijderd, veegt u het batterijvak en de batterij uitsluitend af met een droge doek.

2. Reinig de afdekkappen van de iGo met behulp van een doek die is bevochtigd met een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel en wrijf ze droog.

Raadpleeg uw thuiszorgverlener voor nadere instructies als het apparaat is blootgesteld aan besmettelijke pathogenen.

Draagkoffer met wieltjes en loskoppelbare cart met wieltjes

De draagkoffer en/of cart dienen naar behoefte te worden gereinigd. Volg de onderstaande stappen bij de reiniging:

1. Verwijder de iGo vóór de reiniging uit de draagkoffer of cart.
2. Reinig de koffer of cart met behulp van een doek die is bevochtigd met een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel en wrijf ze droog.

Batterij opslaan

Bewaar de batterij op een koele, droge plek als deze niet in gebruik is.

Batterij verwijderen / Verwijdering van apparatuur en accessoires

De batterij is oplaadbaar en kan worden gerecycled. Volg de lokale verordeningen en recyclingvoorschriften met betrekking tot de afvoer van onderdelen van het apparaat. Gooi de oplaadbare batterij niet weg. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier voordat u de batterij of enig ander onderdeel van de iGo verwijdert.

OPMERKINGEN VAN VERSTREKKER - Reiniging en desinfectie bij verandering van patiënt

Als medische instrumenten al zijn gebruikt bij een patiënt, dient te worden uitgegaan van verontreiniging met menselijke pathogene bacteriën (tenzij er bewijs beschikbaar is dat dit niet het geval is) en moet de volgende patiënt, gebruiker of derde partij worden beschermd door middel van passende verwerking en voorbereiding.

Daarom moeten, bij verandering van patiënt, de mensen worden beschermd tijdens het transport en de verwerking van het instrument en moet het instrument vóór hergebruik bij de nieuwe patiënt volledig worden verwerkt (gereinigd en gedesinfecteerd) door op de juiste wijze getrainde medewerkers. De complete verwerking mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door een bevoegde verstrekker/servicetechnicus van DeVilbiss.

OPMERKING: *Als de hieronde beschreven volledige verwerking van de concentrator door een bevoegde verstrekker/technicus van DeVilbiss niet mogelijk is, mag het instrument niet door een andere patiënt worden gebruikt!*

DeVilbiss Healthcare adviseert dat ten minste de volgende procedures worden uitgevoerd door de fabrikant of een bevoegde derde partij tussen het gebruik van het instrument door verschillende patiënten in.

OPMERKING: *Als op dit moment preventief onderhoud is vereist, moeten deze procedures worden uitgevoerd als aanvulling op de serviceprocedures.*

1. Voer alle accessoires af die niet geschikt zijn voor hergebruik, met name de zuurstofslang, de neuscanule/het masker, de connector voor de zuurstofuitlaat en de fles van de luchtbevochtiger.
2. **VOORZICHTIG: de concentrator moet worden losgekoppeld van de voeding voor deze stap:** Open de concentrator en verwijder alle afgezette stof binnen in de behuizing met een geschikte stofzuiger.
3. Reinig en desinfecteer alle onderdelen van de behuizing aan de binnen- en buitenkant alsmede het netsnoer met een geschikt desinfectiemiddel, zoals Microbac Forte, Terralin®, Aldahol, Cidex OPA of Peract.
4. Controleer het snoer, de stekker achter op het instrument, de aan/uit-schakelaar, de zekeringhouder en het indicatielampje op mogelijke schade.
5. Vervang alle beschadigde of versleten onderdelen.
6. Vervang de luchtfilter van de behuizing aan de achterkant van het instrument.
7. Controleer de zuurstofconcentratie. Als het instrument aan de specificaties voldoet, hoeft de bacteriefilter met verlengde levensduur niet te worden vervangen tussen patiënten. Als de concentratie niet aan de specificaties voldoet, moet de verstrekker het gedeelte voor probleemoplossing in de servicehandleiding raadplegen.

SPECIFICATIES

Afmetingen (H x B x D)	38,0 x 28,0 x 20,0 cm
Gewicht	8,6 kg met batterij 7,0 kg zonder batterij
Instellingen voor stroomsnelheid	1 tot 6 in PulseDose-modus 1 tot 3 l/min. in modus voor continue toediening
Maximale aanbevolen continue stroom (bij nominale uitlaatdruk van 0 en 7 kPa)	3 l/min.
Maximale ademhalingssnelheid (uitsluitend PulseDose-modus)	40 ademhalingen per minuut bij instellingen 1-4 37 ademhalingen per minuut bij instelling 5 31 ademhalingen per minuut bij instelling 6
Zuurstofconcentratie	91% ± 3% voor alle stroominstellingen
Maximale systeemdruk	103,5 kPa
Zuurstofuitlaatdruk	34,5 ± 7 kPa
Bedrijfstemperatuur	5 °C tot 40 °C
Luchtvochtigheid in bedrijf	10-95% bij dauwpunt van 28°C
Transport- en opslagtemperatuur	-20°C tot +60°C
Luchtvochtigheid bij bij transport en opslag	10-95%, niet-condenserend
Atmosferische druk bij transport en opslag (bij nominale temperatuur en vochtigheidsgraad) (getest bij ~933 hPa)	640 hPa - 1010 hPa
Hoogteligging (getest bij ~933 hPa)	0 – 4.000 meter
Nominaal geluidsniveau	40 dBA bij 3 in PulseDose-modus
Maximaal geluidsniveau in batterijmodus (vanaf voorzijde) bij 3 l/min. continue toediening	48 dBA
Maximaal geluidsniveau, getest volgens ISO 8359	55 dBA
Overdrukmechanisme	138 kPa ± 20%
OSD-instelpunten	≥ 84% - Normaal lampje (groen) 75-85% - Lampje O_2 laag (geel) < 75% - Lampje Service vereist (rood) en geluidsalarm
Apparaatclassificatie	Klasse 1, Type BF, toegepast onderdeel, IPX1 (alleen batterijmodus, IPX0 (modus met wisselstroom (AC) en gelijkstroom (DC))

De iGo zuurstofconcentrator voldoet aan RTCA/DO-160F - Sectie 21 Klasse M voor **gebruik in de luchtvaart met alleen batterijen**.

Elektrisch vermogen:

DeVilbiss oplaadbare batterij (lithium-ion)	8,8 Amp uur
Ingangsvoltagebereik wisselstroomadapter	100-250 Vac, 50/60 Hz
Gelijkstroomadapter	12 Volt negatieve aarde voertuigen

Info adapterfabrikant:

Wisselstroomadapter .... Jerome Industries – Modelnr. WSX828M, Autec – Modelnr. DT-EM250-2805

Gelijkstroomadapter .... EDAC, model ED1010E

Geluidsalarmen:

- Stroomonderbreking
- Batterij bijna leeg
- Geringe zuurstofuitvoer
- Hoge stroom/lage stroom
- Geen ademhaling gedetecteerd in PulseDose-modus
- Hoge temperatuur
- Storing aan apparaat

VOORZICHTIG–*Wanneer u de iGo verplaatst vanuit een extreme omgeving, moet u de iGo de tijd geven om zich aan te passen tot de aanbevolen bedrijfsomstandigheden. Als u de iGo buiten de aanbevolen bedrijfsomstandigheden gebruikt, kan dit een negatieve invloed hebben op de prestaties en tot schade leiden, en wordt de garantie ongeldig.*

Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Op verzoek zal DeVilbiss schakeldiagrammen, onderdeellijsten, enz. ter beschikking stellen.

DEVILBISS RICHTLIJNEN EN FABRIKANTENVERKLARING

WAARSCHUWING

Medische elektrische apparatuur vereist speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen overeenkomstig de informatie met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit in de hier verstrekte documenten.

Draagbare en mobiele communicatieapparatuur die werkt met radiogolven kan een negatieve invloed hebben op medische elektrische apparatuur.

Het apparaat of systeem mag niet worden gebruikt in de buurt van of bovenop andere apparatuur. Als dergelijk gebruik toch noodzakelijk is, moet de uitrusting of het systeem worden geobserveerd om de normale werking ervan te controleren in de opstelling waarin deze zal worden gebruikt.

NB–*De EMC-tabellen en andere richtlijnen geven de klant of gebruiker essentiële informatie om te bepalen of het apparaat/systeem geschikt is voor de elektromagnetische gebruiksomgeving en voor het beheersen van de elektromagnetische gebruiksomgeving, zodat het apparaat/systeem voor het beoogde doel kan worden gebruikt zonder andere apparaten, systemen of niet-medische elektrische apparatuur te storen.*

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant: elektromagnetische emissies		
Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van dit apparaat moet zorgen dat het in zo'n omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	**Compliantie**	**Richtlijnen voor elektromagnetische omgeving**
Radiofrequentie-emissies: CISPR 11	Groep 1	Dit apparaat RF- (radiofrequente) energie voor interne functies. De RF-emissie is daarom zeer laag en het is niet waarschijnlijk dat deze zal interfereren met elektronische apparatuur die zich in de nabijheid bevindt.
Radiofrequentie-emissies: CISPR 11	Klasse B	Dit apparaat is geschikt voor gebruik in alle gebouwen, inclusief gebouwen bestemd voor bewoning en gebouwen die rechtstreeks aangesloten zijn op het openbare lichtnet dat voor bewoning gebruikte gebouwen van elektrische energie voorziet.
Harmonische emissies: IEC 61000-3-2	Klasse B	
Spanningsschommelingen / flikkeremissies	Voldoet	

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant: elektromagnetische emissies			
Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van dit apparaat moet zorgen dat het in zo'n omgeving wordt gebruikt.			
Immuniteitstest	**IEC60601 testniveau**	**Compliantieniveau**	**Richtlijnen voor elektromagnetische omgeving**
Elektrostatische ontlading (ESD): IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV lucht	Voldoet	Vloeren dienen van hout, beton of keramische tegels te zijn. Als de vloeren bedekt zijn met synthetisch materiaal, dient de relatieve vochtigheid ten minste 30% te zijn.
Uitgestraalde RF: IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz tot 2,7 GHz	Voldoet	De veldsterkte van vaste RF-zenders buiten de afgeschermde locatie, zoals bepaald door een elektromagnetische meting ter plaatse, dient lager te zijn dan 3 V/m. In de nabijheid van apparatuur die van dit symbool is voorzien kan interferentie optreden: 
Geleide RF: IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz	Voldoet	
Snelle elektrische transiënten: IEC 61000-4-4	±2 kV netspanning ±1 kV I/O-lijnen	Voldoet	De kwaliteit van de netspanning dient de normale kwaliteit voor een bedrijfs- of ziekenhuisomgeving te zijn.
Piek: IEC 61000-4-5	±1 kV differentiaal ±2 kV algemeen	Voldoet	
Frequentie magnetisch veld: IEC 61000-4-8	3 A/m	Voldoet	Het magnetische veld van de vermogensfrequentie dient van een niveau te zijn dat gebruikelijk is voor een normale locatie in een normale commerciële of ziekenhuisomgeving.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsverschillen op voedingsinganglijnen: IEC 61000-4-11	>95% daling 0,5 cyclus 60% daling 5 cycli 70% daling 25 cycli 95% daling 5 sec.	Voldoet	De kwaliteit van de netspanning dient de normale kwaliteit voor een bedrijfs- of ziekenhuisomgeving te zijn. Als de gebruiker van dit apparaat continu gebruik vereist tijdens netstroomonderbrekingen, verdient het aanbeveling het apparaat van stroom te voorzien met een noodvoeding (UPS, uninterruptible power.supply) of een batterij.

DeVilbiss® HEALTHCARE

DeVilbiss Healthcare LLC
100 DeVilbiss Drive
Somerset, PA 15501-2125
USA
800-338-1988 • 814-443-4881

DeVilbiss Healthcare Ltd
Unit 3, Bloomfield Park
Bloomfield Road
Tipton, West Midlands, DY4 9AP
UNITED KINGDOM
+44 (0) 121 521 3140

DeVilbiss Healthcare Pty. Limited
15 Carrington Road, Unit 8
Castle Hill NSW 2154
AUSTRALIA
+61-2-9899-3144

DeVilbiss Healthcare SAS
13/17, Rue Joseph Priestley
37100 Tours
FRANCE
+33 (0) 2 47 42 99 42

EC REP CE 0044
DeVilbiss Healthcare GmbH
Kamenzer Straße 3
68309 Mannheim
GERMANY
+49 (0) 621-178-98-0

A-306-1 Rev F

DeVilbiss Healthcare LLC • 100 DeVilbiss Drive • Somerset, PA 15501 • USA
800-338-1988 • 814-443-4881 • www.DeVilbissHealthcare.com

A-306-1 Rev. F